



Agente di Polis cu a maltrata
hende inocente condena
Lesa A5-A6



Sero di asfalt tin habitantenan
di Santa Marta preocupa
Lesa A13



Blatter lo tuma su retiro como
president di FIFA
Lesa A24

BON DIA *Aruba*

Diaranson 3 di Juni 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Comision pa bin cu recomendacion, mientrastanto lo no tin mas accion di protesta na KIA



Tanto sindicato SEPPA como tambe TOPA a entrega un lista di keho di nan miembronan contra e maneho cu ta tumando lugha den Instituto Coreccional Aruba, KIA. Ayera mainta a tuma lugha un accion di protesta di dos ora, di miembronan di sindicato TOPA.

Lesa A3

Presidente di STA, Sr. Diego de Cuba
"Arubus ta un desaster Nacional"



Lesa A3

Diahuebs awor

Hues lo dicidi referendum den tres
departamento di Riu Palace



Lesa A2



*Programa di Nuevo
Mundo Festival &
Academy ta cla*

Henter un
siman di
concierto di
musica
academico
unico na Aruba

Lesa A7



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. **270.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe nochi



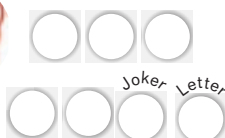


(1) 7596 | (2) 6652 | (3) 0264



Bo cadena di numbertan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 2 Juni 2015



6 3 0 2

Signo: ARIES



2 7 9 6



8 9 1 8

3 0 3 7

2 7 9 7



23 25 26 28 30



05 12 22 30

Mega Ball 04



8 3 6 4

7 4 2 7

2 8 1 3

DIARIO

2 2 3 7

0 2 9 5

7 2 9 6

SUPER 4

3 4 7 3

Pronostico di tempo

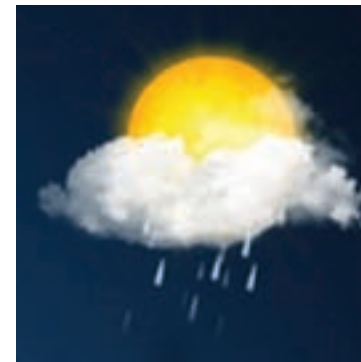
Levemente nubia

ORANJESTAD - Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta levemente nubia. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 27°.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta: 12.

Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 34 nudo.

Tempo pa anochi: Poco nubia te parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madrugada. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 32 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%. □



Cliente di Paaz a huy pero el a wordo localisa bek



Diamars den oran di mainta polis ta wordo notifica cu un dama Latino cu problemanan mental lo a huy for di PAAZ. Supuestamente e dama aki lo tabata bayendo DIMAS paso e dama

tabata blo bisa cu e tin su papelnan pa bay regla na Dimas.

Un rato despues hospital a notifica autoridadnan competente cu un dama Latino a huy di Paaz, y cu esaki lo ta-



bata bayendo Dimas. Segun e dama e tin papelnan pa regla na Dimas. Despues ta drenta informacion cu e dama aki lo a yega na un adres na Seroe Biento. Patruxa di Santa Cruz a bay na e adres aki. E dama a sali

na careda y a drenta mondi y e agentenan policial a bay su tras. E agentenan a topa cu e dama den un mondi cera y ta saca e dama for di e mondi. E dama a wordo transporta pa Paaz bek, unda nan lo bay tin miho bista riba dje. □

Diahuebs awor

Hues lo dicidi referendum den tres departamento di Riu Palace

ORANJESTAD - Dialuna merdia, tanto gerencia di Riu Hotel, sindicato FTA, y Mediador di Gobierno a topa na Corte. Ta trata di e caso cu Riu Palace a entama contra Mediador di Gobierno sr. Anselmo

Pontilius contra e convocatoria di un referendum cu FTA a pidi pa tres departamento.

Gerencia di hotel ta haya cu ley di referendum a wordo mal aplica ya cu -segun nan

interpretacion di e ley- e referendum aki no mester tuma pa algun departamento so, pero pa henter e hotel.

Dialuna ultimo, hues a scucha tur tres partido y el a haci varios pregunta caminda cada

partido a defende nan curpa, y diahuebs awor despues di merdia e lo duna su sentencia.

Tanten, pa diabierna awor den oranan di merdia ta programa e referendum solicita pa FTA. □

Minister Paul Croes:

Ta lamenta e falta di respet na derechonan di trahado

Segun nos constitucion e derecho pa trahadonan uni na un sindicato ta un derecho hancra den nos constitucion.

E balor pa un sindicato representa bo por ta grandi, na momento cu sindicatonan ta bon prepara den conocimiento di nos leynan laboral. Minister Paul Croes ta kere cu e desaroyo cu tin actualmente riba e Mercado laboral unda trahadonan cu kier uni na un of otro sindicato ta wordo sea intimidado of cuestiona pa dunado di trabou. Esaki tambe Minister Paul Croes kier proponi pa bira parti di e discusion di e tripartiet cu lo inicia dentro di poco. Aruba conoce leynan cu ta protege e trahadonan y e leynan aki no solamente mester wordo respecta pero tambe mester cumpli cu esakinan. Hunto cu Mediador di Gobierno sr. Anselmo

Pontilius Minister di Labor Paul Croes lo kier atende e asunto aki cu urgencia. "No por ta asina cu companianan di afo of local kier haci abuso cu e trahadonan y no tin consecuencia pa esaki", Minister a expresa. Un di e metanan di Minister Paul Croes (manera a informa parlamento recientemente) ta pa reenforza e departamento di inspeccion di labor riba cumplimiento di nos leynan laboral. Mas ainda Minister Croes kier mira tambe companianan cu no ta cumpli cu leynan laboral wordo multa pa esaki. Minister Croes a expresa cu Gobierno no por para un banda y mira maltrato, abuso di poder, menasa intimidacion sosode anto nada wordo haci. Durante e discusionnan di tripartiet Minister Croes lo pone esaki riba agenda pa asina dunadonan di trabou y sindicatonan tambe por vocifera nan ponencianan. □

Paseo Herencia cu proyecto pa comunidad

Nos a sondea e necesidad den nos comunidad y a scoge educacion, famia y deporte pa cuminsa.

Educacion: Ta e base di un bon futuro
Famia: Ta e pilar di un comunidad
Deporte: Ta yuda pa desaroya e caracter y disciplina.
Nos ta considera e 3 area aki elementonan fundamental pa un comunidad sostenibel.
Pa cu Educacion : nos a cuminsa un proyecto di BECA pa muchanan cu mester di ayudo financiero pa cu e pago di nan aña escolar.
Desde awe te cu dia 15 di Juni nos ta tuma carta di peticion via e-mail info@paseoherencia.com of na nos oficianan di dialuna pa diabierna entre 8am – 5pm. □

Presidente di sindicato ABV, Gina Maduro

“Bo mester purba corta cierto vet, pero no corta spier”



ORANJESTAD –Presidente di sindicato di hospital ABV, Gina Maduro ta atendiendo e conferencia di Health Care Conference for di e perspectiva cu aunke ABV ta un sindicato nan ta representa e mayoria di trahado cu

ta traha riba e tereno di salud.

“Pa nos ta hopi importante, pasobra nos ta un sindicato cu ta bin di cuidu medico y nos ta clase trahado directo den cuidu medico”, el a declara. E ta haya cu e congreso

aki ta bay direct riba e trabou cu nan mes ta realisa. Pero tambe mester mira esey riba e impacto cu maneho di salubridad publico tin riba pais Aruba, y e gastonan teniendo cuenta cu e calidad.

Gasto salubridad

E ta haya cu e conferencia aki mester a tuma luga basta aña pasa paso e no ta encera e parti medico y servicio so, sino cu e ta mas global, y mester mira esey den su totalidad. Un aspecto cu el a referi riba e charla di ayera di Sr. Derek Haas kende ta un profesional di Harvard Business School y director di proyecto Value-Based Health Care Delivery, tabatin di haber riba maneho di costo den salubridad publico. Actualmente ABV ta negoshando cu CAO nobo cu gerencia di hospital. E ta haya cu loke a trece dilanti ta hopi importante ya cu realmente ora cu ta bay corta gas-

to mester analisa prome con bo ta corta. “Bo mester purba corta cierto vet, pero no corta spier”, el a declara.

El a bay den pasado caminda hospital a bay den reduccion di personal, specialmente corta den e persona cu ta duna e servicio directo. “Menos personal sigur esaki tin su consecuencia riba calidad”, el a bisa.

P’esey e ta considera importante pa evalua bon prome unda e reduccion di e gasto mester tuma luga. No solamente mester tene cuidou ora di corta riba e personal directamente, pero tambe tene cuenta pa reinverti den e trahadonan cu curso, capacitacion y traha un protocol. E ta bisa cu hospital ta riba un bon caminda cu protocolnan di cualidad di e personal. E ta un proceso –segun e sindicalista– pero nan ta canando e caminda bon.

Igualmente el a referi cu nos poblacion mundial ta birando grandi, y esaki ta un situacion cu tur pais ta confronta y Aruba no ta un excepcion. Esaki ta un consecuencia –segun presidente di ABV– cu prima di seguro a subi ya cu nos poblacion ta bibando mas aña. “Esencia ta yega edad grandi, pero yega saludabel”, el a bisa.

El a declara cu esencia di e mensahe den e congreso aki ta pa nos bay mas preventivo no ora cu e pashent ta haya stroke caba e famia di e pashent ta wordo guia. Sino cu e guia aki mester bin prome cu esey, esta con pa evita stroke y otro malesanan cronico. Ya cu nan ta malesa cu ta ocasiona gastonan astronomico pa nos sistema di salud. P’esey ta importante pa traha di un forma mas preventivo nos mester bay, y esey ta un desafio tur caminda. □

Comision pa bin cu recomendacion, mientrastanto lo no tin mas accion di protesta na KIA

ORANJESTAD– Tanto sindicato SEPPA como tambe TOPA a entrega un lista di keho di nan miembronan contra e maneho cu ta tumando luga den Instituto Coreccional Aruba, KIA. Ayera mainta a tuma luga un accion di protesta di dos ora, di miembronan di sindicato TOPA. Minister di Husticia, mr. Drs. Arthur Dowers a reuni mesora cu directiva di e sindicato, pa tende di nan preocupacionnan y pa splica di su vision.

Si conta e cantidad di kehonan hunto di ambos sindicato, anto e lo alcanza mas o menos 30 punto. Varios di nan ta facil pa coregi of duna mas splicacion, mientras cu tin algun ta dificil pa cambia. Minister a splica e sindicato cu el a reuni caba cu mando di KIA riba e ambiente den e instituto coreccional, di cual for di varios empleado tin keho riba e forma con ta haciendo hopi cambio cu ta bin den forma abrupto.

Un di e medidanan cu e directiva nobo di KIA a tuma, ta relaciona cu e procedura ora di avisa malo. Antes e em-

pleado por a yama of laga un otro hende yama pe na KIA pa avisa cu e ta malo y cu lo no subi warda.

Esey a cambia awo y ta existi pa e empleado mes yama e director na su celular pa informa su persona di e echo cu e ta malo. E cambio ey no a cay den bon tera cerca mayoria di e cuidadonan di preso y otro empleadonan na KIA.

Minister mr. Drs. Arthur Dowers a splica despues di e reunion cu TOPA cu a acorda cu lo nombra un comision di tres experto cu lo analisa e kehonan emiti dor di e sin-

dicatonan y e contestanan cu KIA a manda. E comision lo presenta recomendacionnan den dos siman di tempo, cu Gobierno e ora lo ehecuta den deliberacion estrecho tambe cu e sindicatonan.

Cu esey den mente, pa por duna e comision espacio pa haci nan trabou y pa por restablece paz laboral na KIA, Minister a dicidi pa wanta cu e procedura nobo ora di avisa malo pendiente e recomendacionnan di e comision cu ta cuminsa cu nan trabou e siman aki ainda.

Di otro banda, mester ta cla pa tur hende, incluyendo e

sindicatonan, cu mester bin proceduranan den cual ta reduci e cantidad di avisanan di ta malo y pa purba elimina e forma di trahamento di “overtime structura” den KIA.

No solamente e ta costa Gobierno hopi placa, pero tambe e ta pone un presion enorme riba e otro trahadonan cu constantemente mester traha 16 ora pa dia.

Gobierno y sindicato a acorda cu mientras e comision ta trahando, cu lo no tin accionnan di protesta y cu lo garantiza cu e funcionamiento di KIA ta sigui normal. □

Sr. Diego de Cuba

“Arubus ta un desaster Nacional”

Presidente di STA, Sr. Diego de Cuba a papia tocante e situacion financiero di Arubus denunciando varios caso cu no solamente ta afecta e ambiente laboral di trahadonan di Arubus pero tambe e servicio di mal calidad brinda na tur e clientenan. “Arubus ta un desaster Nacional” asina De Cuba a señala prome di comenta riba e hecho di cu recientemente nan a haya un carta di parti di mediadornan pa haci un proposicion riba e fecha

di referendum programa pa e proximo 18 di juni venidero parti mainta.

Dia prome di juni nan a wordo reuni hunto cu empleadonan di Arubus y miembronan di sindicato pa nan expresa nan mes riba nan preocupacionnan. Un di e preocupacion cu a wordo palabra durante e reunion tabata tocante e caso di e ultimo busnan cu a wordo busca y cu no a duna e resultado cu nan a spera.

“Di e 15 busnan aki, 5 ta para, 10 di nan ta coriendo, y di

e 10 aki 2 so ta coriendo cu aircor” asina

De Cuba a bisa agregando cu esaki no solamente ta afecta trahadonan pero tambe e pasaheronan. A parti di esaki tambe tin problema pa haya e piasanan pa drecha e busnan aki, asina De Cuba a trece dilanti durante conferencia di prensa splicando cu p.e. nan ta gastando 4000 florin pa cumpra un radiator sabiendo cu riba mercado nan por haya e mesun radiator aki pa 800 florin so. “Esaki mi ta yama negoshi di compinchi, pasobra mi ta kere cu si bo

ta manehando un luga debidamente e tipo di situacion aki no por wordo acepta” el a bisa.

Apart di esaki, segun presidente di STA aparentemente tin mas di 20 hende cu a wordo hinca den nomina, nan a crea funcionnan cu no tabata existi antes y aunke e ta contento cu mas hende por haya e oportunidad di haya un empleo e no ta acepta cu nan ta contradeci su mes ora cu despues cu nan a bisa cu e compania tin un grave problema financiero nan ta sigui

contrata mas hende. “Awor ta un situacion hopi fastioso pa locual ta trata empleadonan di Arubus, y apart di esaki nos ta compronde cu nan a wordo intimida pa lo cual ta referendum di STA y menasa nan cu si nan ta bay di acuerdo cu esaki nan ta perde tur nan beneficiacion cu nan tin na nan contracto colectivo anterior y esaki ta un mentira.

Nos mester haci un negociacion progresivo y den caso di Arubus e no ta bay ta diferente” asina presidente di STA a señala. □

BON DIA *Aruba***Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion

Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo

Zulaica Maduro

Redaccion

Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Coreccion

Jaime A. Mata

Colaboracion

Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Associated Press
New York Times
Ret Karibense

Ehecutivo di Benta

Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico

Michael Arendsz

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion

Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirks

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Ta un Corant redacta y imprimi na
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te
cu Diasabra. Ningun contenido
por wordo reproduci sin permiso
di Editor. www.bondia.com

*Minister Whiteman di Corsou:***Idea di cobertura universal y calidad di salud pa henter nos region a prevalece**

ORANJESTAD – Dialuna mainta cu presencia di Gobernador encarga, Sra. Ella Tromp-Yarzagaray a keda inaugura e prome Health Care Conference Aruba na Renaissance Conference Center.

E conferencia aki como concepto a nace na aña 2013 den seno di e Reunion Inter Parlamentario di Reino conoci como IPKO pa trece e partnernan di e sector di salubridad publico den Reino hunto. Entre nan mandatarionan, directornan di departamento di Salubridad Publico, pero tambe dokternan, specialistanan y expertonan pa papia



personalidad bale la pena menciona presencia di e director di e sistema di salud y servicio di PAHO/WHO, Dr. James Fitzgerald, y Dr. Joycelyn Elders, kende ta Profesor distingui di Salud Publico na University of Arkansas



riba e retonan y posibel solucion relaciona cu e tereno aki. Entre e mandatarionan presente tabata Minister di Salubridad Publico di Hulanda Ms. Edith Schippers, tambe su colega di Corsou Dr. Bernard Whiteman, y logicamente e minister anfitrión Dr. Alex Schwengle di Aruba. Ademá entre otro

School of Public Health y na Clinton School of Public Policy.

Den declaracion duna na Bon Dia Aruba, minister Whiteman a indica cu e direccion di e conferencia aki manera a cuminsa, e ta di su agrado. “Den un palabra nos ta papiando di cambio di enfoque. Di un sistema di cuida di enfer-

medad pa un sistema di cuida di salud”, el a bisa.

Acuerdo cooperacion

Encuanto e firma di un memorandum of understanding (MoU) dialuna riba e tereno di cooperacion di salubridad publico, minister Whiteman a bisa cu berdaderamente no ta trata di un MoU, mas bien e ta un acuerdo di cooperacion mutuo riba tereno di e reglamento sanitario internacional.

Dr. Whiteman a splica cu organisacion mundial di salud (WHO) a lansa e tratado ey cu ta encera cu cada pais cu ta miembro di WHO ta firma e tratado aki. Pues no tin niun pais cu no a firma e tratado aki.

E mandatario a indica cu nan tin algun trabou di infraestructura di cumpli cun’e. Den e sentido ey, Hulanda, Aruba, St. Maarten, Corsou y islanan BES a unifica forsa.

Ta trata di un acuerdo riba International Health Regulation (IHR) riba entre otro e standard y reglanan cu mester cumpli cun’e, pa ta debidamente prepara pa atende

cu malesa contagioso. Un caso tin di haber cu e malesa di Chikunguya transmiti pa e mesun sangura di Dengue cu a afecta nos region.

Cooperacion na nivel di Reino

E mandatario di Corsou ta considera cu e cooperacion na nivel di Reino ta e esencia cu nan ta boga pe, ya cu e otro sistemanan di salud cu a wordo implementa no a funciona.

Minister Whiteman a laga sa cu realmente salud ta trata di derechonan humano y derecho social, y cu e enfoque aki nos mester ta comprometi di mantene hende salud, teniendo cuenta cu aspectonan preventivo aspectonan di promocion di salud. El a sintetisa su pensamiento den un palabra: Un sistema di cuida primario.

E posibilidad cu cada isla bay den direccion di un especializacion medico, y riba e posibilidad di introduci un seguro general medico na nivel di Reino, minister Whiteman ta haya cu den cuadro di cobertura universal, “nos ta trahando como region hunto pa wak tur e tipo di posibilidad ey”.

El a laga sa cu practicamente e sector a wordo separa den sector y actualmente pa loke ta trata Corsou nan ta trahando hunto cu Aruba y St. Maarten.

El a agrega cu e idea ta pa unificar y unifica e concepto di cobertura universal pa henter nos region. □

*Reemplazo di Dr. Narain ta cla***Awo 5 ginecologo ta na servicio pa mehora cuida di pashent**

Ora dokternan yega na nan 65 aña di edad consecuentemente su contracto lo vence. Esaki ta locual a pasa cu Dr. Narain ken a haci 65 aña di edad na luna di februari di e presente aña.

Pe motibo aki, AZV a cuminsa cu e buskeda di reemplazo pa D. Narain y finalmente nan a haya esey, asina Sr. Anko Ringeling director di AZV a bisa splicando cu awo pashentnan ta conta cu 5 ginecologo locual ta permiti cu e tempo di spera ta bira mas cortico ofreciendo un miho calidad di servicio.

Caso Dr. Narain

“Nos a prolonga e contracto

cu Dr. Narain pa 1 di juni pero mirando e siman prome cu yega na 1 di juni tabata un poco insegur tocante kico lo sosode y despues cu Hues a tuma su decision, AZV a papia atrobe cu Dr. Narain pa pidi’e si e ta de acuerdo pa keda tres luna mas pa asina nos haya chens pa tuma su pashentnan y pone den man di otro ginecologo di un manera ordena. Dr. Narain a bay di acuerdo local nos ta aprecia hopi” asina Sr. Ringeling a bisa señalando cu durante e periodo aki Dr. Narain no por tuma pashentnan nobo. Despues di tur e proceso aki pa resolve e caso di Dr. Narain, director di AZV a splica cu



den e transcurso di juli tur e 5 puesto pa e ginecologonan ta yena. “Aunke nos preferencia naturalmente ta pa nos tin ginecologo local, e dos gine-

cologo nobo cu ta bin acerca ta di exterior, un di nan ta di Colombia cu ya caba a yega di traha na Aruba un biaha” asina Sr. Ringeling a señala. □

Fiscal y Hues ta haya cu el a actua completamente robes

Agente di Polis cu a maltrata hende inocente condena

ORANJESTAD – Aunke cu e agente di Polis W., ta haya cu el a actua corectamente contra e homber L. cu lo a resisti contra su detencion y hasta a dal su persona, Fiscal y Hues ta haya cu W. a actua completamente robes cu e homber L. cu despues a resulta ta hende robes a detene.

Maltrato di hende inocente

Fiscal a bisa cu e acusacion contra W. ta cu riba 18 Januari 2013, el a maltrata e homber L. cu a sufri un corta na cara. Den sala di Corte tabata presente e homber L., kende kier a haci demanda di daño contra W.

Anterior e caso a wordo posponi, pasobra W. tabata kier pa scucha dos agente di Polis cu tabata hunto cun'e ora cu e maltrato a tuma luga. W. a bisa Hues cu e no mester asistencia di abogado. Ta asina cu Hues Comisario a scucha e dos agentenan como testigo.

Segun W. el a bay detene un sospechoso, kende a resisti contra su detencion y el a actua pa stop e resistencia. El a bisa Hues cu L. a dal su persona prome den cara. E otro dos coleganan a bisa cu nan a bay suela cu e victima. Segun W. esey ta un procedura normal di Polis pa asina neutralisa e sospechoso pa asina evita mas resistencia.

Hues a muestra cu L. a bisa cu na warda di Polis y na momento cu e mester a presenta dilanti e funcionario na mando, el a wordo maltrata. W. a desmenti esaki. L. tabata habri man den sala, indicando cu e agente di Polis ta gaña.

Hues a bisa cu con por bisa cu L. tabata sospechoso. Despues a resulta cu ta hende robes a detene. W. a bisa Hues cu un colega cu ta mas halto den rango a bisa cu un sospechoso cu ta wordo busca ta sinta tal caminda. A sali for di warda pa busca e sospechoso. Na opinion di W., a kere cu e colega lo sa ta kende e sospechoso ta. A bay cu potret y den nan bista L. ta e sospechoso. A bay acerca L. y puntra pa su nomber y e no kier a coopera. E no kier a duna identificacion y e momento ey a bay over pa detene.

Polis a actua no corecto

Hues a bisa cu L. a bisa cu e tin un identificacion y Polis a pone su mannan dilanti pa

detene y hiba e persona warda di Polis. W. a bisa Hues cu si tabata asina, e lo no mester ta dilanti Hues. El a desmenti cu cos a bay asina, manera L. ta bisa.

Hues a sigui bisa cu L. a declara cu un agente a pusha contra un muraya y a purba hinca man den su carson pa mira si e tin algo pa identifica. E kier a stop esey y a pusha su man y e agente a dal su mesun cara. E momento ey el a sinti mokete dal su persona na su wenkbrauw.

W. a bisa Hues cu el a purba gara L. na su pols pero L. ta hala su man y despues a dal W. Hues a bisa cu L. a bisa cu el a sinti diferente sla na su curpa. Un di e Polis a pone sapato na su nek y pusha su persona riba vloer. Segun W., por ta L. a sinti un rudia na su nek pero e no por bisa esey pasobra e tabata riba suela.

Hues a muestra cu un otro persona H. cu tabata presente a bisa cu e tabata sinta y a mira con Polis a acerca L. Ora Polis a puntra pa identificacion, L. kier a pasa man pa un tas den cual e tin su documento pero e agentenan a pusha su persona y pone man na boei. Tabatin basta sanger ariba caya.

Hues a muestra tambe cu un otro testigo M., un persona di edad, a bisa cu dos agente a para dilanti cas y nan no a duna L. chens pa haci nada y a detene. El a mira cu L.

kier a saca algo for di su saco di carson pero e no a haya chens, nan a pusha L. contra muraya y dal su persona.

Hues a puntra W. si tabatin basta hende eyan. W. a bisa cu tabatin basta hende eyan. El a bisa cu ora e tabata na suela cu L. el a scucha un hende muhe tabata haci expresionnan.

Fiscal a muestra cu segun testigo, W. a pusha L. contra un auto y e glas a kibra. W. a desmenti esey. El a bisa cu el a pusha L. contra capa di motor di un auto. Fiscal a muestra cu tin diferente testigo a bisa cu W. lo a pusha L. contra glas di un auto cu a kibra. Fiscal a puntra W., awor cu tur cos a sosode, kico tabata e motibo real di detencion di L., e buskeda of e no kier a duna su identificacion. Segun W. nan dos. El a bisa Hues cu e tabatin e papel cu ta muestra un persona parecido na L. Fiscal ta di opinion cu e detencion tabata mas bien pasobra L. no a duna su identificacion.

Hues a remarca cu na 2008 y 2013 tabatin acusacion contra W. pa maltrato y maltrato severo. Ambos caso a wordo hala aden. Hues a puntra si e ta un persona violento. W. a



bisa cu e no ta violento y no sa si ta su mala suerte e tin ora cu hende resisti.

Hues a bisa cu despues di tur cos ta resulta cu L. no tabata esun cu nan tabata busca. El a puntra W., kico W. ta pensa awor. Segun W. tur cos a bay diferente, si L. a duna su identificacion y no a dal su persona. E ta haya cu e ta fastioso pa un hende wordo para pero si bo sa cu bo no a haci nada, bo ta coopera cu Polis.

Demanda

Hues a puntra L. kico e ta demanda di daño. L. a exige 50 mil florin pa daño material. El a bisa Hues cu e no por compronde pakico nan a bati su persona di e forma aki. El a bisa cu ta hopi sla el a haya na warda di Polis. Hues a puntra si e tin papelnan cu ta muestra e salanan cu el a haya. El a bisa Hues cu el a perde su papelnan ora di muda. Fiscal

a bisa L. cu si e no tin documento con por demostra kico realmente e gastonan ta. E ta haya cu L. lo mester bay haci un caso civil.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya casonan asina hopi fastioso pa Ministerio Publico ora ta trata di Polis, cuidadonan di luga, cuidadonan di preso. Tur e hendenan aki cu ta traha cu husticia mester tene nan mes na reglanan. Ora no tene na regla, mester persigui e persona. Husticia ta pa tur hende. Na opinion di Fiscal, no mester mira e caso cu pasobra a dal L. ta persigui Polis. Polis a kere cu ta e persona cu tabata wordo busca nan a haya. E forma con a bay atende cu L. a bay robes.

Continuacion riba pagina 6

CRYSTAL CASINO

Monday

- 50+ Receive \$10 Slot Play 6 PM - 12 AM (must accumulate 50 points during the week)
- Three Times The Points 9 AM - 12 PM

Tuesday

- Cash Back
- Double The Points 5 PM - 9 PM

Wednesday

- Slot Tournament \$900 in Cash Prizes (\$5 Buy In / \$5 Re-Buy) Registration at 6 PM Tournament starts 8 PM
- Two Times Tickets 4 PM - 6 PM

Thursday

- Win Dinners for Two, \$100 (\$50 Cash + \$50 Slot Play) \$250 Cash

Friday

- \$1200 in Cash Prizes

Saturday

- \$2000 in Cash Prizes

Sunday

- Four Times The Points 6 PM - 10 PM

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate * every 25 points is one ticket* Management reserves the right to change or cancel any promotion

For more information please contact our Playerscenter at 5836000 ext 6318

It's pointless to play anywhere else!

Continuacion di pagina 5

E victima mes a bisa cu pasobra e no a laga Polis mira su identificacion, el a wordo maltrata di e forma aki. For di e relato, L. lo a dal e agente prome den cara y esey a causa e bringamento. Tin diferente testigo cu a mira con e agentenan a uza violencia contra L. sin cu L. a resisti. Tur ta bisa cu Polis a pusha

L. contra un auto y e glas di e auto a kibra. Ta un hecho cu e agente W. a dal L. mokete na cara. Tambe ta un hecho cu si L. a duna su identificacion, nada lo no a pasa. E keda sin duna identificacion, na opinion di Fiscal, tambe ta un forma di resistencia. Sinembargo Fiscal ta haya cu si Polis a actua di otro forma y a informa L. pakico e ta wordo busca, cos no a bay for di man. Fiscal ta haya cu door di falta di comunicacion de-

bidamente di parti di Polis, a causa e violencia. Fiscal ta haya cu W. por a actua di otro forma. Na opinion di Fiscal, Polis no mester a actua di biaha cu violencia sino mester a actua di un otro forma. Nan ta wordo entrena pa esaki tambe. Si un hende ta haci fastioso, no necesariamente mester haci uzo di violencia bruto. E ta haya cu mester siña cu segun e situacion, ta mira con ta actua y no violencia.

Fiscal a bisa Hues cu e problema den e caso aki ta cu R.W. no ta mira cu el a compromete cu e por a actua di otro manera. Fiscal tin miedo cu W. lo por bolbe actua robes y bolbe wordo persigui. E ta kere cu L. no tabata kier pa wordo poni na boei y a zwaai su man y a dal W. E no tabata e sospechoso B. cu tabata busca sino hende robes. Fiscal no ta haya cu W. mester a actua violento. El a bisa cu si L. no a wordo debidamente

informa pa kico e ta wordo busca como sospechoso, no por considera cu el a resisti contra su detencion.

Esey ta wordo considera como maltrato. Fiscal ta haya W. culpabel di maltrato hunto cu e otro Polisnan. Tin diferente testigo a bisa cu ta mas Polis a maltrata L. E caso a dura asina largo pasobra aki ta trata di Polis y mester laga un investigacion interno tuma luga y e ora ey Ministerio Publico ta cuminsa caso. Na momento di e caso, W. tabata kier a scucha testigo cual ta su derecho.

Fiscal a bisa Hues cu e ta tene cuenta cu e periodo largo cu a dura. Tambe el a tene cuenta cu e trabou cu W. ta haci como Polis. Fiscal a bisa cu e ta agradecido cu trabou di Polis pero Polis mester tene su mes debidamente cu reglanan di trabou. E no kier pa W. perde su trabou. Mester duna un aviso severo cu no por actua asina. El exige 40 ora di trabou pa comunidad di cual 10 ora ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Pa loke ta e demanda di L., Fiscal no ta haya e demanda di daño di L. facil. E no tin ningun prueba pa hustifica daño di 50 mil florin. P'esey el a pidi pa desaproba esaki.

Sentencia
Hues despues di a scucha W., a bisa cu e ta cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu a keda legalmente y consecuentemente proba cu W. como Polis a maltrata L. Tabatin tres testigo cu a describi con a maltrata L. innecesariamente. Na opinion di Hues, Polis tin autoridad pa actua violento den cierto casonan. Esaki tin responsabilidad mas grandi pa Polis. E mester purba tur momento no bay actua violento sin cu esaki ta necesario. Hues ta haya cu aki W. a surpasa. No mester a actua cu violencia. Si L. a actua fastioso of fresco, Polis mester a atende cu esaki. Di Polis e cos no a bay manera e mester a bay. Situacion a escala door di actitud di e tres Polis presente. Hues a remarca, di con den tres Polis, ta bay dal L. siendo cu por a tene su mannan. Hues a bisa cu aki no por papia cu W. lo a actua den defende propio. Hues ta haya e castigo exige pa Fiscal na su luga y a confirma esaki. El a bisa cu W. mester completa e trabou pa comunidad den 1 aña. Si e no haci esaki, e lo por bay cera pa 20 dia. Hues a pone W. bou guia di Reclassering. El a rechasa e demanda di daño di L., pasobra L. no a demostra debidamente kico ta e daño cu el a sufrí. □



Gobierno di Aruba
Ministerio di Finanzas y Organizacion Gubernamental



ANUNCIO

Entrante Dialuna, 1 Juni 2015,
Oficina Principal di Duana a muda pa 'Budlex Building' na
L.G. Smith Blvd.

Management Douane, Douane Controle Team (DCT), Asycuda
Project Team, Dept. Asunto Tecnico y Demas Departamento

Por wordo localisa na e number central nobo: **523-8888**



Programa di Nuevo Mundo Festival & Academy ta cla Henter un siman di concierto di musica academico unico na Aruba

ORANJESTAD – Entre dia 8 di juni te cu 16 lo tuma luga e festival y academia di musica Nuevo Mundo na Cas di Cultura. Ya caba henter un programa a wordo traha riba cada concierto y e actividad academico cu lo wordo desaroya rond di e evento musical y cultural aki.

E concierto lo tuma luga henter e siman venidero. Director Artistico di Nuevo Mundo Festival & Academy, e famoso violinista Venezolano Simon Gollo a declara durante un entrevista cu e medio aki cu ta importante cu nos hende lo ta consciente cu gewoon un dialuna, un diamars, etc. nan tin un actividad musical di caliber pa deleita nan mes. E musico Gollo a cualifica e festival aki como uno “masha bunita”.

Conciertonan di caliber
Cada dia di siman nan lo tin concierto di e miho nivel, caliber y calidad artistico cu e mundo academico di musica clasico ta ofrece. Pero e serie di concierto aki no solamente tin di haber cu musica clasico y musica clasico contemporaneo, sino cu lo tin tendencia modernista tambe. E violinista aki ta prefera di defini como musica academico, ya cu e ta splica cu musica clasico ta mas bien un epoca di e historia musical.

Durante e conciertonan e publico lo por disfruta di musica Romantico, Barroco, Clasico, etc. E concierto mes ta consisti di diferente tipo di musica. Nan lo organisa un tayer tocante musica Venezolano. Tambe lo bay tin presencia di musica Latino Americano, pero cu un bachi academico. Sr. Gollo a bisa cu ora nan ta tilde di academico nan ta haciendo un referencia di compositornan renombra como Heitor Villa-Lobos kende ta e compositor mas importante di Brasil. Igualmente lo interpreta obranan cu ta un joya musical di compositornan universal como Wolfgang Amadeus Mozart, Ludwig

van Beethoven, etc.

“Nan tambe lo ta presente. Nan ta nombrenan cu nunca nan lo muri. Nan ta nombrenan cu ta enrikece e calidad di bida di tur esunnan cu kier disfruta su bida...”, el a bisa.

Violinista Simon Gollo

E violinista Simon Gollo ta fundado y director Artistico di Nuevo Mundo Festival & Academy. E tin un trayectoria musical reconocida den escenario prestigioso manera



Chamber Society of Philadelphia, 92Y-Kaufmann Concert Hall (NY, USA), Chamber Music Society of Detroit, National Gallery of Art (Washington DC, USA),

Bolivar Hall (London, UK), Teatro Teresa Carreño (Caracas, Venezuela).

E violinista aki tabatin e privilegio di toca hunto cu musiconan di taya internacional como Alessio Bax, Ricardo Morales, Dmitri Berlinsky, Monique Duphil, Edicson Ruiz, Marcio Carneiro, El Cuarteto Latino Americano, Alissa Margulis, Jakob Koranyi, Richard Young (Miembro di Vermeer Quartet). □

FACEBOOK.COM/WEMAARUBA



ARUBA'S BIGGEST AND BEST TOOL SHOW

SPECIAL PRICES AT ALL LOCATIONS!

THE FOLLOWING REPRESENTATIVES WILL BE AVAILABLE AT WEMA PONTON

BLACK & DECKER.

SKIL

DREMEL®

MintCraft™

DEWALT

VULCAN

BOSCH

ROTOZIP

Milwaukee®

ROCKWELL®

valspar

PORTER-CABLE

FLEAMARKET
Rococo plaza
Tanki Leendert road 4A
Diadomingo
7 Juni Start 9 am
Antiques shops L-XV
Habri tur dia 9-1
15or-17or. Riba dia di
mercado Habri 9-1 so
20% Disc pa Dia di Tata
Call for info : Ph. 741-5640

Brigit Gijsbers:

Ta mira un futuro marítimo prospero pa Aruba

Hulanda conhuntamente cu e 6 otro islanan den Caribe cu ta forma parti di Reino Hulandes, a reuni extensamente durante e Maritiem Overleg Platform (MOP) cu a tuma luga siman pasa, cual ta un reunion cu ta tuma luga anualmente. A reuni riba topiconan cu ta riguarda asuntonan marítimo, pero tambe riba aspectonan legislativo.

Sra. Gijsbers a comenta cu pa e ultimo 2 aña a conoce un mehoracion di relacion entre Hulanda y Aruba cual mester

sigui mantene. Intencion ta pa continua cu e “Twinings Project”, pero pa involucra tambe e otro partnernan den Reino. Kier sigui cu e inspeccionnan adecuado y desaroya mas personal pa por eherce e tipo di trabounan aki profesionalmente.

E director ta mira cu Aruba tin un futuro positivo pa cu e desaroyo marítimo. E rapport di futuro marítimo ta ilustra diferente plan manera por ehempel registracion di barconan. Gijsbers ta mira complicacionnan cu tur e exigencianan stipula, pero na mes momento e ta kere cu un bon

maneho di Departamento di Nabegacion Aruba, lo genera fondonan pa economia di Aruba. E ta mira un bon potencial pa nos isla den esaki. Como isla, aviacion ta importante pero tambe e aspecto marítimo y conhuntamente lo percura pa un situacion marítimo halto den seguridad, pero tambe teniendo na bista nos medio ambiente. Mester percura pa no dañe e sistema ecológico di nos awanan.

E MOP tabata uno cu tabata hopi positivo pa nos isla, mirando e posibilidadnan grandi cu ta presenta pa desaroyo e sector marítimo di Aruba. □



Atencion tur persona of instancia gubernamental of priva Awor e ‘persoonsnummer’ por consisti di 8 cifra tambe

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta informa cu tin un cambio den otorgamento di ‘persoonsnummer’ nobo. Normalmente e ‘persoonsnummer’ ta consisti di 7 cifra, pero awor e number aki por consisti di 8 cifra. A opta pa amplia e can-

tidat di cifra na 8 debi na implementacion di e sistema automatiza nobo y pa preveni numbernan dobel.

E clientenan cu na e momentonan aki tin un persoonsnummer cu ta consisti di 7 cifra, lo keda cu nan mesun

number. E numbernan nobo cu ta wordo genera actualmente, ta consisti di 8 cifra. Alabes Departamento di Impuesto ta pidi tur persona of instancia gubernamental of priva, cu ta haci uzo constante di persoonsnummer, manera Servicio di Aduana, Departamento di Finanzas,

comerciante, compania cu ta traha programa di payroll, doño di trabou of empleado, pa tene cuenta cu e cambio

aki y sabi cu di awor padilanta un cliente por tin un persoonsnummer cu ta consisti sea di 7 of 8 cifra. □

Minister Otmar Oduber ta biaha pa Merca pa atende reunion di turismo

Minister Otmar Oduber ta biahando diaranson pa New York pa asina atende e reunion di mercado pa loke ta mercado Norte Americano cu ATA ta organisa tur aña. Minister Oduber ta atende e reunion aki pa hunto cu ATA y partnernan di Norte America delinea loke ta e maneho di mercado pa nos isla, evalua loke a wordo haci y con ta e

miho manera pa continua. E reunion aki ta hopi importante mirando cu ta trata di nos mercado turistico principal y ta importante pa no solamente mantene e resultadonan positivo di e destinacion aki, pero mehora esakinan tambe. Durante dos dia lo atende cu diferente tema di importancia pa mercado di Aruba

den e parti di Norte America. Entre e temanan cu lo haya atencion por menciona e parti di mercado digital, social media, mensahenan, bishitantenan cu ta bin pa prome biaha, bishitantenan cu ta bin diferente biaha, e enfoka riba e turistanan afluente y diversificacion di nos turismo tanto geografico como demograficamente. □

ANUNCIO

Cualquiera cu ta opina di por tin derecho den e propiedad menciona aki abao, ta ser suplica pa tuma contacto cu e notario suscrito prome cu dia 15 di juli 2015:

un tereno propiedad cu un grandura di 377 m², situa na San Nicolas na Aruba, describi den Meetbrief number 72 ariba 5 september 1995 realisa pa Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie Afdeling Kadaster, cu e ruina antes conoci como: Nieuweweg number 9 y 11, cu ta un parti di e tereno propiedad, describi den Rooibrief number 21 di 1928.

Explicacion: sucesorinan di Sra Romana Iginia Panneflek, naci na Curaçao dia 23 april 1918, ta haci un apelacion ariba VERJARING (caducacion) y ta informa cu e propiedad menciona pa mas cu 10 (diez) aña tabata den poder di herederonan menciona y nan tabata di buena fe.

mr H.M. Rodriguez-Taekema
Notario
SUCU / De La Sallestraat 60
j.dabian@notarisrodriguez.com
Oranjestad, Aruba

RBC Royal Bank t'ey un biaha mas na AUTONIGHTS! Cu tremendo oferta y cu termino di pago te cu 7 aña pa prestamo pa auto

Oranjestad – RBC Royal Bank lo ta presente na Garage Centraal su AUTONIGHTS, cual lo tuma luga entre 6'or di atardi te cu 9'or di RBC su profesionalnan lo t'ey un biaha mas pa guia bo den compra di bo auto, cu un oferta excepcional. Sea ta un Volkswagen Europeo, Isuzu of Hyundai un bo ta desea di core aden.

E oferta e dia aki ta encera un prestamo pa auto cu un interes reduci di solamente entre 7.75% cu 9% APR. RBC te unico banco unda por facilita bo cu un termino di pago te cu 7 aña largo.

Esaki ta alivia bo situacion financiero door di baha bo pago mensual pa luna mas ainda, vooral si bo tin otro gastonan manera di cas, estudio etc. Ademas aplica awo y haya descuento riba bo seguro di auto mas chens di gana te cu Afl.1000 bek riba bo seguro. Tambe bo ta paga solamente interes e prome dos lunanan!

Pasa ne booth di RBC na Garage Centraal y ricibi guia profesional y aprobacion rapido. Pa banco por haci su calculacionnan, e clientenan mester percura pa trece 2 tipo di identificacion valido, y 2 ultimo payslip si ta cobra pa luna of 4 ultimo payslip si ta cobra pa kinsena y carta di referencia di trabou.

RBC ta invita pueblo di Aruba pa bin na Garage Centraal Aruba y probecha di e oportunidad aki y busca nan auto nobo cu e miho oferta y pago mensual mas abou na Aruba. □



OPEN DAILY FOR BREAKFAST, LUNCH, DINNER & DRINKS

SUNDAY - THURSDAY FROM 8:00 AM - MIDNIGHT
FRIDAY & SATURDAY FROM 8:00 AM - 1:00 AM

DAILY SPECIALS	FREE WIFI
FREE & AMPLE PARKING	6 ICE-COLD DRAFT BEERS
6 FLAT SCREENS	KIDS MENU & KIDS CORNER
BARREL AGED COCKTAILS	ARUBA'S LARGEST BOURBON SELECTION

RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE | ORANJESTAD
TEL: +297 583 5511 | WWW.SIDEBARARUBA.COM

Turista a bira victima di ladronicia

ARASHI - Diamars mainta un pareha turista a staciona nan auto di huur poco panort di Arashi y a bay disfruta di nos beach.

Pero despues cu nan a bolbe na nan auto nan a constata cu antisocial a destrui e glas patras di e auto pa horta. Pa truya di beach tambe a acudi na e sitio y aki a tuma tur informacion di e destruccion y hortamento. □



Chauffeur a dal contra trafico contrario



SANTA CRUZ - Diamars Cruz a sucede un accidente. E chauffeur di un caminda di Macuarima Hyundai Accent a sigui pariba di Wema na Santa straight den un birada

skerpi y bay dal riba un Nissan Tiida.

Tanto unidad policial como ambulante a acudi na e sitio. Personal medico a trata e señora di edad y el a wordo transporta pa hospital. □



Pelea grandi pa hortamento di bais a caba na detencion



SABANA BASORA - Diamars algo pasa di 2'or di atardi den e barrio di Sabana Basora Noord a surgi un problema grandi di un gang di hoben.

Den esaki lo tabatin maltrato formal. Dos hoben a wordo maltrata, mayornan tambe a cay den e asunto aki. Polis a wordo yama. Varios unidad policial a drenta den e barrio pa busca e gang di hoben pero esakinan a disparce. Polis a logra gara dos hoben na un cas situa na Sabana Basora Noord.

E bicicleta a wordo localisa. Ta trata di e bais cu a wordo horta cu a forma origen di e bululu. Ambos menor di edad a wordo hiba na JZP. Polis lo sigui cu e investigacion pa saca afo kico realmente a sosode. □

Busca e diferencia:



OTRO BANCONAN
Entre Afl. 730 cu Afl. 764 pa luna



RBC ROYAL BANK™
Mas o menos Afl. 583 pa luna

RBC lo t'ey na AUTONIGHTS!

Interes entre
7.75%
y **9%**
APR.

Pasa diahuebs dia 4 di juni entre 6'or cu 9'or di anochi n'e booth di RBC durante Garage Centraal su AUTONIGHTS y ricibi:

- Interes entre 7.75% y 9% APR.*
- Chens pa gana te cu Afl.1000 bek riba bo Seguro di Auto
- Descuento riba Seguro di Auto
- Consejo y guia profesional
- Te cu 7 aña di pago
- E posibilidad di paga solamente interes e prome dos lunanan

Haya MAS cu bo prestamo pa Auto di RBC!

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos branchnan of yama nos RBC Service Line na 588.01.01 of bishita nos website www.rbc.com/caribbean

E interes efectivo despues di campaña ta bira 9.75 % APR p.a. | Pa prestamo pa auto ta obligatorio pa sera un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. | All Risk Insurance ta obligatorio pa e prome 4 añanan riba auto nobo | Gastonan di administracion ta equivalente na 1.5% di e balor di e prestamo cu'n minimo di Afl. 250 | Risk Premium pa un solo aplicante ta equivalente na 2% di e balor di prestamo y 3% den caso di dos aplicante cu'n minimo di Afl. 100 | Den caso di cancelacion tin cu paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa di prestamo cu'n minimo di Afl. 500 | *Pa prestamo pa 7 aña bo ta ricibi 9% APR y pa 6 aña y menos, 7.75% APR | RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion | Condiicionnan general lo keda aplicabel | E oferta aki ta valido te cu 23 di juni, 2015

©/TM Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.



RBC Royal Bank

Garage Centraal
Aruba

Chauffeur coriendo auto bou influencia di alcohol



SANTA CRUZ - Dialuna anochi den e birada skerpi di Santa Cruz a sucede un accidente entre dos auto. Patruxa policial a acudi na e sitio. Polis a nota cu e chauffeur di un Toyota Tercel biniendo for di zuid bayendo direccion noord, coriendo den banda contrario ta bay dal casi frontal contra di un Mazda Millenia.

E impacto tabata fuerte caminda ambos auto a keda kibra pero ningun persona a resulta herida. Polis a consta-



ta cu e chauffeur di e Tercel tabata coriendo bou influencia di alcohol.

Na e sitio e no por a supla di biaha el a keda deteni y hiba warda. □



Mondi na candela na Paraguana



NOORD - Dialuna atardi centro di alarma a keda informa pa habitantenan di Paraguana cu panort di Sabrina's Apartamento lo tin un candela grandi den mondi.

A despacha dos truck di brandweer pa e sitio, debi cu e candela lo tabata grandi segun yamadanan ricibi. E trucknan di brandweer a yega na e sitio y bomberonan a dreठा accion lihe pa asina combati e candela pe no expande. □



Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes

Nos ta graba
tur sorto di
articulo
di metal
yama of
bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

"COMPRA Y VENTA"

Bachue
Joyeros

Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas
Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes
Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

Abo!

No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm

Tel: 587 0772

BACHUE

JOYERIA
COMPRA Y VENTA

AQUA
LAUNDRY

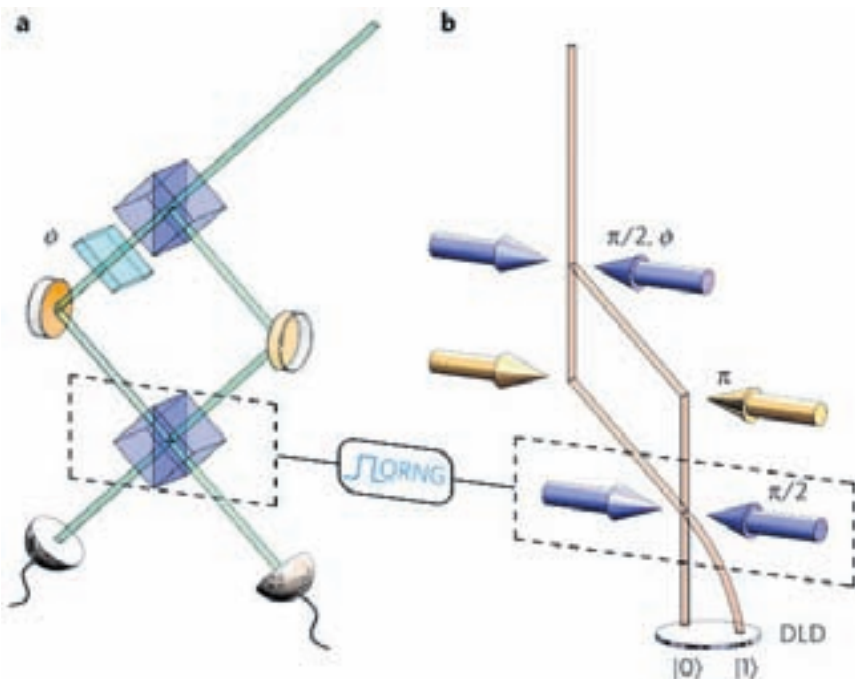


Experimento ta duna mas evidencia cu realidad no ta existi te ora cu nos midie

Cientificonan tabatin exito pa confirma un di e aspectonan teoretico di fisica quantum: Obhetonan subatomico ta cambia entre partícula y estado di onda ora cu e ta wordo observa, mientras cu e ta keda den un estado dual.

Den un mundo macroscopico, nos ta custrumbra cu ondanan ta ondanan y obhetonan solido ta manera partícula. Pero, teoria quantum ta consisti cu pa esunnan masha chikito, e distincion aki ta kibra. Lihe por comporta manera un onda of manera un partícula. E mesun cos ta conta pa obhetonan cu masa, manera electron.

Esaki ta trece e pregunta di kico ta determina ora un photon of electron ta co



tin cu sea comporta manera onda of partícula. E tempo ey, e tabata considera cuestionabel si esakinan lo por wordo implementa den practica, pero na 2007 un experimento asina a wordo logra.

Awo, Dr. Andrew Truscott di Australian National Uni-

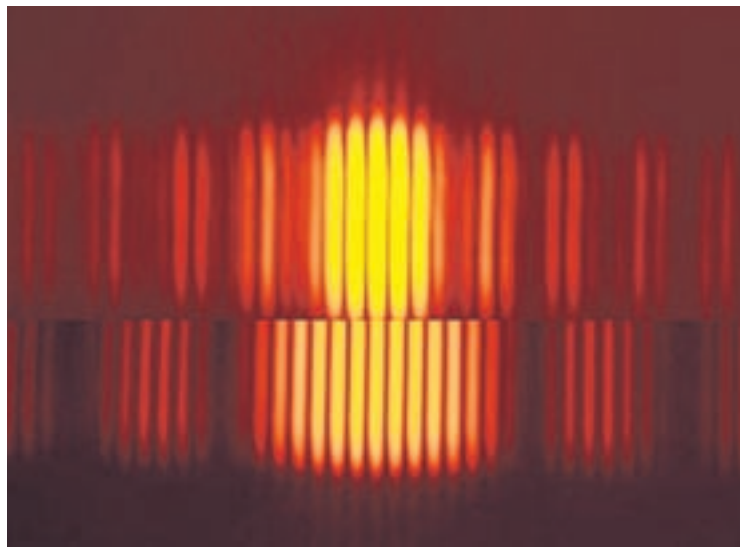
cia otro, a hacie importante pa ripiti despues di e ejeccion di tur, menos un. E antom a wordo pasa den un grado traha di 2 laser cu por plama atom na un manera similar cu un solido cu por plama luz. Esakinan a demostra di por causa atomnan pa sea pasa door di un brasa, manera un partícula, of tur dos, manera un onda.

Un cantidad no specifico di generator a wordo uza e ora ey, pa determina si lo aparece un otro den e caminda di e atom. Crucialmente, e cantidad a wordo genera solamente despues cu e atom a pasa den e prome grate.

E di 2 grate, ora cu el a wordo aplica, a causa un interferencia den e midimento di e atom mas despues. Sin e di 2 grate, e atom no tabatin un patronchi asina.

Truscott a bis cu tin 2 posibel splicacion pa e comportacion observa. Sea, manera mayoria científico ta pensa, e atom a dicidi di e ta un onda of un partícula ora cu e wordo midi, of un evento futuro a causa cu e photon a dicidi su pasado.

Den e mundo extraño di mecanica quantum, eventonan cu ta bay bek den tempo, lo no muestra asina mas extraño cu cosnan manera accionnan misterioso na un distancia, of hasta algo cu ta un onda y un partícula na mesun momento. Pero Truscott a bisa, “e experimento aki no por proba cu esey ta un interpretacion robes, pero e ta parece robes, y teniendo cuenta cu loke nos sa di otro caminda, e ta hopi mas probabel cu solamente ora cu nos midi e atomnan, ta ora cu nan propiedadnan observabel ta bira realidad. □



porta manera un onda of un partícula. Con e cosnan aki ta dicidi cua nan lo ta na cualkier momento en particular? E modelo dominante di mecanica quantum ta encera cu ora cu e wordo midi, e decision lo tuma luga. Erwin Schrodinger a bin cu su experimento di pensamiento famoso, uzando un pushi, pa ridiculisa e idea. Cientificonan ta pensa cu comportacion quantum ta kibra riba un escala grandi, pues Schrodinger su pushi lo no ta tanto bibo como morto, pero, den un mundo di teoriaran masha chikito y extraño manera esaki, ta parece e unico manera di por splica loke nos ta mira. Na 1978, John Wheeler a propone un serie di experimento cu lo duna sentido na loke ta pasa ora cu un photon

versity a reporta e mesun cos den Nature Physics, pero e biaha aki, haciendo uzo di un atom di helium, na luga di un photon.

“Un photon ta den un sentido basta simpel”, Truscott a bisa. “Un antom tin masa significativa y ta pareha cu veldnan magnetico y electrico, pues e ta mas alerta cu su medio ambiente. E ta mas un partícula clasico den e sentido ey, pues esaki tabata un prueba pa determina su un partícula mas clasico lo comporta na e mesun manera.”

Truscott su experimento tabatin creacion di un Bose-Einstein Condensate involvi, di mas o menos cien atom di helium. Prome el a conduci e experimento cu ne condensa, pero a bisa cu e posibilidad cu e atomnan tabata influen-

SUBWAY
fresh fit
for kids.

JOY IN EVERY MEAL

IN THEATERS IN 3D
JUNE 18TH

Disney Pixar
INSIDE OUT

***While Supplies Last.**

© 2015 Doctor's Associates Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Doctor's Associates Inc. SUBWAY FRESH FIT FOR KIDS™ should not be considered a diet program.

BON DIA *Aruba*

Pa AVISO den nos Corant

aviso@bondia.com

THE ORIGINAL
TOMATO CHARLIE'S
IS BACK AND BETTER THAN BEFORE

THIN-CRUST CHICAGO STYLE PIZZA, AND MORE
OPEN FROM 7AM TILL 12 MIDNIGHT



FREE PITCHER OF BEER WITH ANY LARGE PIZZA ORDER



LOCATED AT BRICKELL BAY BEACH CLUB & SPA
OPEN FOR BREAKFAST, LUNCH & DINNER

Minister di enseñansa :

“Bishita na Canada, tabata tin como meta pa crea mas posibilidad pa studiantenan Rubiano”

ORANJESTAD - Recientemente minister di enseñansa esta Michelle Hooyboer – Winklaar a bishita Canada conhuntamente cu un delegacion di Aruba y un delegacion di universidadnan na Hulanda pa cera mas opcionnan pa studiantenan di Aruba como tambe Hulanda, bay Canada pa studia.

E mandatario ta conta Bon Dia Aruba, cu esaki ta e prome biaha den historia cu esaki ta tuma luga.

E meta principal tabata pa cera colaboracion nan hunto cu ta haci cu studiantenan di Aruba y Hulanda por traha mas di cerca cu otro. Segun sra. Hooyboer – Winklaar Canada cu Hulanda tin un relacion hopi estricto pa hopi tempo caba. E pareha real esta Rey Willem Alexander cu Reina Maxima tambe tabata presente pa haci diferente bishita. Esaki tabata en conexion cu e aniversario di libertad Hulandes, pa medio di militarnan Canades. Pues e pareha real tabata eynan pa duna un danki.

Calidad di enseñansa

Canada ta un opcion hopi interesante pa Aruba, segun e mandatario pasobra cu Canada ta duna un calidad di enseñansa hopi halto. Si wak e “global ranking” di educacion, Esunnan cu ta midí y evalua cu e programanan na diferente universidadnan rond di mundo. Canada tin un puesto hopi halto riba e lista nan ey. Tanto cu e calidad pero tambe cu accesibilidad di estudio. Compara cu Merca, Canada ta ofrece miho prijs ora e ta yega na studio universitario. Pues studiantenan lo paga menos



placa pa ricibi un enseñansa cu ta riba nivelnan masha halto mes. Esaki ta un di e bentahanan grandi cu Aruba lo kier haci uzo di dje. Actualmente tin tiki estudiante Rubiano studiando na Canada y e motibo mas grandi pa esaki ta falta di informacion.

Hopi biaha e studiantenan no tin mucho informacion riba kico ta encera studia na Canada

y nan no sa kico ta e programanan cu tin disponible tampoco. Canada ta un pais sumamente grandi y tin hopi diferente opcion cu por wordo tuma. Sra. Hooyboer – Winklaar ta bisa cu awo ta yega momento pa cuminsa distribui e informacion aki pa pueblo den un manera hopi clave pa esunnan cu ta aspi-



ra pa bay studia afo y cu tin Canada como deseo riba nan lista. E delegacion di Aruba a sinta cu diferente universidad pa introduci su mes pero tambe pa wak e posibilidad nan. Como entre otro intercambio di estudiante como tambe studio. Pero tambe cual ta e proceso pa un stu-



diente cu kier bay studia na Canada.

Aña escolar cabando

Pero mas cu claro, e aña academico 2014-2015 ta yegando un final. Pues esaki ta e momento pa cuminsa organisa encuentronan pa studiantenan cu tin of kier bay studia afo e aña escolar cu ta bin.

Pa asina nan por cuminsa prepara.

E universidadnan na Canada ta varia masha hopi mas. University of Toronto na Canada ta e universidad di mas grandi na Norte America cu aproximadamente 80 mil estudiante. Un di e beneficiacion di esaki ta cu mayo-

ria di universidad na Canada ya caba tin un plataforma di studiantenan cu ta bin di tur parti di mundo. Cual ta algo cu e studiantenan di Aruba, por custuma na dje hopi facil mirando cu nan ta bin di un isla cu riba su mes ta hopi multicultural. Canada riba su mes ta un pais cu ta yena di inmigrantenan di tur parti di mundo cu bin biba eynan y establece nan mes.

Establece fuerte

Hopi universidad Hulandes tabata presente na Canada, pasobra nan kier a haya mas informacion riba con Canada a logra establece su mes den un manera asina fuerte den e mundo di enseñansa superior.

Y explora e mundo di innovacion cu ta tumando luga na Canada awo. Na Ryerson University na centro di Toronto, tin un “university incubator” cual ta un proyecto unda cu diferente universidad ta bin hunto pa stimula entrepreneurship cu sector priva y gobierno. Pues tur 3 ta traha hunto pa stimula y reenfora e ideanan cu ta sali y duna nan un “jump start” pa asina nan por ta exitoso.

Hopi di e ideanan aki ta resolve problemanan cu ta afecta tur hende rond di mundo. Hopi biaha nan tin di haber cu enseñansa, medio ambiente, transportacion, etc.

E modelo aki ta local ta destacando rond di mundo y Hulanda kier comprende esaki y wak con e ta hinca den otro. □



Located at RIU Palace Antillas
• Phone: 525-7777
"Formerly Westin Resort"

CRAPS

3-4-5 TIMES ODDS

POKER ROOM

BACCARAT

Orchid Casino
Nightly Live Entertainment in the Red Piano Lounge
ARUBA'S FAMOUS POKER ROOM
Race & Sportsbook
NO TAX ON WINNINGS

JOIN OUR PLAYERS CLUB \$10 FREE SLOT PLAY



Studiantenan di IPA:

“Nos a ripara cu droga cu alcohol ta causa di hopi problema social”



ORANJESTAD - Recientemente un grupo di estudiante di IPA a duna un presentacion basa riba Fundacion Anti Droga Aruba.

E studiantenan ta conta cu nan a scoge pa e fundacion aki, pasobra ora nan core stage na scolnan nan ta en contra cu hopi mucha cu tin problemanan social den nan cas. Hopi biaha e problema social aki ta pa causa di droga y alcohol.

Segun e studiantenan, nan kier a pone enfoca riba e fundacion aki. Nan a crea un video portfolio pa e fundacion pa trece dilanti un perspectiva nobo. Hopi hende ta pensa cu nan mester bay FADA ora cu den cas tin un situacion di droga y alcohol caba. Pero FADA no ta un fundacion cu ta traha ora cu e situacion a presenta caba. E ta traha di un manera preventivo. Nan a traha e video basa riba kico e fundacion di en berdad ta haci. E proyecto



riba su mes no tabata dificil. Segun e studiantenan, locual tabata un reto debi na cu e no ta nan area di experticio tabata pa haya hende pa participa aden. Como futuro docentenan e studiantenan ta bisa cu droga y alcohol ta algo cu no ta bon den sociedad, pero trahando cu e fundacion nan a bin realisa cu si un mucha wordo siña desde chikito cu esaki no ta algo corecto. Aunke cu tin droga y alcohol den cas e ta haci e chens pa nan tambe cay den

adiccion bira menos.

Buki di informacion

Aparte di e video, tambe e studiantenan a desaroya un buki informacion pa muchanan entre 4 pa 8 aña y un cahia di actividad cu 5 diferente actividad den dje 3 pa kleuter y dos pa scol basico. E muchanan lo haci un ehercicio hopi simpel. Pues kies kico ta corecto y kico no ta corecto. Nan a scoge edad aki, aunke cu e ta un tema delicado y no

por yega duna e muchanan asina, asina. Pero nan a haci esaki, pa e motibo ariba menciona. Mas lihe e muchanan cuminsa comprende cu droga y alcohol ta algo malo, mas minimo e chens ta bira cu nan ta mishi cun'e.

Nan a haci un estudio te hasta con pa por duna e informacion aki na mucha y a bin sali afo hopi cla cu e ta un informacion cu no por wordo duna directamente.

Pues mester duna esaki basa riba e habilidad social di e muchanan. Siña muchanan e norma y e balornan y a base di esaki e cahia di actividad y e buki di informacion ta diseña. Cifranan di FADA, di aña 2014 a demostra cu tin muchanan cu ya caba cu 9 aña ta cuminsa uza droga. Pues esaki ta un bon proyecto pa cuminsa ehecuta na scolnan. Nan ta cuminsa na kleuter caba conscientisa tocante e tema aki. □

Sero di asfalt tin habitantenan di Santa Marta preocupa

ORANJESTAD – Sero di asfalt tin habitantenan di Santa Marta preocupa. City Inspector Leo Gomez ta confirma cu nan ta haya hopi keho di habitantenan pa cu esaki.

Segun sr. Gomez e bisiñanan a tuma nota riba tur e seronan di asfalt bruha cu santo cu tin, riba un caminda cu no ta cera. Si e caya no ta cera e departamento di City Inspector ta yama esaki un caminda

publico. Nan a constata cu e sero di asfalt ta hopi cerca di casnan y ora tin hopi solo e asfalt aki ta saca un cayente hopi pisa.

Opcion

Na e momentonan aki, unda e sero di asfalt ta situa ta un tereno habri pues e ta keda di gobierno. Y e ta molestiando hende. Ta asina, cu tabata tin un documento caba caminda e bisiñanan den vecindario a

gana un caso caba contra e compania cu ta responsabel pa e sero di asfalt caba.

E sero mester a wordo hala caba, pero nada no a pasa. Polis tambe a drenta den accion y acerca e bisiñanan. Pero ningun di nan ta haya e atencion debido. E reportahe cu City Inspector a haci awo ta bay wordo manda pa Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente ya cu nan ta e organo mas halto cu por haci algo den e situacion aki. Pa nan por bay haci mas forsa riba e situacion aki. Si esunnan responsabel no tuma responsabilidad nan por haya un temporada pa deshaci di e sero di asfalt aki of multa tambe por wordo duna. □



Dos palabra clave den Conferencia di Cuido di Salud: Cooperacion y Calidad

ORANJESTAD – Desde dialuna nos pais ta anfitrión di e prome Health Care Conference Aruba (HCCA) cu a nace como un proposicion di e reunion Inter parlamentario den Reino (IPKO) na aña 2013.

Bon Dia Aruba a papia cu dos parlamentario, sra. Lorna Varlack y sr. Glenbert Croes riba e desaroyo di e conferencia cumbre aki cu a conta cu presencia di e ministernan di salubridad publico di Hulanda, Corsou y Aruba, y ayera nan tabata na spera di nan colega di St. Maarten tambe.

Cooperacion

Parlamentario Lorna Varlack a bisa cu e conferencia aki a demanda hopi trabou y hopi preparacion, y hopi placa tambe. Pero e ta un conferencia cu un asistencia grandi di participante for di diferente paisnan di Reino. “Loke nos kier logra ta un cooperacion entre Reino y dunado di cuido di salud”, el a bisa. Intencion ta pa den futuro nos pashentnan nos mester bay otro pais sino cu nan ta bay haci uzo di e cuido medico di e islanan di nos region mes. E lo ta den un calidad halto riba tur aspecto di ciencia medico y cuido. E cambio

aki lo resulta mas barata y lo tin mas control. Ademas e pashent no lo bay leu fei di cas.

Salud un derecho fundamental

Parlamentario Glenbert Croes a haya e conferencia aki hopi positivo pa tur pais den Reino y e islanan BES, pa mira con e tres pais lo por coopera cu otro den afan di nos mes desaroya servicio di salud cu actualmente ta bayendo pa otro paisnan. Esaki ta contempla por ehemplo cu cierto tratamiento lo por tuma luga ya sea na Aruba, Corsou y St. Maarten.

Segun parlamentario Croes, esaki kiermen cu nos mester eleva nos nivel di servicio. Tambe mester amplia e calidad y facilidad di cierto servicionan medico cu kisas nos no tin ainda riba nos isla. Esaki ta nifica cu nos mester inverti den nos infraestructura, servicio y reorganizacion di salud. Sr. Glenbert Croes ta considera cu e meta fundamental cu el a considera positivo e dia di apertura di e congreso aki, ta sigura cu henter pueblo tin acceso na servicio di salud.

Sr. Croes a bisa cu e acceso na atencion medico aki mester ta no obstante di unda bo ta, of independiente si bo tin



manera economico of no. Tur hende tin derecho fundamental pa por hiba un bida bon y cu salud, segun e parlamentario.

Sinembargo el a bisa cu logicamente esaki ta algo facil di bisa pero nada facil pa haci si bo no tin e formula financiero pa cumpli cun’e. Pero a pesar di e situacion aki e meta cardinal fundamental di e derecho fundamental na acceso di salud mester wordo manteni.

“No por ta asina pasobra un persona tin of no tin placa, e no por haya atencion medico”, el a bisa.

E ta spera cu e mensahe aki cu ta saliendo di e conferencia menciona ta penetra den pensamiento di tur politico, mandatario, parlamentario, dignatario, etc. Pero tambe cerca e profesionalnan di e sector pa cumpli cu e “meta sagrado aki”.

E pregunta cu ta keda atras –segun e parlamentario Glenbert Croes– ta con nos lo haci esey de cuadro di nos situacion financiero pa logra e meta aki. Ya cu nos ta pasando den un situacion financiero dificil. Pues e ta bay ta e gran desafio di e colaboracion, debate y idea cu ta surgi di e conferencia di HCCA. □

Dr. Beke:

Gobierno ta haci su trabou y ciudadanonan tambe mester contribui pa mehora nan salud

ORANJESTAD – Mas cu 200 persona a acudi y participa dialuna den e prome Health Care Conference Aruba, cual tin e meta pa e partnernan den Reino traha hunto pa logra controla gastonan den salubridad Publico.

Joycelyn Elders y dr. Jamez Fitzgerald, representante di PAHO.

Scuchando tur loke e oradornan a trece dilanti di e deseo di logra un cobertura medico universal combina cu un control di gastonan den e sector aki, Sra. Beke a splica cu na su opinion Aruba ta basta avansa riba e tereno aki. Pero semper mester tene cuenta cu Aruba ta un comunidad chikito cu recursonan financiero limita, y e recursonan disponibel ta hunga un rol importante riba con por maneha Salud Publico.

Principalmente e islanan Hulandes den Caribe. Varios dokter local a participa den e evento aki, habri pa profesionalnan di e ramo y ehecutivonan involvi den maneho di Salud Publico di partnernan den Reino. Den esunnan presente por a mira ex-Minister di Salud Publico, dr. Lilli Beke.

Dokter Beke, kende a maneha e cartera aki di 1994 pa 1998, tabatin hopi palabra di elogio pa e Conferencia. For di tempo cu el a goberna pa awor, e ex mandatario ta contento di mira con Aruba a avansa riba tereno di salud publico, cual cambianan, e ta bisa, a cuminsa for di tempo cu el maneha e cartera di Salud Publico. “Awor nos ta na un nivel bastante aceptabel, si nos compara nos mes cu salubridad publico na nivel mundial. Ainda tin cos pa drecha, y semper e lo keda asina ora cu tin desaroyo,” dr. Beke a duna di conoce. Dr. Beke a scucha discurso di e Ministernan di Salud Publico di e islanan di Reino, pero tambe di e ex cirujano General di Merca sra.

“Nos no tin e facilidadnan manera paisnan grandi, sinembargo a pesar di esey nos nivel di Salud Publico ta hopi bon compara cu e otro islanan di Caribe y paisnan di Latino America.” E ta kere cu riba e parti di educacion y motivacion Aruba falta hopi y mester traha riba dje. Beke ta opina cu tin basta trabou cu a wordo haci caba riba e tereno aki pa curasha e hendenan pa p.e. cambia nan estilo di bida, pero esaki no ta yega na e poblacion pa nan bira consciente di loke nan mester contribui na dje pa hiba un bida saludabel. “Gobierno y dokter por haci di nan banda, pero e otro parti mester bini di e ciudadano mes. Esta contribui pa hiba un bida saludabel pa gosa di un bida mas largo y saludabel,” dr. Beke a duna di conoce. □



Haci e zomer vakantie aki uno special!*

viaje, crucero, compras, etc...

Nos tei pa asisti bo den e partí financiero.

35
island
finance
Bo por conta cu nos

J. G. Emanstraat No. 96, 523-4848 • De la Sallestraat No. 65, 583-4843
• Rockefellerstraat No. 2, 583-5556 • www.islandfinancearuba.com

Tuma contacto cu nos awe mes of bishita nos page: [facebook](https://www.facebook.com/IslandFinanceAruba) Island Finance Aruba

*Suheto na aprobacion di credito y verificacion di documento



Ate..a dura algun luna pero ya caba minister a corta hala di directora di kia.. den un solo tiro, e directora mester 'draai terug' e regla di 'ziekte-melding' y pase bek pa e parti central di operacion. esey ta nifica cu un persona cu 'meld ziek' na kia no mester bay via e directora mas sino, un 'otro hende'. ta pa presion minister a baha asina lihe? e sindicato responsabel tin poder!!! boem..anto e grupo di trahado cu a welga ayera mainta, kier men cu 'nan ta 60% di e grupo trahado'. pues nan tin power..anto den un solo reunion, e minister a dicidi di entrega, y duna aden, y asina pues corta hala di e directora. otro medida mas, ta cu e directora no mag trece mas cambio por lo pronto..pues.. back to... anto den dos siman, mester keda cla cu un waslijst di keho.. hmmm.. e problema ta simple. ora cu e iron woman a drenta kia, e la haya un rotzooi completo..e la pone manos a la obra, actua.. y awor, e accionnan a cumin-

sa haya resistencia pisa.. anto ate.. e prome welga di e trahadonan.. asina siiiii..nunca e prizon por drecha, si cada bes trahadonan hera hik, ta cora bay na amen di e trahadonan. laga e shon traha por lo menos un aña, evalua y si e no ta sirbi, core cun'e..pero asina ki no ta logra nada nada.. kier trankilisa e cuenta? well..wak ki t'ey pasa awor.. ata e iron woman a invita e sindicalista pa bin sinta riba su stoel, si e por haci esey miho.. esey lo ta algo..beste stuurlui staat aan wal!.. esey nan ta bisa,,, maribomba no sa..

pero awor pa algo mas hot? si, pasobra e tabata 'all over the news'.. parce cu e hotel mas hot e dianan aki ta riu.. tur caminda ta riu bo ta tende.. bo por kere cu den apenas 8 dia .. lesa ocho dia..nan a logra algo cu e otro grupo no a logra den ocho luna di negociacion. riu a yega, boem.. pone placa, y firma e 'deal of the century'. den un solo tiro, e hotel ta haya tres propiedad

banda di otro..kier men, spe- ra un brug ambos banda di esun memey.. anto un total di mas di 1800 camber pa e hotel.. e caso tabata un duro.. unda cu partidonan a debati fuertemente contra otro.. un rato, tabata parce cu e grupo cumprado tabata ganando, y despues e grupo bendedo, tabata muestra mas poder. na final, ta hues ta dicidi ken ta keda cu e hotel. pero cos no ta caba eyan. pasobra tin un maneho di gobierno na wega aki. si hues duna dama grande gana, anto e ora e ta nifica cu gobierno por wel di lubida. ta free for all lo tin den e area di tur cos inclusivo..anto ta ge- woon sinta warda y wak con esaki ta sosode. esta cos!..anto tur esaki net ora cu Aruba a haya sa cu e ta un di e tres paisnan na mundo cu ta depende 100% di turismo. esey kier men cu si algo mester hera pasa cu nos dushi baranca, den un tiro, nos ta perde nos dependencia total. ..algo horroroso pa pensa.. imagina bo,, dios spaar nos unico

pista di aterisahe na Aruba.. ta via bapor nos ta despa- cha nos turistanan? of uza e pista di palo marga? of porta sasaki?anto e ministro por sigui waya cu su papelnan di maneho..ata abogado a bisa.. traha ley..pero e maneho ey.. no ta bay yuda..e ta un done deal.. of manera un gerente local di un cadena di hotel grandi na merca a reacciona.. e compania cu ta bringando e deal aki, ta manera un lagadishi cu nan a mata y corta su rabo pero e rabo ta sigui bati keto bay.. shonnan.. e ta un deal cla cla. no tin awa pa laba..you have been.. scr...

anto ata loke ta mas pret.. den e caso di compra di Rad- dison pa RIU, un abogado ta keha otro abogado di ta gaña.. cuenta cu a uza informacion di un caso pa otro caso.. abo- gado en cuestion su fuse a bula!!!.. cu tapadera y tur.. core manda carta pa e buffet y bisa nan para stret!.. ee .. anto riu ainda no ta 'out of the woods'. ata nan den corte

atrobe!..anto e gerente kier men.. cua caso? duhhh.. un caso unda cu e hotel tin mie- do pa sindicato.??? tin mas hotel cu no tin sindicato.. porta riu tin cu haya les di e hotel na playa pa tende con nan a haci pa evita cu nan no tin un sindicato den e hotel.. duroo..hues ta determina e siman aki ainda si tin un ref- erendum riba e asunto.. si esey logra, anto ayooo. anto den un solo tiro, e sindicato ta haya hopi miembro..ima- gina bo.. 3 hotel, den un tiro..

anto no lubida e asunto di pago..pa core bo.. parce, cu den corte, a sali na cla cu nan ta paga trahadonan 100.000 florin maximo pa e 'bay' for di e hotel.. imagina bo.. 100.000 mil florin, un trahado cu ta gana salario minimo, a gana si e acepta e pakete di retiro!!!. esey e abogado a confirma den corte..anto ningun hen- de a cuestiona of contradeci e informacion. anto ora bo yama e hotel..nan ta manda bo di cashi pa muraya.. □

Moralidad:

Loke bo a sembra lo bo cosecha

ORANJESTAD -Ora bo ta kere cu un persona ta siña di nan eror, semper tin un chens cu bo por wordo sorprende y tin biaha has- ta decepciona. Den e caso di decepcion, bo ta haci bo mes e pregunta si e perso- na no a siña su les of cu di berdad e ta un persona sin educacion.

Siman pasa, algun miembro di nos parlamento tabata na Hulanda participante na e Interparlementair Koninkrijksoverleg (IPKO). Ken no ta corda e rancamento di cakiña durante e ultimo IPKO re- union na januari, unda dife- rente miembro di parlamento kier a impresionar e Huland- esnan kende tabata esun mas integro. Interesante show pa e consumo local, pero e ta bisa hopi di e nivel di nos parla- mento. Pero bon, na final un rapport riba integridad a wor- do traha y tur hende di un dia pa otro a bira 'integro'. Den nos humilde opinion, integ- ridad ta un cos cu un persona

tin of e no tin. Ningun areglo lo por trece un cambio den esaki si e persona realmente no kier cambia.

Integridad

Cu e rapport di integridad, sigur e parlamentarionan a pensa cu tur cos ta regla y nan integridad lo no ta mas na discusion. Pero con a para cu e moralidad y duna ehempel? Moralidad y duna ehempel ta mara na integridad! Kisas nan a lubida riba esakinan y/ of nan ta warda atrobe riba Hulanda pa muestra nan kico esakinan ta nifica y encera.

Ni 5 luna a pasa. Mira, mien- tras cu algun miembro di parlamento tabata den un otro IPKO reunion, ata un ministro a yama un miem- bro di parlamento pa 'porco'. Wel, wel..hopi bunita! Nos ta sigur cu hopi di e parlamen- tarionan Hulandes a pensa: 'ze snappen het nog steeds niet'.Esaki no ta un incidente isola. Algun siman pasa taba- tin un lider di fraccion a uza

un palabra menos bunita den e direccion di e presidente. Ainda ta fresco den nos me- moria e minister cu tabata zwaai cu un papel higienico di un persona femenino den sala di parlamento sin cu a keda cla cu ki intencion e ta- bata haci esaki. Pa no lubida riba e vocabulario, menasa y e intimidacion cu ta sosode tur dia den parlamento.

Ehempel

Ki ehempel esaki ta duna? Cu ki clase di autoridad e organo mas importante den nos sistema democratico cu ta desplega un comportacion asina, por existi respet di e comunidad? Esaki no ta un fenomeno di ultimo tempo, e ta algo cu ta sosodiendo hopi tempo caba. Parce cu e tambe a bira 'normal' cu un politico tin cu intimida of insulta su oponente pa e wordo mira manera un persona 'fuerte'. Hopi biaha e atakenan verbal no ta keda limita na e opo- nente politico so, hasta su fa- miliar tambe ta wordo insulta



sin cu nan por defende nan mes. Bergonsoso pa scucha algun hende bisa despues cu e 'abusado' a planta respet. Ki clase di respet esaki ta? E posicion privilegia di impun- idad cu e parlamentarionan ta gosa di dje, no kiermen abu- sa, intimida, ofende of falta respet pa hende. E desaroyo negativo desplega pa algun miembro di par- lamento no ta contribui na nada. Pio, e ta haci mas daño na e sociedad na locual nan

mes a huramenta pa defende como representante di pueb- lo. Nos ta sigur cu mayoria hende, no kier wordo repre- senta asina. Hopi di nos nor- manan y balornan a wordo reemplasa pa comportacion malo, bou e pretexto cu e ta un desaroyo mundial. Intim- idacion, agresion of falta di respet nunca por wordo uza como pretexto pa hustifica algo malo. Si no tin respet na bo cas, no lo tin respet pa bo mes. □

Jennifer Arends-Reyes (AVP)

Hotelnan 'all-inclusive' ta un tendencia den mercado hotelero

ORANJESTAD - Segun sra Arends-Reyes durante e ultimo tratamiento di presupuesto 2015 Parlamento a pasa un mocion unanimamente cu a conta cu sosten di tur 21 miembro, cu a bin como iniciativa di fraccion di AVP pa laga haci un investigacion ariba e impacto di hotelnan 'all-inclusive' na Aru-

ba y bin cu un concepto di ley pronto pa asina por regula e permisonan pa hotelnan cu ta ofrece 'all-inclusive'.

Aruba semper ta pro pa inversionistanan di afo of local cu kier inverti miyones den propiedadnan hotelero. Hopi di nan ta forma parti di un cadena di hotel re-

nombra cu ta atrae nan mesun clientela. Mescos cu na hopi isla den Caribe tin e 'honeymoon' resorts cu ta all-inclusive. Pa locual ta regarda Aruba, nos isla ta chikito y tin hopi tienda y restaurantnan cu ta depende ariba nos Turismo p'esey un all-inclusive por ta algo cu ta traha den nan desbentaha si e bay for di balans. Aunke

cu durante di reunionnan di comision di Turismo hunto cu por ehempel ATA y Ahata e punto aki tambe a ser treci dilanti y locual a saca afo ta cu te ainda e restaurantnan y tiendanan ta bende bon y ta parce cu e mercado ta diversifica y tur tienda y restaurant ta ofrece un experiencia diferente cu den e hotel nan no por haya. Nan ta experi-

encianan cu bo no por bin Aruba sin bishita nan. Hopi di esunnan cu ta keda den un pakete 'all-inclusive' ta keda pa basta anochi y nan ta sali di e hotel pa explora locual cu tin na Aruba. Pero mester keda vigila e desaroyo aki pa e keda un 'win-win' situacion pa tur partido. En todo caso Parlamento a expresa su mes y kier wak un estudio di impacto basa ariba e tendencia nobo aki y un ley pa regula e permisonan di hotelnan all-inclusive. □

Dangui Oduber (MEP)

Gabinete Mike Eman a converti nos pais den One All Inclusive Island

ORANJESTAD - Recientemente tin un desaroyo hopi preocupante den nos sector turistico.

Manera ta conoci Radisson Hotel ta na benta pa algun tempo caba y tawata tin un grupo Arubiano cu a muestra interes y a bay negocia pa cumpra e hotel. E deal no a wordo cristalisa y na caminda algo a bay robes y diripiente Radisson lo a bende nan hotel den apenas 8 dia cu RIU cu lo bay opera un otro All Inclusive hotel.

Aruba semper a ofrece un mix ideal di acomodacionnan pa turistanan cu kier a bin Aruba. E mix ideal aki ta di 60% di hotel EP (European plan/transient hotel), esaki ta ho-

telnan cu no ta ofrece all-inclusive y 40% cu ta representa hotelnan cu ta ofrece time share, all-inclusive y condominiums. Tempo cu e cadena RIU a bin Aruba prome biaha e la fit den e mix aki. Na e momentonan ey tawata tin algun hotel All Inclusive y por e permiti esaki.

E desaroyo actual cu tin cu e benta di Radisson cu RIU lo cambia e mix aki completo. Segun ATA tin hopi indicacion y estudio cu e mercado di "All Inclusive" ta atrae esunnan cu ta enfoca riba keda na hotel y pues move averahe menos rond riba nos isla, un otro tipo di turista. No solamente nos ta preocupa sino ATA, ATIA, Aruba Gastronomic Associacion, Taxistanan y henter nos comu-

nidad. Nos no mester lubida riba e trahadonan di Radisson Hotel cu ta bibando den un incertidumbre enorme. Si RIU hotel cumpra Radisson anto bay haci loke nan a haci cu ex trahadonan di Westin esaki lo nifica cu tur trahado di Radisson lo mester bay cas y perde nan trabou. Mi no ta kere cu esaki ta algo aceptabel y algo cu mester sosode.

Un otro preocupacion ta e "Spin off effect" negativo cu lo tin pa comerciantenan den e area, manera entre otro restaurantnan, si acaso converti Radisson Hotel den un "All Inclusive Resort". Separa di restaurantnan, nos ta preocupa tambe pa tur e tiendanan, taxistanan y tur otro partnernan den e industria turistico cu sin duda lo por sinti e efecto. Na

e momento aki caba un parti di nos cambernan di hotel riba e strip principal di hotelnan ta operando via e modelo "all-inclusive".

RIU Palace ya caba t'ey na Ex Grand (450 camber), RIU Antillas na ex Westinn (450 camber) y awor Radisson (350 camber) cu lo bira RIU tambe. Aki nos ta papiando cu RIU so lo tin mas cu 1200 camber All Inclusive riba e high rise strip. Acomodacion cu nos ta ofrece lo 60+% all-inclusive y si e proyecto di Bahia Principe sigui cual ta un proyecto di 1000 camber all-inclusive e mix cu Aruba semper a conoce lo conoce un cambio drastico. Nos ta bay end up, si e gobierno aki sigui e rumbo di Otmar Oduber, 70% all-inclusive y 30% transient hotels, timeshare y condominiums y esey ta significa un down tredo tremendo den calidad, over de helelinie. Nos lo bay competi cu Republica Dominicana, Mexico y Jamaica cu ya caba pa aña ta ofreciendo hotelnan All Inclusive. Hopi tristo pa tur esunnan cu den pasado a mula nan curpa pa un turismo di calidad, y duradero. Na momento cu un cadena domina e producto y algo bay malo cu nan, ta hopi problema e ta trece cun'e.

Y e "balar" di e producto tambe ta bay cabes abou. Un Ritz Carlton ta supone di atrae un Four Season y su robes. Asina e mundo di 5 strea ta traha. Nos ta experiencia un down-trend na Aruba actualmente y Otmar no ta compronde cu e ta haciendo hopi daño na e producto Aruba. Mientras Otmar Oduber ta bisa cu e no kier all-inclusive e mes ta bay di acuerdo pa Bahia Principe bin cu un mega proyecto di 1000 camber all-inclusive, un proyecto di 2strea.

Nos ta lamenta cu minister Otmar Oduber a scoge pa bay di acuerdo cu un mega proyecto di 1000 camber all-inclusive pa San Nicolas na

luga di a scoge un desaroyo den fase. Pakico no a cuminsa cu un hotel di 300-350 camber y busca otro inversionistanan pa bin inverti na Aruba den hotelnan mas luhoso estilo Boutique hotels y no hotel all-inclusive. Na Bahamas, cu ta un competido di Aruba tin un mega proyecto similar di 1000 camber. E diferencia entre esun di Aruba y Bahamas ta cu esun di Bahamas ta un inversion di \$3.5 biyon dollar di cual tur ta hotelnan luhoso di 5 strea. E proyecto di Bahamas yama proyecto Baha Mar y ta ofrece cadena di hotel manera Grand Hyatt, SLS Lux, Rosewood y Baha Mar Casino & Hotel. E un di e proyectonan mas grandi den Caribe y un inversion cu di berdad di trece un cambio. No manera e proyecto cu Otmar Oduber a presenta.

Na Aruba en cambio Otmar Oduber a bay di acuerdo pa un proyecto di 1000 camber All Inclusive y un inversion di \$350 miyon dollar. Mira akibou e proyecto na Bahamas.

Cu e comparacion aki mi kier ilustra cu Otmar Oduber ta carece vision y no kier pa San Nicolas conoce un desaroyo real. Pakico Palm Beach por haya un Ritz Carlton di 5 strea y San Nicolas mester ta contento cu un Bahia Principe di 2 strea? Pakico Otmar Oduber a core bay di acuerdo pa un mega proyecto all-inclusive di 1000 camber sin busca mas oportunidad? Otmar Oduber a bay cu eerste de beste sin busca miho alternativa manera cu Bahamas si a haci. Otmar y gabinete Mike Eman 2 no ta pensa riba nos futuro generacion sino riba e siguiente eleccion! Pa opera un hotel all-inclusive e hotel lo mester ricibi un permiso special di gobierno y ban spera e gobierno aki tin interes y bienestar general di nos pais na pecho. □



Job title: Network Junior Field Engineer Scarlet Aruba

[Scarlet Aruba](#)

Scarlet Aruba is a young, dynamic and fast growing telecommunications company providing Internet, leased line and voice services to businesses and residential consumers on Aruba. Scarlet Aruba is part of the International Scarlet Group. Scarlet's **independent** network is growing rapidly and currently consists of 7 strategic sites to which our customers are connected using the latest high capacity micro wave technology. In order to support our growing business we are looking for a flexible, hands-on en customer focused Network Junior Field Engineer.

[Job description](#)

The **Network Junior Field technician** is responsible for conducting site surveys and installation of antennas at Customer premises both residential and corporate. Duties include climbing and installing equipment in towers, the technician will be performing on duty schedules which he/she is responsible for trouble shooting and solving problems within the Scarlet network. Technician will be working irregular hours and may be call without previous notice to perform a duty. Communication with other colleague is imperative to aid in reporting and resolving operational issues.

[Work experience](#)

Preferred knowledge: ICT level, commercial and communicative skills- both verbal & written in Dutch, English and Papiamentu. Hands-on, independent, flexible team player, and affinity with Internet and all related matters, customer-orientated and a service and result-orientated mentality. Multitasking and Great Organizational skills. Must have own transportation. Experience: 1 to 3 years

Are you a brain in the IT world or want to become one, and does this description looks right for you, please do not hesitate and get in touch with us NOW!

Scarlet Aruba is an Equal Opportunity Employer with a strong commitment to supporting and retaining a diverse and talented workforce. Scarlet offers competitive compensation and benefits as well as great long term career opportunities with an attractive package in a dynamic and fast growing environment.

Contact us at: +297 584-2595 or email at Bettina.Daal@scarletaruba.com

MEP:

Lider di MEP a reuni cu director di Cas di Aruba

ORANJESTAD - Durante e bi-ahe realisa na Hulanda lider di MEP sra. Evelyn Wever-Croes a reuni cu director di Aruba Huis sr. Alfonso Boekhoudt pa papia riba diferente temanan di importancia cu ta regarda e bida di nos Arubianonan na Hulanda.

Ta asina cu tin famianan Arubiano y studiantenan ta pasa den problema y Aruba Huis na su luga ta haci su best pa atende tur e casonan aki. Lamentablemente ainda tin hende na Aruba cu ta pensa cu ta facil pa muda bay Hulanda.

E creencia cu biaha bay Hulanda lo trece cambio positivo ta uno erroneo, pasobra e no ta asina facil pa haya trabou, sosten financiero of cas. E Hulanda di awe no ta mescos cu esun di

20 aña pasa unda cu e sistema social tabata acomoda mas hende cu ta posibel.

Seguro di estudiante

“Un otro tema cu nos a atende tawata e seguro di studiantenan na Hulanda caminda cu e director di Aruba Huis a reconoce e problemanan cu studiantenan ta pasa aden. Den reunion cu varios estudiante, nan a comparti nan preocupacion pa cu e seguro nobo.

E studiantenan tin un carent di carton, y ora di bay dokter no ta wordo acepta y reconoci pa por haya trato medico pasobra e dokternan no conoce e compania di seguro ey. Tin cierto cosnan no ta wordo cubri y un ehempel simpel di esaki ta e “beu-

gel” cu no ta cay den e seguro. For di combersacionnan teni cu diferente estudiante nos por a compronde cu esaki a pone cu algun di nan a te hasta bay busca seguro adicional. Ta di lamenta cu djis aki tur estudiante ta pagando 2 seguro pasobra gobierno di Aruba a haci un mal decision.

En conexcion cu e caso di seguro nos lo keda monitor e desaroyo di cerca y tambe comunica directo cu sr. Boekhoudt pasobra mester yega na un solucion mas pronto cu ta posibel. Remarcabel ta e hecho cu e rol di Aruba Huis den e asunto aki mes tawata limita pasobra ta gobierno a regla esaki y aparentemente e tawata uno cu a perhudica e studiantenan mas cu e la yuda”, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. □



Fraccion (MEP)

Minister President cu a degenera, perde respet pa su mes

ORANJESTAD - Bo por imagina bo mes cu den un pais democratico un Minister President por tin miedo panico pa protesta, welga, demostracion etc.? Aki ta referi na e Minister President Mike Eman cu den e ultimo 5 añanan a biaha rond mundo riba custia di pueblo, unda ni Zuid Africa no a scapa su persona di haci su bishita.

Ta ser calcula cu di 30 dia den un luna, 20 dia Minister President no ta traha. E ta biaha 15 dia pa luna y 5 dia e ta molestia y intimida hende hunto cu un paranda di coordinador, cu tur ta cobra sin traha. Ta wordo calcula cu den e ultimo 5 añanan, Mike Eman no a traha ni 1200 dia, pero cu e ta cobra tur luna si mas cu 18 mil florin sin produci net nada pa nos pais.

Degeneracion total

Mirando e abosonan cu placa di pueblo, e cantidad di medidanan cruel, e gran cantidad di coordinadornan cu ta cobra sin traha, e mentira y manipulacionnan, pueblo a harta y fada cu Mike Eman y su partido AVP. Siman pasa na Tanki Flip un



grupo chikito di habitante a bay protesta y demostra nan disgusto contra Mike Eman. Na luga cu Mike Eman atende e grupo aki cu respet, den su acto di desesperacion el a manda su coordinador/bodyguardnan, den cual tin un cu den pasado a saca machete pa hende, otronan cu den campaña a maltrata nan contrincantenan politico y sin respet a coba mama, menasa e hendenan pa dal nan, destrui nan pan carta, muestra nan parti intimo na hende muhe etc. Y Mike Eman ningun momento so a para y corigí su coordinadornan. Ta net su contrario, e tabata bati man pa nan ‘hombresa’. Esaki ta un Ministro Presidente cu a degenera, perde

respet pa su mes, cu a falta cu normanan di fatsoen y decencia y a converti nos pais den un di Arubiano contra Arubiano.

Acogida pover

Echo ta cu e acogida cu Mike Eman a ricibi den e bario di Tanki Flip tabata hopi pover mes y practicamente ningun porta di cas a wordo habri pa ricibi e Prome Minister. Tabata solamente dos activista/coordinador raha di AVP bon paga biba den Tanki Flip cu a ‘konkel’ un bishita di Mike Eman na nan cas y pa despues cu yen di fanfaria nan declara cu nan lider a wordo hopi bon ricibi den e bario aki. Nan mester a haci esaki den forma di control di daño, ya cu opinion publico a bay contra di e sinberguensería di Mike Eman y su coordinadornan cu ta tuma luga tur diahuebs durante oranan normal di trabao y cu placa di pueblo ta wordo gasta pa e parandanan aki.

Tin tur indicacion cu den otro barionan na Aruba tambe e habitantenan ta cla pa duna Mike Eman y su coordinadornan un ‘bon bini’, mescos cu a sosode siman pasa na Tanki Flip. □

Mireille Sint Jago (MEP)

AVP no a traha ningun cas social

ORANJESTAD - Durante campaña di 2013 partido MEP a menciona esaki dia den dia afo, pero e desordo di e campaña di difamacion di MEP pa medio di AVP a tapa tur locual ta berdad y importante. Awor, dos aña despues... E berdad ta sali. CFT, CaFT, presupuesto y tur e medidanan di AVP ta muestra di tur e mentiranan di AVP.

E berdad ta cu AVP no a traha ningun cas Social y pa motibo di esey no tin suficiente cas pa esunnan cu mester di nan. Esey ta causa pa muchanan biba den situacionnan menos agradabel te

cu situacionnan inaceptabel. Despues Voogdijraad ta dreña y ta dicidi a nace di e situacion, cu lo ta miho pa duna e muchanan un miho hogar na p.e. Imeldahof. Pero pa kita e muchanan di nan famia, no ta e solucion, pasobra e famia no ta e causa di e problema. Ta un problema logistico, causa door di e mal maneho di AVP. Nos comunidad te crece, pobreza ta subi, pues e necesidad di casnan Social tambe ta crece.

E caso cu a pone mi atencion riba e situacion penoso aki na Aruba, ta esun di e mama cu ta cuida 7 yiu/nieto. Casi 3 siman a pasa y ainda falta pa e mama aki haya un cas.

Biento a lanta dak di e cas, laga nan sin dak y sin coriente. Despues a sali cu no tin ningun shelter pa famianan cu ta haya nan mes den un situacion asina. Cruz Cora ta yuda solamente entre e oranan di 10’pm te cu 7’am. Esey ta nifica cu henter dia bo lo mester cana riba caya cu bo famia? Esey no por! Pero esey ta e realidad aki na Aruba. Esey ta e efecto di e supuesto Bon Trabou di e Gobierno Malo aki. Awor ta keda na pueblo mes pa yuda otro, pasobra AVP no ta percura pa nos comunidad ta haya e ayudo social cu ta necesario. Durante tur e añanan cu AVP ta Goberna y e gobernacion nan den pas-

ado, AVP no a traha ningun cas Social. Tur cas Social a wordo traha pa Gobiernonan di MEP. Awor ta keda na pueblo pa wak si nan kier ofrece esunnan den necesidad un dak pa drumi bao di dje of solamente e klinkernan di AVP pa drumi riba dje?

Ban spera cu e mama aki por lo pronto lo haya un hogar caminda e por biba trankilo cu su yiunan. Ami ta contento cu mi por a yuda. Mi a haci esey cu mil amor, no pasobra mi ta un politico, pero pasobra ami tambe ta un mama, un mama soltera. Mi por imagina mi mes con e lo por ta ora bo no por ofrece bo yiunan e seguridad

di un hogar. Riba dje como juffrouw di scol mi sa cu cualkier situacion na cas lo refleha riba e resultadonan academico di un mucha.

Nunca ningun mucha merece pa bira victima di un situacion asina. P’esey, ora Gobierno ta falta pueblo, ta nos mes tin cu cuida otro. It takes a village to raise a child!! Aruba tin un pueblo humilde cu ta percura pa yuda su prohimo! Pero e responsabilidad final ta den man di Gobierno. Mike Eman su Gobierno no ta cumpli cu e exigencianan di Bon Gobernacion, ni financiero ni social. Aruba y pueblo di Aruba merece miho! □

Clasificado



MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

FOR SALE

Investment opportunity 11 fully furnished hotel rooms, laundry facilities, lots of paved parking 4600m² property land
Avg. 2.500.000,-
\$1.430.000,-
Tel: 583-4624
Cel: 733-1201
primehomesrealty1@setarnet.aw

TA BENDE

BBQ Grill made in Aruba "duradero, Tipo "bari"
Afl. 275,- / cilindro cu tapa pa Afl. 250,- **Tel: 593-8182**

TA DUNA LES

Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Tel: 592-5090 / 583-7381

SERVICIO PUBLICO

Special Acrylic full set Afl. 50,-
Manicure Afl. 35,- cu diseño fabuloso, Pedicure Afl. 35,-
Tel: 736-9393

SERVICIO PUBLICO

Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO

Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

TA BENDE

Gordura, ora bo cumpra 9 saco di 50lb di Afl 9,- pa ta haya 12 saco y nos ta entrege tambe. St. Martha #12 **Tel: 564-4456**

TA BENDE

Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE

Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

HASI CURA LIMPI

Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrese tur tipo di trabao di electricient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO

Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

TA BENDE

Un Brother color fax machine, print - copy - scan - fax nobo bon prijs. 1 kashi paña preto ± 1.90m halto, 1 lessenaar Afl. 50,- Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA HUUR

Ta pida tereno pa pone trailer.
Pa mas informacion
Tel: 560-9416

TA BENDE

Suzuki Esteem 2004, Afl. 1.500 (as is where is).
Pa mas informacion
Tel: 641-4612

TA HUUR

Appartment grandi di 35m² pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord 5 minuut di tur hotel.
Cel: 592-2688

TA BENDE

Un cas na Socotorolan 25 central, 3 camber, 2 baño, comedor, cushina, sala, porch prijs taxatierapport Afl. 278.000,-
Tel: 593-0077 / 593-0909

SERVICIO PUBLICO

Consulta escoterica, misa, limpieza, baños y ceremonias espirituales, proteccion, resguardo, rogacion de cabeza. **Tel: 746-1355**

SERVICIO PUBLICO

Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA

Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 / 746-0101

TIMESHARE FOR RENT

Divi Golf and Beach Resort 1 bedroom Golf Villas, max. 4 persons. Two weeks available: Jul. 25th - Aug. 1st and Aug. 1st - Aug. 8th. \$1400 per week, taxes excluded, \$300 refundable deposit at check-in.
Contact email: **bac2bac.abc@gmail.com**

TA BENDE

Mi ta bende PS3 Games, Afl. 75 pa 1; Tur 3 pa 200,-
Whatsapp : **Tel: 566-5560**

TA BENDE

Ta bende 1 set di tubo di colga paña (hero galvanisa) yama na awe na **737-0737** pa mas informacion.

TA BENDE

Cama king, pa mas informacion yama despues 5pm Pa mas informacion
Tel: 600-0202

TA BENDE

Ta bende Cashi di cushina na benta. Largura 1.80m;
E-mail: **jetsetcuracao@gmail.com**

TA BENDE

Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

TA BENDE

Cas di 3 camber, 2 baño, patio, sala y cushina grandi. Tereno erfpacht. Cas ta situa cerca di scolnan na TL y cerca di oficina di dokter Sneek/vVeen. Bon bario.
Cel 5940878 Roy.

TA BENDE

Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp, mobil: 600-0543

TA BENDE

Pearl piccolo 13"x3" palo maple bon sound bon cuida den tas y mi ta duna un RemO sound ring 13" y un Tama snare stand hunto cu ne. **Tel: 6608368**

TA BENDE

Ta bende demo pool pa bo cachu; \$ 135,- Pa mas informacion **Tel: 745-8918**

BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



Lotto su wega Zodiac
ta cambia bida di otro
hungado 12.500 florin
na premio

ORANJESTAD - Cu e combinacion 7819 Sr. Ruben S. a gana un bunita suma cu Zodiac. El a cumpra e ticket ganado na Martha's Lottery dia 28 di mei, 2015.

Na momento di cobra e premio, Sr. Ruben a conta cu el a wak delaster cuatro numbernan, esta 7819, riba un number di auto, cual ta cuadra cu su numbernan di cas. Di e manera aki el a dicidi di cumpra y a gana cu Zodiac. □





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di dje mi
salbacion ta bini
Salmo 62:1

Cu profundo tristeza na nos curazon nos ta
anuncia cu a bai sosega den Reino di Senor



IGMA ELIZABETH HART

★13 Maart 1932 - †1 Juni 2015

Na number di:

Su subrina: Alyssa Hart
Su Cuna: Justine Hart-Bukowitz y famiana
Venezuela y Merca

Su Ruman: Maria Theresa De Weever,
yuinan, nietonan y demas famia na Korsow, St
Maarten, Hulanda y Saudi Arabia

Su Primonan mas cerca:
Oncha Arends y famia
Margarita Lacle yfamia
Anky Bruin yfamia
Eugene Lacle y famia

Tur otro primo y primanan na Aruba, Bonaire,
Curacao, Hulanda, Venezuela y nan famia

Su ayudantenan y ex-ayudantenan:
Susana Aquino
Personal di San Pedro Paviljoen
Personal di Stichting Thusizorg Aruba

Demas Famia Hart, Lacle, De Weever, Arends,
Oduber, Bruin, Hese, Booi, Croes, v/d Ree, v/d
Schoot, Nucete, Merryweather y Bukowitz ta
invita tur famia, empleado y ex-empleadonan di
Panaderia Moderna, bisinja y amistadnan pa e
acto di entierro cual lo tuma lugar Diahuebs 4
Juni, 2015 na Aurora Funeral Home pa 10.30
'or di mainta, saliendo despues pa Santana
Catolico na Playa.

Lo tin oportunidad pa condoleer Diahuebs 4
Juni, 2015 di 9'or pa 10.30'or di mainta y Di-
aranzon 3 Juni, 2015 di 7'or pa 9'or di anochi na
Aurora Funeral Home.

Disculpanos si nos por a lubida un of otro fa-
miliar.
Nos ta lamenta cu no ta ricibi bishita di condo-
lencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin
falta di nada, den cunucu di yerba
berde. E ta pone mi sosega. E
ta hiba mi na awa trankil, pa mi
bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos cura-
zon nos ta participa fayecimento
inespera di:



Luis Beltrand Carrion

“Tano”

★17 nov 1949 - †31 mei 2015

Na number di:

Su casa: Juana Carrion-Al-
monte

Su rumannan: †Marcelino y
†Ninita Carrion-Everon y famia
†Nady y Missy Carrion-
Vrolijk y famia

Clemente y Cecilia Carrion-
Santos y famia

Inovia y Marciano Floren-
cio-Carrion y famia

Greta y Fong Henriquez-
Carrion y famia

Swa y cuñanan na Sto. Domingo,
subrino y subrinanan na Aruba,
Hulanda, Merca, Costa Rica, pri-
ma y primonan na Aruba, Hulanda
y Cuba.

Su tanta y pepe:

Mathilda Oduber-Kransen

Su Iha: Anthony Arends
Tur su amigonan di Dande, Domi-
no, Gallero, Contratistanan mucho
hopi pa menciona.

Ta invita pa acto di entierro cu lo
tuma lugar diahuebs 4 di juni 2015
di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora
Funeral Home, despues saliendo
pa Santana Central na Sabana Ba-
sora. For di 2'or di atardi e restonan
mortal di nos defunto stima lo ta
reposa den Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Fu-
neral Home, diaranzon 3 juni 2015
for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos
tristeza nos por a lubida un of mas
famia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ Invitashon

Rumannan di defunto



Leoncita “Oncha” Solognier-Koolman

Ta haci uso di e oportunidad aki pa gradici tur persona,
kende di un manera of otro a demostra convivencia y sosten
na momento di fayecimento y entierro di nos defunto stima
Oncha.

Un danki special ta bay na Dr. M. Mungra, Dr N. Jreige,
Dr. P. Meelis, tur zuster di piso 2 na H. Oduber Hospitaal y
personal di 1e Hulp, Pastorale Zorg di H.O.H. bao di guia
di zr. Brigida, Zusteran di Wit Gele Kruis Aruba, Pastoor
Rey Nares di parokia di Sta. Cruz.
Danki tambe na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Alavez famia ta invita pa 3 santo sacrificio di misa na Im-
maculda Concepcion na Sta. Cruz cu lo tuma lugar diahuebs
4 diasabra 6 y diamars 9 di juni 2015. Despues di e ultimo
sacrificio di misa lo tin un santo Rosario na cas; San Fuego 8

Bo presencia ta altamente aprecia.

Departamento di Cultura Aruba

tin e tristo deber di anuncia fayecimento cristianamente di:

Sr. Mario Bremo Mihor conoci como “Mai”

Tata di nos colega Sharline Bremo,

Staff y personal ta extende
palabranan di condolencia na famia y alavez
nos ta deseanan hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu “Mai” sosega na paz den reino celestial di Señor



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa”
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos
ta anuncia fayecimento di nos defunto stima:



Herminia de Mey

Mihorconocicomo “Camimi” of “Mimi”

Rumannan: + Marianita& José Fingal-de Mey
+ Francisca & + DufiLacé-de Mey
+ Basilio&Teresita de Mey-Tromp
+ Rosa & + FanchiLacé-de Mey
+ Baldomero& Gloria de Mey-Rincones
+ Maria &Chemito Ruiz-de Mey
Sila&Camilio Franken-de Mey
Sobrino(a) manerayiu: Roy & Ina Lacé
Mecha Ruiz
Ricky Franken
Maneranieto(a):Clifford Lacé
SislaineLacé
Mary-Ann Kraanwinkel
Sobrino(a) Stima: Lidia Adamus,
Tico de Mey
AlletaHijmering
Henry Fingal
Marieta Lopez
Freddy Lacé
JossyLacé
Roland de Mey
JolandaDirksz
Franklin Lacé
+ Elvis de Mey
Ruthmila Perez
Tico Lacé
+ Frank Lacé
JudellaBito
Shirley Lacé
Andy Lacé
Milangela Franken
LienchiDijkhoff
Hugo Lacé
Donny Ruiz
MarlynHoury
+ Miriam Wernet

Zusternan di cas: Truida, Lusmary, Pura&Magaly
Prima y primonan, ihanan, bisiñanan, y conocirnan .
Demas famia: de Mey, Fingal, Lacé, Nicolaas, Tromp,
Rincones, Ruiz, Franken, Adamus, Dijkhoff,Lopez, Hi-
jmering, Dirksz, Perez, Bito, Houry, Wernet,Simon, de
Groot, de Castro, Adonis, Kraanwinkel.
Acto di entiero lo tuma lo tumalugardiaranson 3 juni2015
pa 11or di maintanamisa Santa FilomenanaParadera,
despues lo sali pa Santana PastoorKraanwinkelnaParade-
ra. For di 9 or di mainta e restonan mortal di nosdefuntas-
tima lo reposa den misa.
Discuplanossi den nostristezapor a lubidaun of mas famia
di nosdefuntastima.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.”
Salmo 23:1,2,3

Cu hopi tristeza na nos curazon pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos
Mama, Wela, Yiu, Ruman, Sobrina y Prima stimá



YUDELLA EVELINE DE MEY

Cariñosamente yama “Della”
*16-1-1967 - † 31-5-2015

Na nomber su yiunan: Gilliany Croes

Djurwin Croes

Manera yiu: Danilo Croes y esposa

Su nieta stima: Therilaine Ruiz

Su Tata y Mama:

Nicolas (Nick) y Ina De Mey-Hernandez

Ruman: Edward De Mey y Saiska Bikker, Zaic y Zayann

Su subrina: Zayann De Mey

Tanta y Omonan: Frits De Mey y famia
John De Mey y famia na Hulanda
Roman Hernandez y famia
Sai Hernandez y famia
Rosa Lacle-Hernandez y famia
Candy Hernandez y famia
Reina Croes-Hernandez y famia

Tata di su Yiunan: Erwin Croes

Primanan manera ruman: Marlene Hernandez

Astrid Hermans-Hernandez

Marian Trapenberg-Hernandez

Irene Croes-Hernandez

Mihor Amiganan: Sharol Werleman, Jacinta Mad-
uro, Shyreen Wever y esposo, Ruthlin v/d Biezen,
Sharine Loopstok

Amigo di Cas: Calulo Comenencia

Ihanan: Louella Hernandez, Thyann Hernandez

Primo, primanan y demas famia: De Mey, Her-
nandez, Croes, Ruiz, Bikker, Lacle, Kelly, amigo y
conocirnan ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma
lugar Diaranson 3 di Juni 2015 na Misa Santa Filom-
ena na Paradera for di 2’or pa 4 ‘or di atardi despues lo
sali pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel na Parade-
ra.

Ta ricibi condolencia Diamars, 2 di Juni 2015 di 7’or
pa 9’or di anochi na Aurora Funeral Home na Cu-
mana.

Na lugar di flor of krans, un donacion pa Koningin
Wilhelmina kankerfonds lo ta altamente aprecia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro
famia den nos tristeza.



“Señor ta mi wardador,
mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero con-
forme cu boluntad di Dios
Nos ta participa fayecimen-
to cristianamente di:



Martin Gamarra

*14-11-1943 †29-05-2015

Na nomber di su:

Rumannan:

Sr. Jose y Sra. Brigida

Gamarra

Sr. Michael y Sra. Chepita

Gamarra

Sr. Felipe y Ina Gamarra

Sra. Maria Gamarra

Sobrinonan: Rigoberto y
Gloria y fam., Sherlyn y
Elvis y fam., Jose y Liliana,
Rivelino, Glenda y Lindo y
fam., Dino y Doortje y fam.,
Sandra y fam., Leo y fam.
na Hulanda, Jacobo y sra y
fam. na Colombia, Soraya
y Benito y fam., Ludwina y
Chommy y fam., Richard y
esposa y fam., tur otro so-
brino (a) y nan famia.

Amigonan: Marcel Lopez

Pedro Angel Dirksz

Sr. Webb

Fam. Vasquez

Patricia Benitez y fam.

Minguel Angel y rumannan

Fam. Luna Vesga na Co-
lombia

Gregg Croes y fam.

Tanta: Marcela Geerman y
fam.

Primo y primanan, bisiñan-
an y tur Amistad y conocir-
nan

Ta invita pa e acto di des-
pedida cu lo tuma lugar di-
aranson 3 di juni 2015 na
Aurora Funeral Home di
9’or pa 11’or di mainta.

Adres pa condolencia: Mac-
uarima # 111, Sta. Cruz pa
7’or di anochi.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada.
A bai drumi den brasa di Senjor, nos yui, tanta, sobrina, prima y amiga stima:

KARIN AUDREY JIE- SAM-FOEK

Sunrise Mei 12, 1959

Sunset Mei 31, 2015

Cariñosamente jama:
FOEKIE



Na number di su:

Mama: Sonia Westerbürger

Tata: Frank Jie-Sam-Foek

Ruman: John Jie-Sam-Foek y Lilian Hemmerechts
Glen Jie-Sam-Foek y Anita Phillip
Gina Jie-Sam-Foek
Gwen Jie-Sam-Foek
Frankie Jie-Sam-Foek y Liesje Seraus y yui
Dionne Jie-Sam-Foek

Tanta y Omo: Magda y Aurelio (Yeyo) Buckley y yuinan
Alida Westerbürger y Lina Mercedes Cosme y yuinan
Vdo. Johanés (Jo) Westerbürger y yuinan
Marlene Westerbürger y yuinan
Ronnie y Grace Westerbürger
Vda. Ines Westerbürger y yuinan
Mayra Aparicio y Vanessa Hollander

Sobrin/a: Vanessa y Dave Lacle - Jie-Sam-Foek
Emmanuel Jie-Sam-Foek y Jasuda
Kevin Dijkhoff
Brandon Dijkhoff
Shanuska Koolman y Joanne Ras
Jennifer Jie-Sam-Foek y yuinan
Jason Jie-Sam-Foek y Marilyn
Jessica Jie-Sam-Foek
Sade Swaen
Yentl Swaen
Sergio Jie-Sam-Foek

Mama di: Sonia Tromp

Sobrin/a: Frida Schipper
Aischell Salazar

Amiga di cas: Evelyne Wong y Emi Tromp
Catherine (Kitty) de Kort y Chandette Richardson
Geraldine (Sherry) Gomes y yuinan
Eve Hirschfeld
Mary Koppenhagen-Hirschfeld
Filomena Servud y Segundo Koolman y yuinan
Maritza Geerman
Ali Oduber

Tur su prima y primo nan, friends nan cu a stime.
Colega nan deportista di Volleyball Savaneta Six Stars / Star, Basketball,
Softball, Bolas Crioyo y Beach tennis
Su colega nan di FADA.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 5 di juni 2015
di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, depues nos defunto
stima lo wordo crema.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 4 di juni 2015 di
6'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa Animal Rights of Aruba lo ta alta-
mente aprecia, lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.”
Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di:



Orlando Samuel González

*17 Februari 1934 †30 Mei 2015

Ex-trahador di Kadaster

Ridder in de orde van Oranje Nassau

Na number di su:

casa: Pascualita González-Dijkhoff

yiunan: Ella Rebecca A. González

Magali y Jimmy Werleman

Orlando Anthony “Ro” González y Sjamella Violenes

nieta y nietonan: Roslin Gerella y Randy Roberts

Gerelin Samantha Vrolijk

Joswain Werleman y Alvicía Donata

Jetzelee Keyla Werleman

Sean Walle

rumannan: †Landibal y †Seferina Gonzalez y yuinan

†Evenio y Antonia González y yuinan

mescos cu ruman: Reyes y Nicolas Ramirez y famia

swan y cuñanan: Thomas y Sita Dijkhoff y famia

Martin y Vera Dijkhoff y famia

Emma y Andres Dijkhoff y famia

†Antonio Dijkhoff y famia

Venancio y Arcadia Dijkhoff y famia

Maggy Dijkhoff y Carlos Coronel

Vicky Dijkhoff y famia

Frans y Aida Dijkhoff y famia

†Juan y Carmela Dijkhoff y famia

Aurora Dijkhoff y famia

sobrin y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan.
Staff y Personal di San Pedro de Verona Paviljoen

famia: González, Dijkhoff, Vrolijk, Werleman, Violenes, Ramirez,
Roberts, Donata, Winterdaal, Rosel, Croes, Quant, Bonarriba, Tromp,
Habibe, Kelly, Coelho dos Santos, Jansen y demas famia na Aruba y Ven-
ezuela ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro
cual ta tuma lugar Diaranson 3 di Juni pa 3'or di atardi saliendo for di
the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Paradera. E resto
mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den the Olive Tree Funeral Home
na Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diamars 2 di Juni di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condo-
lencia na cas.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un famia of amistad

“Señor ta mi lus y salvacion.”
Salmo 27:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Mario Bremono

mihor conoci como: “Mai”
*22 December 1944 †31 Mei 2015

Na number di su:

Esposa: Elda Rosa Bremono-Arias

Yiunan: Sharline Bremono y yiunan

Michael y Ketura Bremono

Merwin y Jennifer Soto

Mescos cu yiu: Jonathan Bremono

Randall Bremono y Lisette Larmonie

Nieta y nietonan: Samir Hernandez

Zhamira Hernandez

Randall Bremono

Tata di su nietonan: Luis Hernandez

Suegro y suegra: Hector y Vicenta Arias-Fayardo

Rumannan: Gabriela Bremono

†Ronny Larmonie

Aura Bremono, Marciano Mathilda y yiunan

Eddy y Milda Bremono y yiunan

Calisto Boekhoudt y Rosa na Spanje y yiunan

Rufino “Rudy” Bremono y Evelin Maduro

Vilma Wilson, Bareto Bremono y yiunan

Brigitte y Edwin Kock-Bremono y yiunan

Cuñanan: Lourdes Croes-Bello y yiunan

Isabel Estrada

Alexandra y Virgilio Erasmus

Etelvina y Felipe Ridderstaat

America y Thomas Erasmus-Morales

Cildo Maduro y familia

Juan Maduro y familia

Lucia Maduro y familia

Dominico Maduro y familia

Dolores Maduro

Betto Bremono y familia

Frankie y Marcia Bremono

Mario Maduro

Gran amigo di cas: Sidney Boekhoudt

swa y cuñanan na Colombia, Venezuela, Hulanda, Alemania y Spanje

con suegro y con suegra: Raymond y Susa Moseley

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

Famia: Bremono, Arias, Boekhoudt, Larmonie, Barreto, Kock, Mathilda, Giel, Moseley, v/der Biezen, Erasmus, Ridderstaat, Jacobs, Soto, Vrolijk, Djespies place y familia

Ta invita tur amigo, bisia y conoci pa asisti na e despedida cual ta tuma lugar Diaranson 3 di Juni di 7’or pa 9’or di anochi na the Olive Tree Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro familia den nos tristeza.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403

Fax: 588-6698

“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde, e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.”
Salmo 23:1,2,3

Cu hopi tristeza pero conforme cu bolutad di Dios,
nos ta participa fayecimento Cristianamente di nos
tata, welo, bisawelo, tatarawelo:



Juan Medino Loopstok

*20-10-1922 - †31-05-2015

Ex empleado di LAGO

Ex Schutterij

Na number di

Su yiunan: sra. Glenda y Antonio Loopstok y familia

Sra. Filomena Loopstok y familia

Sra. Ludwina (Winny) y Kenneth Alias y familia

Sr. Jenny Loopstok

Sr. Sonny Loopstok y Swinda Loopstok y familia

Sr. Pedrito y Siria Dirksz y familia

Sra. Evelina y Adri Werleman y familia

Sr. Franklin Loopstok

Sra. Vda. Frida Heyliger y familia

Sr. Ronny (Dechi) y Christina y familia

Sra. Judith Loopstok y familia

Sra. Sharine Loopstok y Ermando Dirksz familia

Sr. Lorenzo (Bibi) Loopstok y Lisandra Bernabela y familia

Swa: Frans Hernandez y familia

Nieto, nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, suegro y suegranan, ihanan, comer y compernan, bisiañanan, conocirnan.

Demas famianan: Loopstok, Dirksz, Alais, Geerman, Werleman, Heyliger, Kelly, Bernabela, Thiel, Vrolijk, Rozenberg, Hernandez, Daviss, Slenders, Gomes, Spaans, Tromp, Robinson, Croes, Erasmus, Mongilona USA y demas familia na Hulanda, Corsow, Bonaire y St. Vincent.

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna 5 juni 2015 di 2’or pa 4’or di atardi na misa Pastoor Kraanwinkel na Paradera, despues saliendo pa Santana Paradera. For di 2’or di atardi e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa..

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 4 juni 2015 for di 7’or pa 9’or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas familia di nos difunto stima.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Menasa di comerciantenan di Colon pa hiba gobierno corte

WILLEMSTAD – Varios comerciante cu tin un negoshi den Centro di Compra Colon, tin molestia dje trabounan di construccion dje hospital nobo cu ta bay pareu cu ceramento di caminda y luganan di parkeer.

Abogado Olga Saleh-Kostrzewski ta menciona den un comunicado cu alabes tin trabounan ta tuma luga, cu segun informacion cu a duna anteriormente, lo no tuma luga. Esaki tin como consecuencia cu e comerciantenan ta hopi perhudica. Entre otro tin comerciante cu nan benta y ganashi a baha drasticamente.

E intencionan pa yega na un solucion comun cu gobierno pa e problemanan no tabata exitoso.

Ta bin acerca, segun e abogado cu gobierno den e caso aki ta responsabel directamente of indirectamente como esun cu a duna instruccion pa traha e hospital, pero tambe como huurdo dje comerciantenan, debi cu Colon ta propiedad di gobierno. Djis prome cu a cuminsa basha Colon abou, gobierno a compra Colon.

Mientras cu no ta reacciona riba e gritonan di auxilio di e comerciantenan, ta sigui traha riba e tereno di Colon. Segun e comerciantenan, gobierno no ta tene ningun cuenta cu nan interesnan y no ta scucha nan.

Na dado momento gobierno den su calidad di entre otro e doño nobo di Colon a informa e algun comerciante cu normalmente e huurdonan, na momento di benta dje obheto di huur, mester bandona e edificio denter di algun ora of dia riba instruccion dje doño nobo. E comerciantenan mester acepta e situacion aki, sin cu nan ta ricibi un of ke otro forma di compensacion.

Hopi comerciante ta indica cu awor si nan cana a yena y nan a manda un carta pa gobierno

caminda nan ta pone gobierno responsabel pa tur e daño cu nan ta sufri, como consecuencia dje situacion aki.

Den caco cua gobierno bolbe keda sin reacciona relaciona cu e caco aki, e comerciantenan lo ta obliga a cuminsa un caso contra gobierno. □

RAWALPINDI, Pakistan (AP) – Pakistan su top modelo Ayaan Ali, kende su wowonan shinishi a aparece riba masha hopi aviso na e pais Moslim, awo ta modela pa camaranan na momento cu e drenta y sali di corte.

E modelo di 21 aña, cu un tempo tabata e cara di companianan di Calvin Klein pa ijscream Magnum, a bira a topico di redo sin fin y reporte di noticia, desde cu el a wordo gara na maart, cu riba mey miyon cash, ta purba bi-aha pa Dubai.

Desde su aresto, rumornan a cuminsa cu ta conecta e modelo na comerciantenan poderoso di Pakistan y politiconan, ofreciendo un bista nobo riba labamento di placa na e pais di 180 miyon hende, caminda tin masha hopi corrupcion. Y e echo cu e ta bay y bin pa corte den pañanan di diseñador, rondona pa periodistanan, tin hopi ta insinua cu ainda e ta hayando trato preferencial mientras cu e ta warda su huicio.

“Esaki ta un storia cu nos niun tabatin mester”, un editorial den e corant Dawn a bisa.

Polis a bisa cu nan a ricibi un tip pa busca den Ali su male-tanan e anochi di dia 14 di maart, mientras cu e tabata wardando den e VIP lounge

Pakistan emocional pa modelo aresta



di aeropuerto na Islamabad, prome cu su vuelo pa Dubai. Mientras ley di Pakistan ta prohibi cualkier pasahero di tin mas cu \$10 mil riba dje, investigadonan a bisa cu nan a haya \$506.800 den su male-ta.

Ali a mantene cu e placa taba-

ta solamente di dje, desde cu el a wordo aresta. E ta cera sin posibilidad pa paga un fianza pa sali, y a presenta den corte na diferente ocasion bisti den paña caro, pero dialuna e tabatin un hoodie y jeans bisti, pero e tabatin contact lens blauw bisti. Hues Rana Aftab a programa Ali su proximo aparicion den corte pa dia 15 di juni proximo.

Mas grandi

E falta di evidencia no a para television na Pakistan di reporta e storia nonstop, cu un canal a hasta uza grafico di computer pa pone muestra manera Ali tabata para den sala di corte den studio. Media di tur sorto a purba mara Ali na un schema mas grandi, cu celebridadnan A-list di Pakistan envolvi, uzando nan fama como un tapa pa biaha y deposita cantidadnan grandi di placa riba cuentanan di banco den exterior.

E magnate Malik Riaz Hussain a hasta bay riba un canal satellite Geo TV pa nenga acusacionnan cu Ali a biaha den pasado den su jet priva.

“Mi no tin nada di haber cu ne”, Hussain a bisa. “Nunca el a uza mi avion.”

Hussain tin lasonan cu ex president Pakistani Asif Ali Zardari. Zulfikar Mirza, un ex persona di confiansa di e ex lider a duna un serie di

entrevista acusando e modelo di tin laso cu miembronan di Zardari su partido y di bishita e president varios biaha.

Zardari su vocero Farhatullah Babar a nenga e acusacionnan aki, bisando cu e lo no gusta pa duna e homber aki niun credibilidad.

Mientrastanto, otro reportenan ta bisa cu Ali a ricibi trato preferencial mientras cu e ta cera na e prizon central di Rawalpindi, pafo di e capital, Islamabad, incluyendo ordo cuminda di menunan special. Tambe por a mira Ali sin boei mientras cu e ta den custodia, contrario na un CEO di Axact, kende New York Times y investigadonan a acusa di gana miyones di dollar bendiendo diplomanan falso, cu si tabata cu boei na man y pia.

“Tur esakinan ta mentira” un oficial di prizon, Wajid Ali a bisa, bisando cu Ali ta cu e otro presonan den e seccion di muhe. Tambe el a defende autoridadnan cu ta permiti Ali bisti manera cu e kier, como cu solamente criminalnan condena mester bisti den e paña strepia di prizon.

Pero a pesar di Ali su problemanan legal, su fanaticonan ta keda firme su tras, discutiendo frecuentemente di su caso online bou di #FreeAyaan. □

Tormenta tropical Blanca ta forma den Ocean Pacifico cerca di Mexico

MIAMI (AP) – Tormenta tropical Blanca a forma den Ocean Pacifico cerca di Mexico y ta premira cu e lo haya forsa lihe, den e proximo 2 dianan.

E di 2 tormenta cu number di e temporada tabata centra mas o menos 540km zuid-zuidwest di Zihuatanejo, Mexico, dialuna. E tin bientonan sosteni di maximo 65km/ora y ta moviendo noordwest cu un velocidad di 7km/ora. U.S. National Hurricane Center na Miami a bisa cu no tin advertencia na costa efectivo, pero ta premira cu e tormenta lo haya forsa y bira un horcan pa diamars.

Mientrastanto, Horcan Andres a perde un tiki forsa dialuna mainta. E ta mas o menos 1350km zuidwest di e punta mas pazuid di Baja California. E ta moviendo west-noordwest cu un velocidad maximo di 9km/ora cu biento sosteni maximo di 220km/ora. No tin niun advertencia efectivo pa Andres tampoco. □



Blatter a bisa cu e lo tuma su retiro como president di FIFA



President di FIFA Sepp Blatter lo tuma su retiro di e federacion di futbol memey di e scandal di corrupcion y a priminti di yama pa eleccion nobo, pa scohe un sucesor.

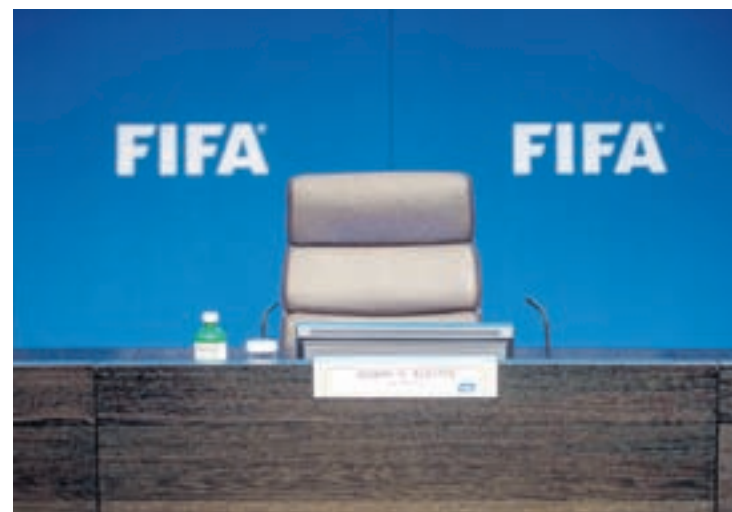
Blatter di 79 aña a wordo reeligi pa un di 5 termino diabierna ultimo, 2 dia despues cu e crisis di corrupcion a cuminsa y 7 oficial di FIFA a wordo aresta na Zurich, prome cu e congreso di FIFA.

“E mandato aki no ta parce di ta sosteni pa tur hende den mundo di futbol”, Blatter a bisa diamars na un conferencia di prensa. “FIFA mester un restructuracion profundo.”

Ta premira cu eleccionnan lo wordo teni entre december cu maart proximo.

“Lo mi sigui eherce mi funcion (te e eleccion nobo)”, Blatter abisa, kende tabata musta serio.

Tres dia prome, Blatter tabata fresco y desafiante den e mesun camber, ora cu e



tabata evadi pregunta tocante FIFA su reputacion cu a wordo afecta y e chens pa agencianan federal Mericano lo por busca pa arest’e.

Blatter a bisa cu el a tuma su decision despues cu el a considera su presidencia profundamente y... por lo menos 40 aña di su bida.

Blatter a join FIFA na 1975 como director tecnico pa desaroyo di proyectonan, y a wordo promovi pa secretario general na 1981, y a traha 17 aña como man drechi di Joao

Havelange di Brazil, prome cu el a wordo eligi como president di FIFA.

E eleccion nobo lo wordo supervisa pa Domenico Scala, president di FIFA su comite di keho.

Scala a duna un declaracion di biaha despues di Blatter, y a elogia su decision cu tabata dificil y cu a tuma curashi, considerando e circunstancianan.

“Esaki ta e manera mas responsabel pa sigura un bon transicion”, Scala a bisa. □

Polis di Paris a evacua algun cien migrante di campamento

PARIS (AP) – Polis di Paris a evacua algun cien migrante diamars, di un tent temporario, cerca di un stacion di trein importante, despues nan a pasa bulldozer riba loke sushedad a keda, e luga aki a bira un simbolo di e crisis di migrante na Europa.

E migrantenan, mayoria di Oost Africa, a tuma un biahe agonisante pa yega e capital Frances, pero a haya nan mes den un limbo legal, cu tiki speransa pa haya asilo of trabou.

Rabia causa pa nan presencia y preocupacion tocante asuntonan di salud a mon-tona entre e habitantenan local. Como respons, polis den algun dozijn vehiculo a mara cabuya rond di e area,



cerca di Sacre Coeur Basilica y e stacion di trein Gare du Nord diamars, y a manda un especialista pa curasha e migrantenan pa bay.

Poco poco e migrantenan a cuminsa colecta nan tiki

pertenencianan y a subi den e busnan na e campamento. E sitio, caminda algun di nan tabata biba pa lunanan largo, ta cerca di e rails di Eurostar pa Gran Britania.

Hopi migrante a bisa cu esaki no tabata e Europa cu nan a spera: Drumu pafo bou di boroto di trein, warda pa aplicacion pa asilo wordo procesa.

“Gobierno a djis dicidi pa evacua e luga. Niun hende sa kico a pasa”, un migrante di 20 aña di Sudan a bisa, kende a duna solamente su prome nomber Salah. “Mi no sa unda nan ta hiba nos, kico nan ta bay haci cu nos.”

Patras di e baricada di polis, varios manifestante a grita



sosten pa e migrantenan ora cu e busnan a sali. Despues e bulldozernan a limpia tur cos.

Hefe di polis di Paris, Bernard Boucault a bisa cu e accion a wordo tuma, pa motibo di riesgonan di salud cu e migrantenan tabata confronta.

Oficialnan a bisa cu mas o menos 380 hende na e campamento a aplica pa asilo na Francia, mientras cu mayoria di e otro nan tabata planea pa sigui pa otro paisnan manera Gran Britania, Alemania y paisnan Nordico.

Dominique Versini, un asistent di gobernador Anne Hidalgo, a bisa cu e servicio social di e ciudad a hiba e buscadonan di asilo pa compleho di vivienda, como

parti di e procedura regular pa asilo. Esunnan cu no ta busca asilo di Francia, a wordo manda pa vivienda di emergencia di estado, el a bisa. Autoridadnan a bisa cu e viviendanan di estado asina ta ya yen caba.

Mathias Vicherat, Hidalgo su hefe di personal, a bisa cu medidanan lo wordo tuma pa percura cu e migrantenan no por bolbe na e sitio na Paris. E evacuacion ta bin na momento cu Union Europeo ta buscando miho manera pa anda cu e fluho di migrante di e aña aki. Un plan controversial ta pa dividi e algun 10 mil refugiado cu ta yega costa Mediteraneo riba botonan di traficante, entre e 28 paisnan di Union Europeo. Cual lo yuda cu e peso cu tin riba Italia y Grecia. □



Prome dia di HCCA



Lesa B13

Caricatura na lip



Lesa B16



Diaranson 3 di Juni 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Historia di Paardenbaai



E artista Osaira Muyale ta trahando riba un proyecto di 8 cabay cu lo wordo ubica den espacio publico, cu ta representa e historia di Paardenbaai den siglo 16. Esaki ta refleha e importancia cu e negoshi aki tabatin, cu el a pone Aruba riba mapa e tempo ey.

Lesa B11

Celebracion y concierto na Grot di Lourdes

Lesa B8



16th Tiger Taekwondo Open Internacional

Lesa B2 y B3





Brazil Taekwondo

Best team 16th Tiger Taekwondo Open International Championship



Diasabra ultimo a tuma
luga e di 16th Tiger Tae-
kwondo Open Interna-
tional Championship
riba e parkeerplaats di
Compleho Deportivo

Frans Figaroa. Esaki ta-
bata e prome biaha cu
un campeonato di Tae-
kwondo a tuma luga den
e aire liber aki na Aruba.
E evento a cuminsa pa 4'or

di atardi, unda tabata tin
16 cu demostracion di "ka-
rate" y a sigui cu forma di
Taekwondo.

Continuacion riba pagina 3



Continuacion di pagina 2

E team di Brazil Taekwondo di "Train Hard Fight Smart" cu semper ta den preparacion pa cualkier campeonato a demostra un biaha mas cu nan lema y training ta dunando su fruta. Esaki ta e di 6 biaha cu Brazil Taekwondo ta sali best team pa e aña aki.

Clifford Rasmijn kende ta e coach di Brazil Taekwondo su meta ta pa kibra e record di Estrella Taekwondo Center kendenan a yega di sali 6 biaha best team den un aña. Ainda ta falta algun campeonato mas pa bay prome cu e aña caba pa asina por mira atras ariba di tur e logronan di Brazil Taekwondo.

Clifford Rasmijn a uza e mesun atletanan cu a wordo selecta pa best team pa e aña aki cu ta Danon Delamore, Justin Arrindell, Adam Liendo, Rasheed Lowe, Ha-keem Lowe, Záhyon Klabér y Jourdé Klabér. For di e 7 atletanan menciona solamente Jourdé Klabér y Justin Arrindell a perde den final.

Washington Taekwondo Center tambe tabata tin e mesun punto cu Brazil Taekwondo nan tambe a sali best team y ambos team ta den espera di nan trofeo di best team cu no a wordo entrega ainda. □



Participacion ta sigui crece

CMB Youth Ranking Tournament 2015 a inicia

ORANJESTAD – Durante fin di siman e prome categoria di hobennan entre 10 cu 14 aña a competi den e ‘Caribbean Mercantile Bank Youth Ranking Tournament 2015’. Segun miembro di comision tecnico di ALTB, Monique In’t Veld hasta e categoria di ‘mini’ tabata hopi exitoso, “den e ultimo competencia mini tabata tin 4 participante solamente y a biha aki e grupo a crece cu 15 muchanan entre 5 cu 10



aña cu awor tambe tin nan propio rango”.

Presidente di ALTB, sr. Ron-

ald Tchong a informa cu durante siman e cantidad di inscripcion pa e torneo aki tambe a subi pa un total di 90. Den e prome categoria di 10 pa 14 aña un total di 29 mucha a competi y pa e hobennan cu kier participa den e categoria entre 12 pa 18 aña por inscribi ainda te cu awe 3 di juni.

Den e categoria di U-10, Hugo Fidler a sali na di 4 lug, sigui pa Gijis Fidler na di 3, Rudy Richardson na di 2 lug y como ganado di e categoria a keda Dustin Croes. E mucha muhenan tambe a hunga tremendo wega, caminda cu Melanie Figaroa a sali na di 4 lug, Danna Nuñez na di 3, Aethielle Kelkboom na di 2 y Kaela Solagnier como ganadora di e categoria G-14.

E partidonan di e categoria B-14 tambe a demostra e nivel halto di nos hobennan, unda cu Alex Williams a keda na di 4 lug, sigui pa Jason



Farro na di 3, na di 2 lug a keda Alexson Hessels y e ganado maximo a keda na participante Frederick Sydow. Tur participante a haci un tremendo papel durante nan weganan y a sa di demostra e tremendo talento entre nos hobennan den e deporte di tennis aki na Aruba.

Caribbean Mercantile Bank N.V. tambe tabata presente durante e partidonan diadomingo di e prome categoria aki y a keda impresiona cu e desaroyo di e deporte entre e muchanan y e nivel di e torneo organisa pa ALTB. “Nos ta hopi contento cu cantidad di inscripcion y e asistencia

na e competencia aki den su prome siman. E muchanan a demostra hopi interes den e deporte, den competencia sano y sigur nan ‘ranking’ tambe pues nos no tin duda cu nan lo yega leu y lo sa di representa Aruba den exterior”, asina Ilan Lopez, Marketing & PR Officer di CMB a expresa.

Aruba Lawn Tennis Bond y Caribbean Mercantile Bank N.V. ta felicita tur mucha cu nan participacion den e prome siman di e torneo y ta invita demas hoben entre 12 cu 18 aña pa inscribi ainda awe pa e ‘CMB Youth Ranking Tournament 2015’.



Mens Erger Je niet

Despues di e tremendo apertura di Mens Erger Je Niet LIVE dia 22 di Mei Ultimo. E prome wega a tuma lug den un ambiente enorme, masha hopi hende.

E ganado di e prome wegan ta e siguiente Dia 22 di Mei e na prome lug Gaña Sa.. sigui pa segundo lug Jun Jun Racing, 3er Black Widow y 4th Comando. Dia 23 di Mei : 1st. La Cabana, 2nd. Rooi Afo, 3er. Maestronan Alegre. y 4th .Weet niks. A sigui despues cu e di dos wega pa e anochi caminda cu a termina na prome lug, Cana malo pasa bon, 2do.Smilling Faces. 3er.Falcetas. y 4to .Who's Next.

Diabierna 29 Mei a sigui cu mas wega : prome . M.B.I., 2do. WEB, 3er. Xclusibe., 4to.SMASH. E di dos wega:1. O.M.#2, 2do.Flor di Brazil, 3er.Parke



Arikok....4to . I love my job.

Weganan pa e siman aki dia 5 di Juni ta e siguiente: 8:00’pm, The Beef People, Madiki PA Bo, Dushi Yiu y Screngerenge. Di dos wega ta: Bongos, Heavy Yiu #2,

Toyota, Body & Soul.

Ta recorda tur team cu ta hunga e prome wega riba diabierna y diasabra cu ta cuminsa net 8:00’pm. Pa mas informacion tuma contacto cu Centro di Bario Brazil 5846500.



OGM na Universidad di Aruba:

Un inversion den educacion semper ta paga cu miho interes



E programa Bachelor-den Organization, Governance & Management (OGM) na Universidad di Aruba ta un estudio di tempo completo cu topiconan varia cu ta prepara su studiantenan pa drenta mercado labora.

Na aña 2009 Dios a bendiciona mi cu un bunita yiu muhe, Rayzianne Martis. Mi yiu muhe tabata mi motivacion pa mi studia na Universidad di Aruba. Mi a yega di traha varios caminda, prome y despues di a bira mama, y ma ripara cu ta hopi importante pa tin un diploma den bo man. Un estudio no solamente ta brinda oportunidadnan pa haya un bon posicion di trabou y un bon salario. Un estudio na nivel di bachelor tambe ta desaroya y eleva bo inteligencia academico y personal pa fungi como profesional den mercado laboral. Y si bo kier, tambe tin oportunidad despues pa sigui cu un estudio na nivel

di Master.

Na aña 2011 mi a termina HAVO y di biaha mi a dicidi pa sigui studia, y mi a aplica na Universidad di Aruba pa e bachelor programa di OGM. Durante mi prome 2 aña nan studiando OGM, mi tabata combina mi estudio cu un trabou part-time na Marriott Hotel. Den mi di tres aña mi a core stage na Deloitte como un assistant compliance officer. Deloitte a brinda mi e oportunidad pa trece den practica tur locual mi a siña durante mi estudio. E stage a bay hopi bon, y despues di a completa esaki Deloitte a ofrece mi pa keda traha part-time mientras mi ta finalisa mi estudio. Awe, mi falta solamente 2 luna pa mi logra mi titulo di Bachelor di OGM, y mi por bisa cu te awor esaki ta e miho inversion cu mi a haci den mi mes como persona. Despues di gradua sigur mi lo sigui pa mi Master, no tin nada mas dushi cu educa bo mes.

OGM ta un estudio na nivel

di bachelor cu ta dura 4 aña.

Gran mayoria di e programa ta na Ingles y tin parti na Hulandes. Algun di e materianan cu nos ta haya ta: Perspectives on Organizations, Academic Reading and Writing, Teamwork and Group Dynamics, Governance, Policy and Organizations, Critical Thinking, Diversity, Disciplinary Approaches, Communication in Organizations, Strategic Management y Qualitative and Quantitative research. Y ainda tin mas. Durante e estudio aki nos ta lesa y uza hopi articulo y teorinan academico, pa nos haci investigacion, analisa e resultadonan y interpreta esakinan riba nivel academico. Pa motibo cu nos ta studiando aki na Aruba mes, varios di nos docentenan ta profesionalnan trahando den sector priva y sector publico. Nos ta analisa casonan local y internacional cu tin mester di nos atencion, of maneho cu mester wordo adapta na e necesidadnan di awendia, teniendo na



cuenta cu Aruba tin su mesun contexto, en comparacion cu Hulanda, Merca of otro paisnan grandi. Durante nos estudio, nos ta entrevista diferente departamento di gobierno y companianan priva, esaki ta depende cual topico bo grupo a scoge pa analisa. Den OGM nos ta analisa situacionnan, pero despues nos mester skirbi solucion pa nan tambe. Durante mi 4 ayanan di estudio, ami y mi grupo a haya oportunidad pa entrevista diferente personanan y organisacionnan, por ehempel na Parlamento di Aruba, SVB, SER, KIA, Bureau Leerplicht y companianan priva. Number y informacion cu nos ta colecta durante nos investigacionnan ta keda completamente anonimo, esaki tambe ta parti di e desarojo profesional cu bo ta siña na OGM. Ami a scoge OGM pa motibo cu e ta un estudio hopi amplio y ta educa mi den mi ramo di interes y oportunidad pa trabou. E estudio di OGM nota uno facil,

e ta rekeri hopi disciplina, lesamento y dedicacion. Tin hopi trabou den grupo y esaki tambe tin su retonan, pero e ta un bon preparacion pa nos mercado laboral. E klasnan di OGM no ta grandi, y e docentenan ta dedica hopi tempo y atencion pa guia bo. E no ta facil pata mama, traha part-time y studia full-time OGM, pero imposibel tampoco e no ta. Ami a haci esaki pasobra esaki tabata mi meta, y ma bay pe. El a rekeri hopi sacrificio, y den mi caso mi mester a planea mi schedule hopi bon! Banda di tur esakinan, mi ta core cu e grupo Aruba Malmok Runners 5:00'am y mi ta haci crossfit 2 biaha pa siman atardi na Muscle and Lungs Crossfit Aruba. Ta hopi importante pa tin un bida balansada, esaki pa ami kieren tempo pa educa bo mes, mantene bo curpa fisicamente saludabel y pasa tempo cu bo sernan keri. Tur esaki ta posibel cu sosten, amor y pasenshi di bo famia. □

Aruba Softball Bond ta informa

Awe campeonato Heineken fast pitch ta continua

ORANJESTAD - Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond dedica na Marianella Danies y Ramiro Lopez ta continua e siman aki.

Awe 3 di juni cuminsando pa 7'or di anochi riba veld di Kudawecha den categoria A-Klas masculino Blackhawks lo enfrenta Pirates, mientras pa 9'or di anochi Final Touch lo midi forsa contra Spuiters di Henk Arnold. Diahuebs lo bay tin 4 partido na dos diferente tereno. Pa 7'or di ano-

chi na Flatstone Pizza Hut Monster lo enfrenta Balashi Premuim y pa 9'or Montaña Braves lo hunga contra Macuarima Indians.

Riba e mesun fecha 4 di juni pa 7'or di anochi na Kudawecha Celebrities lo enfrenta Final Touch y pa 9'or Royal Power lo enfrenta Mariners. Diabierna 5 di juni na Kudawecha pa 7'or di anochi den e Liga femenino Cheetah lo midi forsa cu Tanki Leendert Pico Bello, mientras pa 9'or Spuiters lo enfrenta

Blackhawks.

Diadomingo 7 di juni Aruba Softball Bond ta bay pariba esta na veld di Mabon unda pa 10:30 di mainta Eagles lo topa Jaguars Vitamin Water y pa 12:15 di merdia Aruba Bank Lady Tiger lo hunga contra Cheetah.

Pues fanaticada un total di 10 partido riba schedule pa e siman aki y ta keda na cada fanatico pa bini tereno y sostene su ekipo. Softball fast pitch den pleno desaroyo. □

CLASIFICADO

en cooperashon cu **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace



Pone clasificado den e seccion aki?

Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login

Completamente gratis!

Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Computer & Telecomunicacion

Bendiendo un 5s preto/shini-shi y un 5c berde. Whatsapp na : 566-5560 pa mas informacion. (Quick code: 13538)

Weganan di PS3, 25 pa 1. Whatsapp : 566-5560 (Quick code: 13534)

Tur dos ta traha bon PS3 Wireless Headset: 50,- Turtle Beach PX3 Wireless Headset (PS3/XBOX360/PC): 75,- Of tur dos pa 100,- Whatsapp : 5665560 (Quick code: 13533)

Ta bende paquete di playstation 3 Paquete ta inclui: e modem delaster modelo di 320 GB, 2 remote control 1 luna uza, e ta nobo nobo, USB charger, HDMI, e plugnan di color, 2 wega instala den e modem caba cu ta "Need for speed most wanted" y NBA 2k13,4 wega di disk cu

ta FIFA Street 4, Modnation Racers, FIFA 15, call of duty black ops. Prijs ta discutibel. Si ta interesa por contact nos na 297-588-9119, 594-7995, 588-6684, 593-0462. Por contact nos ariba whatsapp den 594-7995 (Quick code: 12254)

Ta bende laptop Dell XPS L701X pa pisa, 17 inch Motherboard a dañá pa pisa; Telefon: 737-3343 (Quick code: 013434)

PS3 Slim/1Controller, Traha full bon. E ta bin cu HDMI/Power y cable di charge. Whatsapp: 566-5560 (Quick code: 13532)

Auto & Acesoio

Ta bende Ford F150 pickup, 2001, 8 cilinder Automat; Telefon: 564-9330 (Quick code: 13566)

Ta bende Hyundai Tucson

aña 2011, y cu 63mil kilometro cori, color cora, full ekipo, den bon condicion, prijs discutibel!! recibo oferta!!! yama na 564-3332 pa un cita y bin wak e! (Quick code: 13558)

Ta bende Toyota Tundra. Un auto cu ta hopi bon cuida. E ta V6 automatico mester bin y wak e auto. 4 tire nobo nechí (Quick code: 013439)

Cas & Decoracion

Ta Cushina chikito na benta pa apartamento, studio of cas chikito. Ta inclui labamano y cranchi. E-mail: jetsetcuracao@gmail.com (Quick code: 013443)

Mesa chikito cu 2 stoel pa comedor / special pa espacio chikito; Telefon: 00297-5646404 (Quick code: 013422)

Vacacion & Turismo

Bo ta biahando vakantie pa

Merca (U.S.A.) (Orlando Miami Puerto rico etc.) y ta buscando un bon lugá y barata pa keda check e siguiente website aki si tin pregunta of mester ayudo pa book por contact mi tambe. Website: Wstgt.com/48246158223 (Quick code: 013417)

Mucha Mi tin un baby carrier pa bende pa mas informacion yama mi of whatsapp mi na 562-2848. (Quick code: 13539)

Ta bende stroller, Stoel di come y seat car unisex di Baby; Telefon: 7301358 (Quick code: 13548)

Mi ta bendiendo un play jump pa mucha. e ta den bon estado. E prijs ta discutibel. Call of whatsapp mi 7314603. (Quick code: 12263)

Mi tin bouncer pa baby pa

bende. Yama mi of whatsapp pa mas informacion na 5622848. (Quick code: 13540)

Varios

Mesa di pinta cu su stoel; E-mail: Marlieka@hotmail.com (Quick code: 13498)

Ta bende 1 set di tubo di colga paña (hero galvanisa) yama na awe na 737-0737 pa mas informacion (Quick code: 13496)

Ta bende 1 set di tubo di colga paña (hero galvaniza, yama na awe na 737-0737 pa mas informacion (Quick code: 13375)

Anuncio & Aviso

Ta bende super pump "hayward" pa pool casi nobo, pero bon condicion, kw: 1.10 rpm: 3450 volts 115/230 type: uac, hp: 1 1/2 fls-400 cel: of whatsapp na 600-0543 mi por haya oferta (Quick code: 12279)

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant. □

Victorinox

Ta presenta su Aruba Classic Knife edicion limita



Victorinox ta lansa un edicion limita di su Classic SD Knife dedica specialmente pa Aruba. E cuchiu special aki di e Victorinox Caribbean Collection, ta presenta un colorido diseño tropical.

Victorinox ta un fabricante di cuchiu na e pueblo di Ibach, Switzerland, y actualmente ta e unico proveedor di cuchiu multi funcional pa e ehército Suiso. E edicion

limita aki di Aruba ta e regalo perfecto pa tur hende ya cu e tin shete instrumento popular, e tin su stainless steel blades y e Swiss Made precision.

No solamente e cuchiu aki ta e souvenir perfecto, pero tambe e ta trece recuerdonan special na su doño cada biha e uza esaki. Bishita Diamonds International na Oranjestad y busca esun di bo awe mes. □

Personal administrativo di Polis a ricibi promocion

ORANJESTAD - Dialuna mainta a tuma lugá un ceremonia special unda Cuerpo Policial Aruba a entrega decreto gubernamental na 7 di su empleadonan administrativo. Altocomisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a menciona na e ocasion aki e importancia di e personal no uniforma y con esaki ta complementa esunnan uniforma. Nan ta parti di e bon servicio cu ta brinda diariamente na comunidad.

A pidi disculpa pa e tardansa, pero mescos cu ta reglando pa e Polisnan, Mando Policial a regla pa tur decreto nacional pa e personal civil tambe por keda cla y asina cada ken por cobra e salario cu ta corresponde cu su funcion of puesto den e organizacion. E cadena ta mes fuerte cu e eslabon di mas debil, funcionamiento ta wordo tacha si

e organizacion no ta solido, den e sentido aki e parti administrativo ta di importancia pa completa e totalidad di esfuersonan diario, asina Altocomisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a enfatisa.

A entrega decreto gubernamental na Mariana Angela, Angel Quandt, Michael Maduro, Judith Britten, Gabriella Kelly, Risa Henriquez y Jessysay Werleman, pa nan trabao excelente. "Den e reorganizacion di Cuerpo Policial ta concentra riba e diferente facettanan y ta toca turno tambe pa reconoce e grupo administrativo y gradici nan pa nan dedicacion. E cara di e organizacion, e prome empleado cu un persona cu ta busca e servicio di Cuerpo Policial lo topa cun'e, sea ta pa haci un keho of pa busca sosten, ta e personanan aki cu awe ta wordo reconoci y na boso mi mas humilde

gradicimento", tabata parti di e discurso di altocomisario di Polis, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson durante un ceremonia cortico na Centro di Husticia na Santa Cruz.

E bunita di e famia grandi di Cuerpo Policial ta, cu nan ta un team uni, cu ta forma pa e relacion di trabao estrecho, unda cu na ocasionnan asina special tur hende ta celebra hunto, p'esey gradicimento tambe na e parti ehecutivo cu a sa di guia e empleadonan civil semper.

Altocomisario Richardson tabatin palabranan di gratitud tambe pa famia di e empleadonan fiel di Cuerpo Policial. El a remarca cu e kier mira mas famia presente na ocasionnan asina pa por gradici nan personalmente. Comunicacion ta keda e parti importante, teamwork y dedicacion y tur esaki ta haya bek den e grupo aki. □

Digicel a regala Suzanne Burleson un Samsung Galaxy S6 19 di juni lo saca ganado di e auto Hyundai Accent



ORANJESTAD - Cada dos siman, tur cliente cu tin un cuenta postpaid cu Digicel ta participa automaticamente na e rifa di un Samsung Galaxy S6 en conexión cu e campaña mas nobo di e compañía di comunicacion mobil cu mas ta creciendo na Aruba, den Caribe, den Centro America y hasta den Ocean Pacifico.

Tur siman Digicel ta regala data gratis na clientenan prepaid cu ta participa na e campaña. E “mega promocion” cu tin un Hyundai Accent como prome premio ta sigui te cu dia 19 di juni, 2015, ora cu saca e ganado di e auto durante di un evento.

E siman aki, Digicel ta anuncia e ganado Suzanne Burleson, un fiel cliente di Digicel y amante di e programacion di La Mania cu a gana un Samsung Galaxy S6, cu wor-

do rifa den e programa di La Mania.

Clientenan cu un cuenta postpaid di Digicel y ta scucha e programacion di La Mania, a wordo invita pa yama La Mania y splica dicon nan ta cu Digicel, pa cuanto tempo nan ta cliente di Digicel, etc.. E nombrenan di tur e clientenan cu a yama a bay den tombola y entre nan a saca e nomber di e cliente ganado.

Ta cu hopi placer, Digicel ta anuncia cu un cliente fiel, Suzanne Burleson, a gana e prome Samsung Galaxy S6. Suzanne a keda feliz cu su premio. Digicel ta pidi clientenan pa keda pendiente pa mas anuncio y premio durante di e campaña fabuloso aki. Clientenan cu tin un cuenta prepaid mester simplemente recarga pa participa y clientenan postpaid automaticamente ta participa ora cu nan paga na cuenta na tempo. □

Ladron a drenta den Mc Donald Seroe Blanco

SEROE BLANCO — Central a manda Polis na Mc Donald na Seroe Blanco, pa un kiebro. Na e sitio, e manager L. a bisa cu desconocinan a drenta via e bentana patras di e edificio. Paden e ladronnan a purba habri e safe, pero no a logra. Polis a tuma e keho.

Homber bura-chi, sin rijbewijs a keda deteni

ORANJESTAD — Polisnan durante patruya, na altura di e luznan di trafico na e crusada Wilhelminastraat/A. Lacle Blvd, a mira cu un chauffeur no a para na e luznan di trafico, cu tabata riba luz cora. El a pasa den luz cora y e bay direccion A. Lacle Blvd. Polis a bay su tras y a duna e chauffeur di e auto Hyundai Model I-10 shinishi A-60973 señal pe para. Polis a nota cu e chauffeur ta fuertemente bou di influencia di alcohol. E chauffeur no por muestra ningun rijbewijs y of otro identidad. Relaciona cu esey, el a wordo deteni. El a resulta di ta G.P.J.C. y a wordo hiba warda di Santa Cruz.

Choller bay cu varios bibida alcohólico

ORANJESTAD — Polisnan coriendo riba Klipstraat na altura di Aventura Mall ta mira e porta di e luga ta un tiki hala pafo, manera cu e no ta bon cera. Polis a bay controla e luga. Ora cu Polis a yega na e porta, nan ta mira un homber sali pafo y tabatin un baki sushi preto cu bibidanan alcohólico y algun caha cu bebida alcohólico. E homber tabata bisti cu un carson berde militar, cu un sweater biña. E homber ta un choller yama Pieterella. Mirando cu e luga ta banda di e negoshi House of Music, a resulta cu e sospechoso a coy e bibidanan for di e negoshi House of Music. Relaciona cu esey, Polis a detene e sospechoso Pieterella pa 03.45. E sospechoso a wordo hiba warda di Polis na Dakota unda el a wordo presenta dilanti Fiscal Auxilia y a keda cera. Mirando cu e luga Aventura Mall, ta wordo kibra, ta facil pa drenta paden. Polis a drenta pa controla. Ora cu Polisnan a controla e banda panort di e luga, nan a mira cu ta facil pa via di Aventura Mall, pa subi riba dak y yega na e negoshi House of Music. Ora cu Polisnan a yega warda, e comandante na turno a drenta den contacto cu e doño V, di House of Music, kende ta bisa cu ora cu el a controla e negoshi, el a nota cu e falta un baki di sushi preto y algun bibida alcohólico.

Ladron ta bay cu Mitsubishi Montero

SAN NICOLAS — E homber G.A.J, a bay na un bar den Helfrichstraat pa ladronia di un auto. E ta bisa cu el a para su auto 02.00 na altura di Honey Zone. E mesun dia pa 08.45, el a mira cu ladronnan a bay cu su auto. Ta trata di un auto Mitsubishi Montero A-42232. Polis a tuma e keho. Dialuna pa 10.27, durante patruya Polisnan di San Nicolas a bay na santana na Sabana Basora. Na e sitio, Polisnan a topa cu e auto A-42232, cu un rato prome a wordo raporta como horta. E auto a wordo hiba warda di Santa Cruz.

Cachonan ta morde y mata bestianan na Jaburibari

JABURIBARI — E muhe C. a bay polis di Bario na Jaburibari pa duna un keho. Na e sitio, e ta bisa cu su rumnan homber ta cria cabrito y carne. Hopi biaha e cabrito y carnenan ta wordo molestia pa cinco cacho. Tin biaha e cachonan ta morde y herida y hasta mata e bestianan. C. a mira e grupo di cachonan mas cu un biaha y a mira cu un cantidad di e cachonan tin banchi. E ta bisa cu e cachonan mester tin doño. Polis a papia cun’e y a bisa cu e siman aki, e lo pasa pa controla.

Homber ta denuncia cu no ta paga su overtime

PALM BEACH — E homber D a bay warda di Polis y ta bisa cu e ta traha pa e compania Guzgar Contractor como helper. Segun su declaracion, e ta traha for di 07.00 pa 20.00, sin wordo paga pa overtime. Mirando cu e no ta di acuerdo cu esey, el a dicidi di no traha mas. Segun e leynan di Aruba, esey no ta posibel. Segun su declaracion, actualmente tin un cantidad di trahadonan tanto di Mexico y Spaña ta traha sin permiso di estadia of di trabou. Segun e ta bisa cu tambe tin di otro nacionalidad. Polis a bisa D. pa e bay Departamento di Labor.

Chollernan ta trahando luga di biba bou di rampa

ORANJESTAD — Durante oranan cu polis ta patruya, na altura di e parkeerplaats di Arubus, riba un di e rampanan di skateboard, polis ta mira e dos choller Skee y Djo Djo. Riba e rampa di skate, nan ta trahando un luga pa nan biba. Nan ta uzando algun material, pa traha un cas. Polis a core cu nan for di e sitio, manera dos siman pasa tabata e caso. Polis a pone Polisnan di Bario na altura.

Homber sospechoso ta cana mira den cas di hende

BORONCANA — Un persona a yama y a bisa cu e ta coriendo tras di un homber sospechoso. E homber ta bisti cu un T-shirt blauw y carson shinishi. E informante tabata na altura di un cas na Boroncana, na momento cu el a yama. Segun e persona, e homber ta cana mishu cu mannan di porta di e autonan y ta mira den e casnan. Polis a controla den bisindario di Boroncana y Seroe Pela, pero no a topa ni cu e homber ni e informante.

Ladron ta kibra auto

ORANJESTAD — Central a manda Polisnan na e parkeerplaats di Seaport relaciona cu destruccion di un auto. Na e sitio, Polis a papia cu e homber C, kende ta bisa cu desconocinan a kibra drenta den su auto Hyundai Accent. Polis a tuma e keho.

Bar Restaurant a surpasa ora di ceramento

PALM BEACH — Polisnan den oranan di anochi, mas o menos 03.05, a mira cu e bar Defferent na Palm Beach ainda tabata habri. E musica tabata toca y tabatin mas o menos 30 persona den e luga. Polis a papia cu e manager M.M. pa cera e luga y a duna e doño un boet.



Celebracion y concierto na Grot di Lourdes

Diadomingo 31 di mei e Comision Grot di Lourdes a organisa un tremendo actividad pa asina recauda fondonan necesario pa construccion di un runway pa rolstoel por subi te ariba mas cerca di e altar y imagen di Mama Maria.

E celebracion a cuminsa pa 6'or di atardi cu un misa na honor di e Señora di tur Pueblo ofreci pa pastoor Juancho y tambe pastoor Wilmer y despues di e santo sacrificio di misa a sigui un concierto di gospel ofreci pa e muchanan di Youth Heart Ministry. Un publico basta grandi a haci acto di presencia pa asina a sigui e santo sacrificio di Misa y despues tur hende a baha na e parti mas abao pa asina celebra y alaba na Señor.

Durante e concierto esunnan cu tabata presente por a disfruta di un bar y cushina bon surti y tambe por a haci nan donacion pa e bunita causa pa cual e actividad a wordo organisa.

Hopi ta esunnan cu a comenta cu un actividad asina lo mester wordo ripiti paso e tabata algo unico y hopi bunita memey di e barancanan na Grot di Lourdes. E Comision Grot di Lourdes a traha basta duro pa algun luna pa asina por a pone henter e actividad den otro pero na final di e anochi nan tabata masha



contento cu e asistencia di publico y e sosten y palabranan di elogio cu nan a haya pa cu e actividad.

Nan kier a gradici tur esunnan cu a contribui grandemente cu e actividad, tur e boluntarionan, pastoornan di Parokia di San Nicolas, Cuerpo Policial y e muchanan di Youth Heart Ministry cu

a duna un tremendo presentacion riba e anochi aki y sin laga afo na tur e bisiñanan pa nan pasenshi y comprension durante cu e caminda a keda cera pa trafico pa asina e actividad aki por a tuma lugar.

Awor e trabaonan lo continua riba e runway pa rolstoel y lo sigui informa na tur hende con esakinan ta andando. □



Ruth “Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen:

Pabien cu e exitoso festival “a Song for Nurses” y “Sazon Cubano y mas”

Mientras nos por a tende y lesa noticia encuanto hotelnan of hotel nobo all inclusive of no, Lady Ruth su opinion ta pa no bin cu mas hotel all inclusive, pero laga e turistanan mes scoge nan hotelnan, apartamento y nan restaurantnan luhoso of fastfood etc., segun nan mesun presupuesto, mayoria ta haya cu ta husto pa e bolo sigui wordo reparti den mas tanto cu ta posibel y no bay pa solamente e hotelnan all inclusive.

Reparticion husto? Dicon semper tin cu ta mas golos cu otro no por comprende, enfin, ban pa nos relato. Despues di a gosa di un bunita programa musical y di canto y baile den Cas di Cultura “Sazon Cubano y mas” di cual e apertura a haci su impacto riba Lady Ruth cu grupo Melange cu nan super dushi potporri di canticanan crioyo na papiamento, por aplaudi tambe e bunita gesto di homenahe na varios personanan den nos comunidad cu ta sigui resalta riba nan terenonan. Pabien na sra. Digna Herrera -Lacle, Astrid Britten di BNA, Maybeline Arends-Croes, Tica Giel y Carmen Herrera kendenan a ricibi un bunita plakkaat obsekia pa Lucor Juwelers cu hopi amor y cariño!

Ta mas di nos dushi hendenan cu talento ta comparti esaki cu pueblo .Pabien na Mirto Lacle y su esposa sra. Jenny Boezem y juffrouw Evy Raven, kendenan a organisa e tremendo evento aki di Sazon Cubano hopi varia cu sigur a cay na agrado di un y tur presente. Uff...e autonon clasico para pafó! E dushi rom coke di appleton jamaican rum !ufffff !!!! Otro dushi actividad tawata e festival di canto “A song for nurses” pa miembronan y invitadonan di ODEA den nan siman dushi di celebracion. Personal di enfermeria profesional caba y of estudiante a comparti di nan tudiente den canto riba e crucero Free-winds cu tambe tabata tin un super dushi ambiente! Tur e cantantenan a duna di nan curason den cada cancion y nos tin cu menciona e.o..

Rachel Kraaijvanger, un logopedista profesional cu curason, kende a steal the show away cu su bunita cancionnan ranchera Mexi-



cano!!! Ufffff.....la reina es el rey a zona fantastico! Pero Rachel ta bon conoci pa su cantamento bunita, e tambe ta den e grupo Melange cu a haci furor den Cas di Cultura den e programa bou e titulo di Sazon Cubano y mas. E tawata esun cu tawata move

y baila pareu cu cantamento, pues, ya bo sa cu ta algo cu e ta gusta haci y cu e ta super bon den dje! Bunita speech di e presidente di ODEA Sra. Sharlyn Tromp-Farro den nomber di su directiva dinamico y potente. MC Renee Ridderstaat y



clausura e dushi anochi aki cu su cancion faborito Jam-balalya acompaña pa e banda live di Freewinds. Ademas e banda fantastico aki, bou direccion di Patrick a duna nan tremendo presentacion cu nan mesun cantante estelar. Naaah, nos no a bay pa tuma nota riba papel, nos a bay pa disfruta y gosa, no tin tur e nombrenan, pero riba un di e potretnan nan por wak si, e capitan di e crucero Freewinds sr. Ken Webber ricibiendo un “token of appreciation” for di ODEA, e organizacion di enfermeria di Aruba.

Pabien ODEA tambe pa un super dushi festival di canto cu super dushi ambiente. Danki ODEA pa e bunita titulo acerca cu Lady Ruth a haya, esta, “E nurse



Marivelt Maduro, estudiante den enfermeria na EPI a haci un super bon trabao, den un forma hopi caluroso y cu sentido di humor pone



tur hende relax gosa di e festival. Un hoben cu a resulta un di e ganadonan den Arte di Palabra un par di aña atras, a declama un poesia titula “E heroe” cu a laga tur hende den trance keto, keto. Lady Ruth mes tambe a recita un poema titula “ No ta e cantidad di añanan” y pa despues

di poesia” ya cu mi ta gusta apoya ODEA den tur nan actividadnan ora cu por. Cu Dios sigui drama su bendicion riba tur e personalnan di enfermeria den nan trabao cu no ta facil, pero cu nan ta eherce cu hopi amor y cariño, cu nan curason di un profesional. God bless !☐

Vaticano ta reacciona riba yamamento di demoño “Charlie Charlie” ta realmente peligroso



Vaticano a indica cu ta peligroso pa hunga e wegá conoci como “Charlie Charlie,” cu ta un wegá popular entre hendenan hoben riba e media social. Lidernan Cristian y hopi mayor a cuminsa muestra nan preocupacion riba e practica cu a bira popular entre hobennan di edad escolar. Pero esaki no ta e prome biaha cu e tipo di practica aki ta popular entre muchanan y adolescente riba rednan social.

Pastoor Spaño Jose Antonio Fortea a bisa cu e reto Charlie Charlie, un wegá cu ta wordo hunga cu ta un version di e wegá Ouija, realmente ta posee peliger como cu e ta inclui e yamamento di spirito. Manera tur hende sa cu du-

rante e wegá aki esunnan cu ta haci esey ta uza 2 potlood y un papel pa crea un version traha di e wegá Ouija. Un reparticion ta wordo traha riba e papel cu ta haci cuater seccion, dos hoki cu ta wordo skirbi si y dos cu no. E potloodnan of pen ta wordo poni un riba otro den e posicion di cruz.

Esunnan cu ta haci esaki ta yama e demoño Mexicano bisando “Charlie, Charlie nos por hunga,” of Charlie, Charlie bo ta eynan?” asina nan ta keda warda te ora cu e potlood of pen move mientras cu nan ta filma e wegá y pone esaki riba medionan social.

Pastoor Fortea a adverti cu e wegá ta encera realmente, e practica di e “yamada na spirito,” ta adverti person-

anan cu “algun spirito cu ta e sali di e practica ey lo persigui algun di esunnan cu ta hunga e wegá.” Aunke cu e hungadonan “no lo wordo posei,” e spirito cu a wordo yama “lo keda pa un rato.” Tambe e wegá “lo tin como resultado cu otro spiritonan lo cuminsa dreña mas frecuente den comunicacion.”

“Asina ta cu e persona realmente por sufri consecucionan mas pio di e demoñonan,” Pastoor Fortea a indica.

Un otro Pastoor, esta Fr. Stephen McCarthy, a adverti e studiantenan na Saints John Neumann and Maria Goretti Catholic High School na Philadelphia pa no hunga e wegá. “Tin un wegá peligroso cu ta pasando rond riba medionan social cu abierta-

mente ta curasha hendenan hoben pa yama demoñonan,” Pastoor McCarthy a bisa den un carta habri.

“Mi kier recorda boso tur esaki no ta sin mas un wegá inocente cu demoño.” Por fabor sea asina consciente di no participa y curasha otro pa evita nan participacion tambe. E problema di habri bo mes pa un actividad di demoño ta habri un bentana of posibilidadnan cu no por wordo cera facil,” e ta bisa.

Pakico el a bolbe bira popular?

Semper ta dificil pa bisa exactamente pakico cosnan ta bira un tendencia, pero e reciente informacion ta muestra cu esaki a cuminsa casi na final di april den e provincia Dominicano di Hato Mayor, ora cu un canal di television local a broadcast un suceso di esun cu a bati alarma y sin ningun intencion malo a raporta riba e wegá “satanico” cu ta tumando luga na scolnan.

Desde eynan usuarionan di medionan social na Republica Dominicana a cuminsa tweet, uza instagram y Vining riba e wegá; mientras cu na mita di mei, e frase di “Charlie Charlie” a bira un tendencia riba e Twitter Dominicano, un entrada facil na e resto di website di habla Spaño.

Recientemente na central di Georgia un mucha muhe di 17 aña pone riba Instagram su wegá y a pone esaki cu hashtag #CharlieCharlieChallenge. E hashtag aki tabata loka tur mucha tabata



tin mester, pasobra el a wordo getweet pa mas di 1.6 milyon biaha.

Ken ta Charlie?

Di varios pagina di internet na Spaño nan ta bisa cu un mucha cu a comete suicidio, un victima di un accidente fatal di auto, of un pagano Mexicano di edad cu awo ta convoca cu diabel. Por lo menos e parti di Mexicano di edad no ta berdad. Maria Elena Navez di BBC Mundo a indica “cu no tin ningun demoño cu e nomber di ‘Charlie’ na Mexico.”

Esaki ta algo peligroso manera algun di otro reto di hobennan viral cu ta bayendo rond mundo? Mirando cu niun hende ta poniendo nan mes na candela, inhalando substancia of deformando nan lip, Charlie Charlie ta muestra di no ta peligroso e ta bisa. Segun e leyenda popular, Charlie ta persigui e hungado cu no ta bisa ayo prome cu nan cera e wegá. Naturalmente ningun hende cu sentido comun ta gusta e asunto cu mucha ta yama diabel pa hunga cu’e. □

Aruba Bank

Soño di Imeldahof a bira realidad

Recientemente Aruba Bank a bishita Imeldahof durante e Child Fest y a haci un donacion special na tur e muchanan.

E entrega simbolico di 10 computer a tuma luga durante di un Child Fest pa recauda fondo, organisa pa nan stagiaire di Universidad di Aruba, Vivian Carter. E dia feliz a inclui un show di talento di parti di e muchanan y a inclui diferente actividad pa mucha y demostracion di deporte.

E fondonan recauda durante e Child Fest ta pa financia un camber di computer pa e hobennan y caba cu nan speeltuín. Cu e donacion di Aruba Bank ya e realisacion

di e camber di computer ta wordo realisa y e fondonan cu tabata destina pa cumpra computer por wordo uza pa otro meta.

E empleadonan di Imeldahof y e muchanan a ricibi e donacion cu un entusiasmo grandi y nan tabata mas contento ainda di tende cu tur e trabao di instalacion ta wordo haci pa e team di IT di Aruba Bank mes.

Aruba Bank ta contento y satisfecho di por pone un sonrisa riba cara di e muchanan di Imeldahof, yudando nan asina yega nan metanan cu nan desaroyo na scol, cu nan proyectonan cu mester di uza computer y nan educacion general den e parti di computer y Internet. □



Academia di Herencia Cultural Aruba

Riba fechanan dialuna 8 juni, diamars 9 juni y diaranson 10 juni 2015 Stichting Monumentenfonds Aruba ta organisa den nomber di Dutch Caribbean Heritage Platform un curso riba filosofia di nos herencia cultural pa loke ta trata monumentonan den cooperacion cu instituto Erfgoed Academie Nederland

E meta di e curso aki ta pa desaroya bo conocemento of comparti bo experiencia riba e tereno aki, tocante con ta mancha e herencia nan aki, y stimula y mehora e relacion di e tema aki entre e islanan di reino Hulandes y Hulan-

da. Tambe pa stimula diferente instancianan riba e tereno aki y con pa mancha esaki. Den e programa tin temanan manera: Ki ora nos ta papia di un herencia cultural, y kende ta determina esaki, tambe ki ora algo ta autentico, kico mi rol ta como profesional y di ki manera ami ta defini e parti di e historia di e herencia nan aki. Oradornan pa e plataforma aki ta drs. Gerda J.M. Gehlen (kunsthistorica, Adviesbureau Gebouwd Erfgoed), Ir. Michael A. Newton (Newton Heritage Consulting) en drs. Raymundo Dijkhoff (National Archeological Museum Aruba). Sra. Yvonne Webb-Kock di Monumentenbureau Aruba

lo bay haci un recorrido den Museo Arkeologico di Aruba y Sr Mario Brown lo haci un recorrido den e Museo Historico den Fort Zoutman. Lo bishita Charlie's Bar na San Nicolas na unda den un forma ameno lo discuti e temanan, kico ta herencia cultural y kendenan mester determina esakinan

Contribucion pa participa na e curso aki ta Afl: 300,= pa persona, pa esunnan trahando den e ramo aki (fundacionnan y departamentonan di gobierno). Pa architectnan, contratistanan y lo demas interesadonan e contribucion lo ta Afl: 1000,= pa persona. Tin algun cupo ainda habri pa esunnan

cu interesa pa participa na e curso aki

Instancianan cu tambe a aporta financieramente pa haci e plataforma aki posibel ta Unoca, AIB Bank, Academy of Fine Arts and Design, Historisch Museum/Fort Zoutman, Archeologisch Museum, Insel Air, Plaza Bookshop, Renaissance Hotel y University of Aruba.

Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) a wordo funda na 1996. Nos tarea principal ta pa financia restauracion y mantencion di tur monumentonan cu ta protegi pa ley. Nos meta ta pa conserva nos monumentonan pa nos futuro generacion, esaki nos ta logra

door di cumpra, restaura, huur y haci mantencion constantemente di nos monumentonan. Nos ta stimula y conscientisa nos hendenan riba e balornan di historia di monumentonan, tambe nos ta duna conseho gradualmente na doñonan di monumentonan na momento di e restauracion of mantencion di edificionan cu ta wordo catalog como monumento.

E curso (Erfgoed Academie) aki tin como meta pa eleva e calidad y profesionalisa e trahadonan riba e ramo aki. E Erfgoed Academie ta un iniciativa di Rijksdienst voor het Cultureel Erfgoed en Nationaal Restauratiefonds Nederland. □

Un proyecto unico pa nos centro di ciudad

Historia di Paardenbaai conta pa ocho cabay perdi den Oranjestad

Na november 2014 e artista Osaira Muyale a presenta na Minister Otmar Oduber e fantasia di cabay pa decora e paisahe di nos centro di ciudad. E artista ta hopi gradici na Minister Oduber pa a acepta e proyecto aki. "E ta un proyecto hopi bunita pa Aruba henter." Sra. Muyale ta splica.

Ta trata di 8 cabay ubica den espacio publico cu ta representa e historia di Paardenbaai den siglo 16. E ta refleha e importancia cu Aruba tabatin promedio di e negoshi cu tabata tuma luga na Paardenbaai, cu a pone Aruba riba mapa e tempo ey caba. Cada un cabay cu su propio caracter y cu un nomber. Aruba tabata ricibi barconan for di islanan den Caribe, tambe

barconan di Latino America, pero tambe di Hulanda, Inglaterra, Portugal y te hasta España.

E cabaynan ta refleha e conexion cu nos isla tabatin for di e tempo ey caba y cu nos tin ainda cu mundo henter. A traves di e cabaynan aki cultura y historia ta uni. E

ta bira un pieza di discusion unda visualmente ta corda nos storia y nos por comparti tambe cu otro nan.

Pa e arte aki a scoge e material di fiber, cual ta ideal pa nos clima y mirando tambe cu Aruba siendo un isla rondona pa lama, tin un averahe halto di salo den nos aire. E ta un material duradero. A scoge e tono blauw pa refleha e hecho cu e cabaynan aki a sali for di e awanan di Paardenbaai. Cada uno ta marca cu un simbolo cu ta conta visualmente nan historia.

Na final di juni cada un cabay lo keda instala na diferente luga den nos centro di ciudad. Minister Oduber a sigura cu arte den area publico no ta limita na e proyecto aki so. Lo tin mas na caminda. □



Historia di Paardenbaai refleha den arte

Cultura y Historia ta haya nan posicion den infraestructura di nos centro di ciudad

Den e maneho cultural di nos pais, Minister Otmar Oduber kier a inclui mas arte den areanan publico. Un idea cu a sali for di e Cumbre Cultural Nacional.

For di aña pasa a inicia cu e proyecto Paardenbaai y awor ta yegando su etapa culminante. E proyecto ta refleha e historia di Paardenbaai cual ta conoci pa tabata centro di ne-

goshi. Historia ta refleha cu tabata netamente den e lama aki cu cabaynan tabata wordo benta for di barco y nan mester a landa pa yega tera.

Minister Oduber ta comenta cu ta di aki e fantasia ta sali cu e cabaynan ta sali for di e awa cu color blauw y ta perde den nos centro di ciudad. Pa fin di juni e intencion ta pa nos mira algun cabay na diferente ubicacion den nos centro di

ciudad, cada cabay cu su spliacion pa trece un tiki mas di nos historia. Un creacion di e artista conoci Osaira Muyale.

Esaki ta un di e prome proyectonan cu ta den pleno ehecucion bou di e capa di arte publico. Ta sigui cu uno na San Nicolas tambe cu ta un proyecto di domino. "Nos tur conoce San Nicolas den su epocanan y te dia di awe, domino tin un influen-

cia hopi grandi riba e bida di tur dia." Minister Oduber ta comenta.

Pa e proyecto di parti pariba di nos isla a scoge e artista Ryan Oduber. Tambe lo decora henter e area unda antes tabata promenade cu diferente artistanan. Un Proyecto yama Murals caminda diferente pintornan riba nos isla combina cu muchanan ta bay pone un toke special den e

area di San Nicolas pa lo cual ta trata atraccionnan turistico. Ambos proyecto ta un combinacion financia pa Aruba Tourism Authority y Mondriaan Fonds di Hulanda. Arte den area publico no ta limita na e dos nan aki so. Minister Otmar Oduber ta comenta cu tin mas proyecto den preparacion pa decora e paisahe di Aruba cu lo cual ta nos historia y nos custumbenan. □

Partnernan den Reino durante MOP a acorda riba diferente maneho

Aruba tabata anfitrión di un reunion di carácter marítimo pa tur cu ta forma parti di Reino Hulandes.

E Havenmeester Overleg a tuma luga aña pasa na Boneiro pero e aña aki na Aruba a dicidi di engrandece, invitando tur e Havenmeesternan di Reino Hulandes den Caribe. Havenmeester di Aruba, Sr. Rudy Beaujon a conduci e reunion. A palabra pa traha mas di cerca hunto riba topiconan basa riba un maneho di un Havenmeester.

Director di Departamento di Nabegacion sr. Carlyle de Coteau a splica cu di parti Aruba a prepara un acuerdo di cooperacion cu a wordo discuti, unda tur presente a bay di acuerdo cun'e. Awor e ta keda na Minister Otmar Oduber y su homologonan den Reino Hulandes pa firma e acuerdo aki.

Na mes momento a tuma luga tambe un Maritiem Overleg Platform (MOP). Esaki ta un plataforma di reunionnan cu a wordo institui na 2010 despues cu Antias manera nos conoce a disolve y a dicidi pa crea un plataforma riba asuntonan marítimo. Esaki ta di 4 Maritiem Overleg Platform cu ta tuma luga y tur aspecto legislativo cu ta regarda asuntonan marítimo di Reino a keda discuti.

Segun Carlyle de Coteau, tur ley cu ta regarda Reino mester tin consenso, pues mester tin acuerdo mutuo di tur e partnernan involvi. Director di Departamento di Nabegacion di tanto Sint Maarten, Corsou y Hulanda tabata presente pa e reunionnan aki, unda cada un a trece nan proposicion di ley. Segun Sr. de Coteau esaki ta un oportunidad tambe pa presenta futuro plannan, cu kisas no ta cla pa desaroya den un ley pero cu merece atencion.



E cooperacion ta uno hopi positivo. Antes Hulanda tabata traha un ley den 2 aña di tempo y como cu ta trata di un asunto di Reino ta manda esaki pa e islanan y stipula un tempo di 3 siman pa nan delibera y trata e ley nobo. Pero awor e procedura pa traha ley ta diferente, ta trece e idea prome den MOP y conhuntamente ta traha riba e trayectorio pa concretisa un ley.

Aruba ta tumando un posicion di liderazgo reconoci pa e partnernan den Reino cu nos rapport di futuro marítimo. Den esaki ta inicia e aña

aki ainda e proyecto pa registracion di barconan. Minister Otmar Oduber desde 2010 a tuma e decision cu Aruba mester prepara pa cuminsa registra e barconan. Awor Departamento di Nabegacion ta cla pa cuminsa cana e caminda aki y durante e reunion di MOP a invita tanto Corsou y Sint Maarten pa tambe uni na e maneho aki. Hunto lo traha riba e forma pa presenta esaki na Hulanda na 2016. Si tur cos bay bon pa final di 2016 pa inicio di 2017 Aruba lo cuminsa registra barco na forma propio. □

Invitacion pa nobena na honor di San Antonio di Padua

ORANJESTAD - Ban celebra hunto e dia 27 aña di nobena na honor di San Antonio di Padua na parokia di San Francisco di Assis.

Den nomber di nos pastoor nan di parokia di San Francisco y devotonan di San Antonio di Padua, nos ta invita tur parokianonan nos hubentud, cabayeronan tur grupo di oracion y henter pueblo di Aruba pa e nobena na honor di San Antonio di Padua. Esaki lo cuminsa diahuebs dia 4 di juni te cu 15 di juni pa 6'or di atardi na Pro-catedral San Francisco na playa.



SAN ANTONIO de PADUA

Laga nos tur ban uni den oracion pa nos pidi pa reina paz y proteccion mundial y special pa nos dushi isla Aruba y pa nos pueblo humilde.

Tambe pa tur deseo y necesidad di nos curason, San Antonio y e Niño Hesus den su brasa ta scucha tur nos pidimento. Nos mester acerca Niño Hesus cu hopi fe y de-

vocion, oracion ta duna su fruta.

San Antonio su celebracion ta diasabra dia 13 pa 15 di juni 2015. Cu un Santo Sacrificio di misa cu koor pa 7'or di anochi na Pro-catedral San Francisco di Assis. □

Plan Vacacional 2015 di Playa Pabao

PLAYA PABAO – Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu e aña aki un biaha mas ta organisa nan famoso y tan spera “Plan Vacacional”.

E actividad ta tuma luga pa dos siman, cuminsando 6 y ta termina dia 17 di juli. E programa ta di dialuna pa diabierna di 8'or di mainta pa 12'or di merdia. E Plan Vacacional ta especificamente pa muchanan entre 4 y 12 aña. E aña aki e tema ta “e Mundo di Reciclahe di Playa Pabao”. Durante e dos simannan aki ta bay tin diferente actividadnan cu lo tuma luga na centro mes y tambe lo bishita diferente luganan manera Tropical Bottling, Community Pool, Ban Conoce Nos Isla y hopi mas. E actividadnan ta basa riba e tema di reciclahe y ta bay tin weganan recreativo pa tur mucha tanto paden como pafo. Manera tur aña e ultimo dia di e Plan Vacacional lo tin un anochi di presentacion pa mayornan por gosa di show y tambe un exposicion cu cada grupo lo

presenta. Naturalmente por bin cambio ainda den e programa. Mayornan por pasa inscribi nan yiu (nan) na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna pa diabierna, mainta entre 9'or di mainta y 12'or di merdia y atardi entre 3'or y 6'or. E Plan Vacacional tin un duracion di dos siman y ta cobra e suma di 100 florin pa mucha y e suma aki ta inclui tur actividad cu ta tuma luga y tambe cada mucha lo haya un sandwich cu juice mainta. No ta permiti paga 50 florin pa un siman. Pa motibo organisatorio e ultimo dia pa inscribi ta diabierna 3 di juli. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta recorda mayornan pa inscribi nan yiu (nan) na tempo pa asina evita cu e mucha ta bay riba lista di espera. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta desea nos muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general un dushi vakantie. Pa mas informacion por pasa libremente durante orario di inscripcion of por yama Centro di Bario Playa Pabao, telefon 583-7775, entre 3'or y 6'or di atardi. □

BON DIA *Aruba*

Pa AVISO den nos Corant
aviso@bondia.com

Prome dia di HCCA

Diferente presentacion interesante a wordo trata

ORANJESTAD – Den presencia di Su Excelencia Gobernador Interino Sra. Ella Tromp-Yarzagaray, a tuma lugha dialuna mainta apertura di e prome ‘Health Care Conference Aruba’ (HCCA) den sala di Renaissance Convention Center. E mainta tabata uno cu a impresiona local y bishitantenan den publico pa su bon organizacion y programa y contenido presenta pa e oradornan invita.

Un di e puntonan cu mas a resalta di e prome mainta di conferencia tabata presentacion di dr. Joycelyn Elders, ex Ciruhano General di Merca. El a dirigi su mes den un lenguahe simpel y yena di carisma loke a percura cu e mensahe a yega na e publico.

E programa pa e prome dia di e conferencia tabata dirigi pa Rector di Universidad di Aruba, dr. mr. Glenn Thode. Ministernan di Salud Publico di Aruba, Corsou y Hulanda a hiba palabra resaltando e importancia di e evento y cua ta e areanan cu ta bay traha riba dje.

E sala tabata uno yen y atento na e ponencianan treci dilanti y por a mira un variedad di specialidad for di e sector medico, representante di instancianan publico y priva y tambe representantenan di pueblo den Parlamento. Parti atardi tabata enfoca riba un serie di sesion di apertura



caminda participantenan por a elabora, analisa, haci pregunta y debati ponencianan riba e informacion cu nan a

ricibi durante e mainta for di oradornan. Ta durante e sesionnan aki, cu ta ripiti na final di cada dia,

e participantenan tin oportunidad di haya sugerencia cu ta aplica especificamente na e situacion di nan pais. ‘Sistema di Cuido di Salud den Comunidadnan Chikito’ tabata e topico di e prome dia y e exponentenan invita tabata dr. James Fitzgerald como Director di Sistema y Servicionan di Salud pa PAHO/WHO, dr. Joycelyn Elders, Ciruhano General di Merca durante presidencia di William Jefferson (Bill) Clinton y e prome hende muhe y Afro - Americano pa ocupa e posicion aki y, por ultimo, dr. Shiyen Chao, Consehero di Banco Mundial.

Fitzgerald a papia riba ‘Deseo versus. Recurso’ den sistemanan di salud, mientras cu Dr. Elders a duna un bista amplio mencionando e reto, strategia y parametronan pa sistemanan den comunidadnan chikito. Por ultimo dr. Chao a presenta otro paradox di e sector comparando ‘Mercado Habri’ versus ‘Mercado Controla’. Prome dia di e conferencia a conclui atardi cu firmamento di un acuerdo Ministerial entre Hulanda, Corsou y Aruba riba tereno di regulacion internacional di Salud.

E di dos dia di HCCA ta habri diamars mainta cu e tema ‘For di Cuido Medico Dirigi riba Produccion pa Dirigi riba Calidad’ dirigi pa dr. Ashley Duits y cu otro tres orador invita treciendo informacion interesante. □



Recordando tur esunnan cu a duna nan bida pa libertad

ORANJESTAD - Dialuna mainta e acto oficial di ponemento di krans na e Santana di Arlington a tuma lugha. Despues di e ceremonia bunita aki Prome Minister Eman a bisa di a haya esaki un momento di emocion y reflexion.

“Pa nos por ta presente aki como Reino Hulandes y honra e soldanan cu a fayece durante e di dos Guera Mundial y tur otro cu a sacrifica nan bida durante e periodo dificil cu mundo a pasa aden, ta algo grandi. Sigur pa Hulanda cu awe ta

yama danki na e veteranonan cu a yuda den liberacion di e pais y su hendenan.”

Pa Aruba cu ta parti di Reino ta un honor pa por gradici Merca pa su contribucion pa e curashi demostra den e di Dos Guera Mundial y otro gueranan unda Merca a yuda combati. “Sigur den establece

democracia den un estado di derecho manera Hulanda ta awe. P’esey Hulanda y Reino semper lo keda agradecido pa e aportacion di Merca.” Aruba y su refinaria a hunga un rol importante durante e di dos Guera Mundial como e facilitador di petroleo na e forsa arma di Merca. E parti

di historia aki ta conecta Aruba cu Merca den mas di un sentido.

“Para aki hunto cu nos Rey y Reina ta muestra di e nificacion di cooperacion den Reino unda nos ta rindi tributo y gradici Merca pa loke e pais a haci pa tur e partnernan den Reino. □



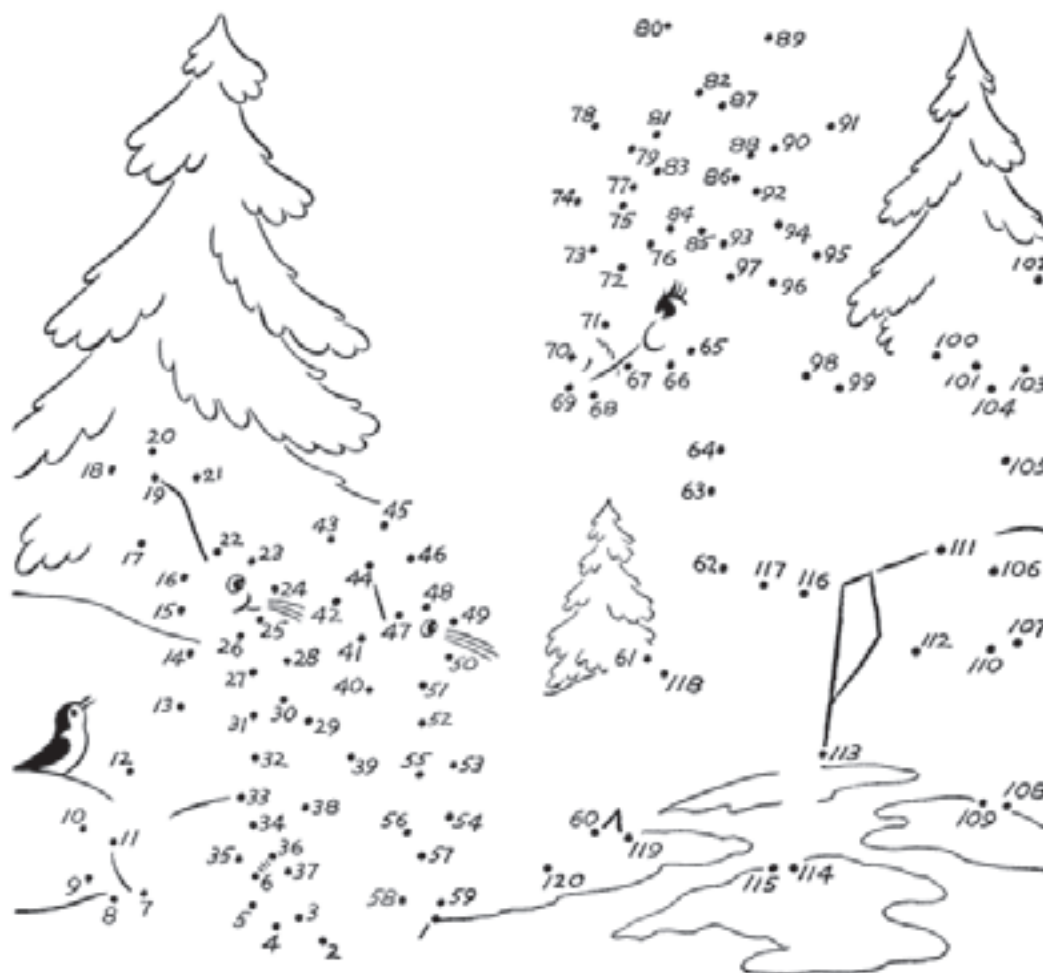
5	3	4					9	
	9			6				
6	2		4				8	5
			6	1				
2		9	7		4	6		1
				5	2			
1	4				7		6	9
				9			7	
	7					1	2	3

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone num-

ber den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e

numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion. □



Receta di

MAMA

BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Chili con carne

Ingredientenan:

- 1 Bleki bochi cora grandi
- 3/4 liber di bistek mula
- Pida selder mericano
- Pida yerba di sopi
- 3 Tenchi konoflo machica, oregano
- Pasta di tomati
- 1 Promenton
- 1 Tomati hecho
- Algun blachi lourel
- Salo, peper, maggi, poco netumuskat, (curry)
- 1 Siboyo mediano (na smak).

Preparacion:

Corta e siboyo, promenton, selder mericano, tomati y yerba di sopi chiquito, pa despues tempera e carni cu poco salo, peper, netumuskat, konoflo, oregano y maggi.

Den caso cu ta desea por tempera e carni cu poco curry. Pone e siboyo, promenton, selder mericano y yerba di sopi den masha nada di azeta y despues pone e carni aserca y lague cushina riba un candela mediano. Despues ta pone e bonchi aserca y ta pone algun blachi lourel.

Ora cu e carni y bonchi a caba di cushina ta pone un poco pasta di tomati aserca y lague cushina un tiki mas te ora e bira un tiki diki.

Bon Appetit!



DOCTER

NA WARD
Oranjestad

Dr. D. de Cuba

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Sta. Cruz Tel: 585-8028
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Juni 10

Adventure of the Seas

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION

FELLOWSHIP CLINIC

Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION

Anti-Droga
Aruba

(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION

Respetami

Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano

Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo

Tel: 583-3345 / 586-6976

Women in Difficulties
Foundation

Tel: 583-5400



MEGAPLEX 8

caribbeancinemas.com/aruba



LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE

f Caribbean Cinemas Aruba

MAY 28 - JUNE 3

NEW THIS WEEK!



DWAYNE JOHNSON | CARLA GUGINO

SAN ANDREAS

WITH SPANISH SUBTITLES

PG-13

3D VERSION
MON-THURS 4:20 | 6:50 | 9:20
FRI 4:20 | 6:50 | 9:20 | 11:50
SAT 1:55 | 4:20 | 6:50 | 9:20 | 11:50
SUN & HOL 1:55 | 4:20 | 6:50 | 9:20

2D VERSION
MON-THURS 5:10 | 7:40
FRI 5:10 | 7:40 | 10:10
SAT 2:40 | 5:10 | 7:40 | 10:10
SUN & HOL 2:40 | 5:10 | 7:40



GEORGE CLOONEY | BRITT ROBERTSON

TOMORROWLAND

WITH SPANISH SUBTITLES

PG

MON-THURS 4:00 | 6:20 | 9:05
FRI 4:00 | 6:20 | 9:05
SAT 3:35 | 6:20 | 9:05
SUN & HOL 3:35 | 6:20 | 9:05



SAM ROCKWELL | ROSEMARIE DEWITT

POLTERGEIST

WITH SPANISH SUBTITLES

PG-13

MON-THURS 5:10 | 7:25 | 9:40
FRI 5:10 | 7:25 | 9:40 | 11:55
SAT 2:55 | 5:10 | 7:25 | 9:40 | 11:55
SUN & HOL 2:55 | 5:10 | 7:25 | 9:40

ALSO SHOWING!

REESE WITHERSPOON | SOFIA VERGARA



WITH SPANISH SUBTITLES

PG-13

MON-THURS 4:55 | 7:00 | 9:10
FRI 4:55 | 7:00 | 9:10 | 11:20
SAT 2:50 | 4:55 | 7:00 | 9:10 | 11:20
SUN & HOL 2:50 | 4:55 | 7:00 | 9:10

ANNA KENDRICK | REBEL WILSON



WITH SPANISH SUBTITLES

PG-13

MON-THURS 4:15 | 6:45 | 9:15
FRI 4:15 | 6:45 | 9:15 | 11:30
SAT 1:50 | 4:15 | 6:45 | 9:15 | 11:30
SUN & HOL 1:50 | 4:15 | 6:45 | 9:15

TOM HARDY | CHARLIZE THERON



WITH SPANISH SUBTITLES

R

3D VERSION
MON-THURS 4:20 | 9:30
FRI-SAT 4:20 | 9:30 | 12:05
SUN & HOL 4:20 | 9:30
2D VERSION
MON-FRI 6:55
SAT, SUN & HOL 1:50 | 6:55

ROBERT DOWNEY JR. | CHRIS EVANS



WITH SPANISH SUBTITLES

PG-13

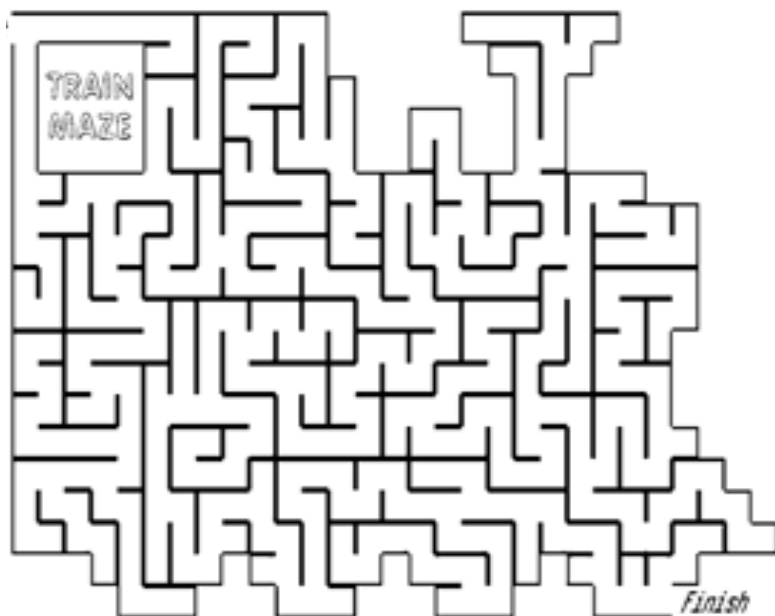
MON-FRI 6:00 | 9:00
SAT, SUN & HOL 3:00 | 6:00 | 9:00

STARTING NEXT WEEK | **SPY • ENTOURAGE**
INSIDIOUS CHAPTER 3

Download our NEW APP



Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074



Aries

E cosnan por ta avansando mas lihe di loke bo gusta na e momentonan aki. Bo por sinti manera cu bo propio necesidadnan y agenda ta perde den tur loke ta rondona bo. Bo numbernan di awe 1, 3, 14 y 27.



Tauro

Bo forza fisico ta di prome categoria. Awo ta e momento husto pa uni na un team deportivo of inicia un programa di futbol cu bo trabou. Bo numbernan di awe 6, 8, 24 y 47.



Geminis

Bo por sinti sin decision, sin seguridad y den un situacion dificil. Bo energia por hiba bo den un direccion, mientras cu bo confiansa personal por hala bo otro banda. Bo numbernan di awe 9, 24, 34 y 37.



Cancer

E comunicacion cu otronan mester ta hopi eficaz y bo calendario social lo ta yen. Bo ta sinti bon cu bo mes danki na un aumento den bo confiansa cu ta recorda bo pa haci cuakier cos. Bo numbernan di awe 5, 15, 32 y 38.



Leo

Relaciona bo por ta dificil pa bo, ya cu bo tin e sensacion cu otronan no ta mira e cosnan asina profundo of emocionalmente manera abo. Bo numbernan di awe 6, 14, 27 y 39.



Virgo

Bo tin hopi energia fisico. Tin biaha, bo por sinti manera si bo tin un fuente di energia cu no ta caba. Bo numbernan di awe 17, 21, 34 y 40.



Libra

Haya e punto di comodidad por ta dificil pa bo. Bo por sinti manera bo no ta den conexion cu bo idealnan of meta. Bo numbernan di awe 8, 20, 24 y 41.



Scorpio

Bo caracter alegre y bibo ta alimenta di e energia di e ritmo lihe di dia. Bo tin un cantidad di forza fisica disponibel pa bo. Bo por haci avancen grandi den bo metanan anual cu un esfuerzo minimo. Bo numbernan di awe 23, 26, 35 y 51.



Sagittario

Di no por tuma decision por tormenta bo. Esaki ta un di e momentonan ey cu bo ta sinti manera si den un seconde di duda lo costa bo hopi caro. Bo numbernan di awe 12, 20, 31 y 43.



Capricornio

Bo mester reduci e velocidad den asuntonan di amor y romance. Lo mas probabel ta cu bo ta actua suponiendo cu e cosnan ta bon y bo por sigui move na e velocidad di lamper. Bo numbernan di awe 14, 18, 22 y 41.



Aquario

Bo por sinti manera awo si bo no por saca bo energia fisica. Bo por experimenta frustracion di purba participa den algun deporte. Bo numbernan di awe 8, 13, 17 y 34.

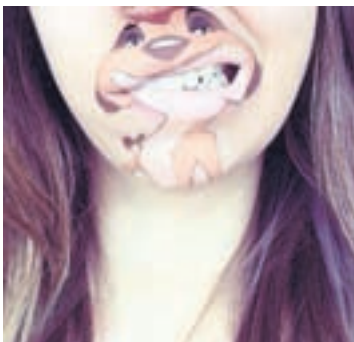
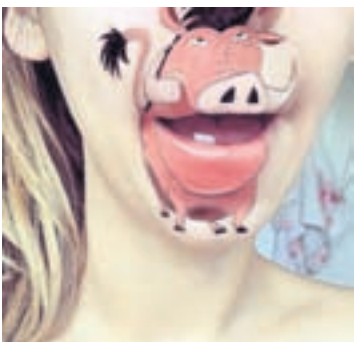
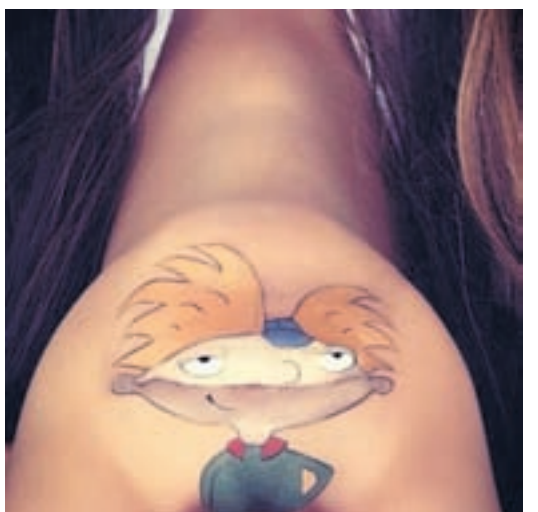
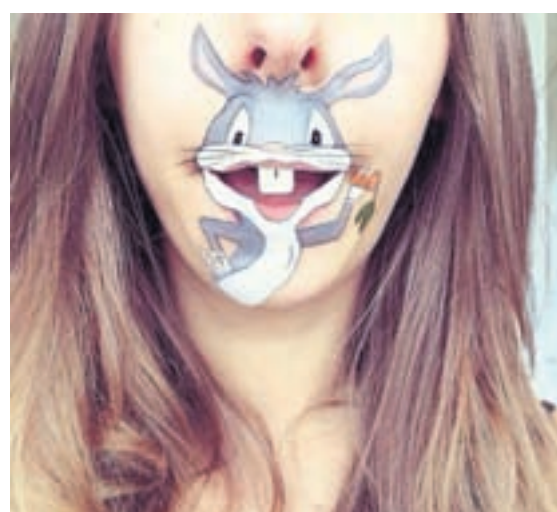
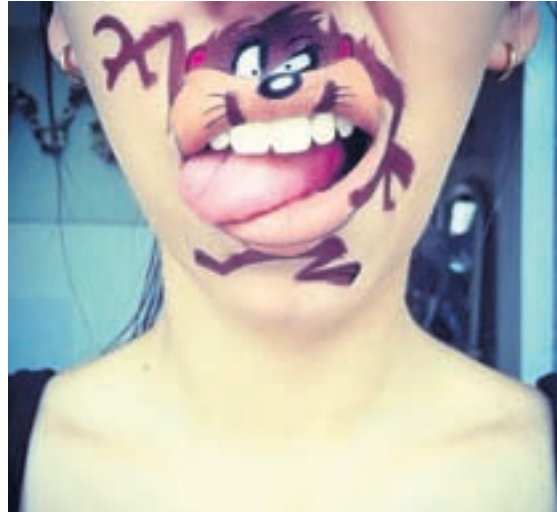
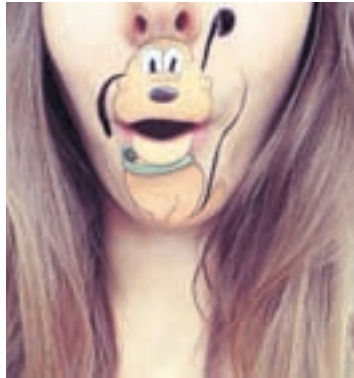


Pisces

Bo fisica mester ta hopi fuerte, y bo ta anima di tin un confiansa personal den bo habilidad. Na mes momento un hende ta muestra di purba irita bo ora di ta egoista y no ta respeta bo espacio. Bo numbernan di awe 1, 29, 32 y 45.

Artista ta makiya su lip y parti di su cara cu personahenan di caricatura

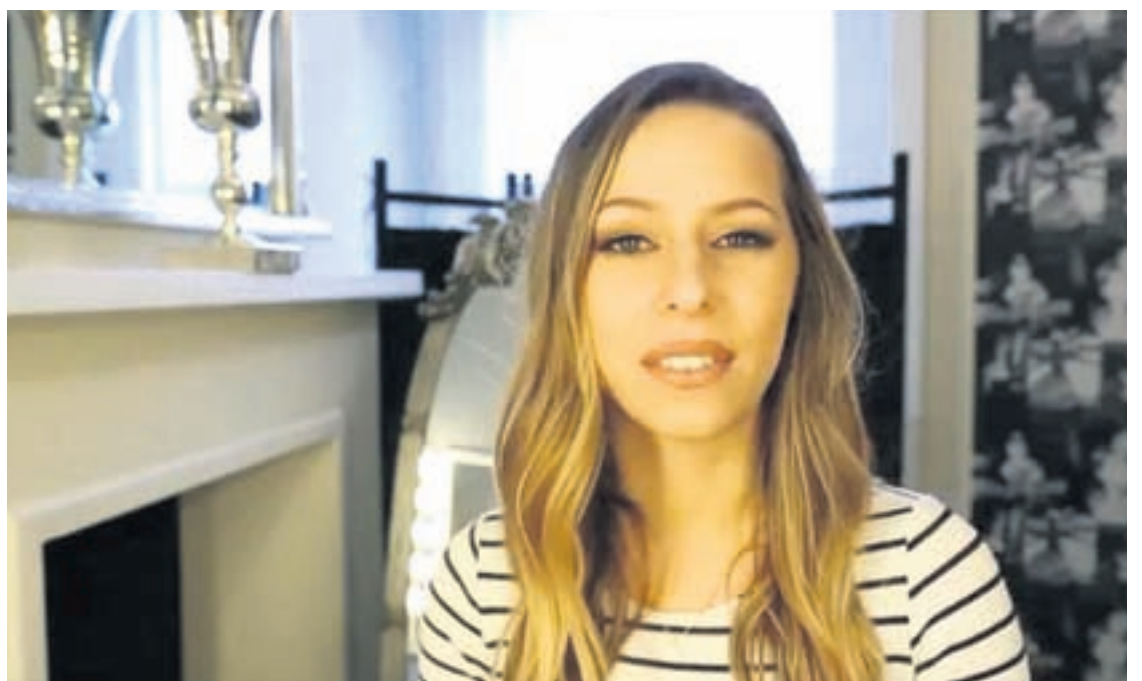
Hopi hende muhe ta uza makiyahe pa cualkier circunstancia, pero por lo general nunca nan ta asina creativo.



Claro, nan por aña di un poco di rushi na nan couchi of pinta nan wenkbrauw pa e resalta un poco mas, pero por lo general nan ta mantene semper nan estetica. Esey no ta e caso pe artista di

makiyahe, esta Laura Jenkinson. Cu ta biba na London. Di bes en cuando e ta dicidi di bay un poco pafo di e liñanan di su lipnan y pa “un poco,” ta wordo referi na “hopi”...

Aki nos tin algun potret di su cara cu diferente personahenan di caricatura faborito di hendenan. Tur e personahenan di caricatura ta obra di makiyahe. □



BUENOS DIAS *Aruba*

Miércoles 3 - Junio 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Metereología:

Argentina: Rutas, casas y escuelas resultaron afectadas por las fuertes lluvias que provocaron este martes un alud de barro al pie de uno de los cerros más turísticos de Bariloche, en el sudoeste de Argentina, informó Defensa Civil.

C2



Judicial:

Argentina: Interpol busca a los tres argentinos prófugos. Según se lee en las fichas publicadas de Interpol, Alejandro Burzaco, Hugo y Mariano Jinkis están acusados y son buscados por conspiración de crimen organizado y lavado de dinero.

C3



Estadísticas:

Latinoamérica: Cerca de 450.000 personas morirán en accidentes de tráfico en América Latina y el Caribe, según el Banco Interamericano de Desarrollo, el triple de los fallecidos al año en las carreteras que se registran actualmente en esa región.

C4

MUNDO

Un grave incendio causa al menos 70 muertos en Nigeria

Al menos 70 personas murieron calcinadas después de que un camión cisterna chocara contra un edificio de la ciudad de Onitsha, en el estado de Anambra, al este de Nigeria, y causara un gran incendio y varias explosiones en cadena en un aparcamiento colindante, informaron medios locales.

C5

MUNDO

Al menos siete muertos tras hundirse un barco con 458 personas en China

Al menos siete personas han fallecido tras hundirse un barco de pasajeros con 458 personas a bordo en una sección del río Yangsé en la provincia china de Hubei. La embarcación hacía un crucero turístico entre las ciudades de Nan-kín, al este, y Chongqing, al oeste. Hay más de 400 personas desaparecidas.

C5

Vuelos de EU y México se alteraron por amenaza de bomba



Estados Unidos - México (Excelsior).- Cinco amenazas de bomba que resultaron ser falsas alteraron varios vuelos nacionales e internacionales de Estados Unidos, reportaron funcionarios de aerolíneas y medios.

FIFA suspende a secretario general de la Concacaf

La FIFA suspendió provisionalmente al secretario general de la Concacaf, el colombiano Enrique Sanz, de todas las actividades relacionadas con fútbol.

La Concacaf es el órgano rector del fútbol en Norte, Centroamérica y el Caribe que reúne 41 federaciones de fútbol que la componen.

C6



Entretenimiento

Enrique Iglesias fue operado!

C16

Opinión

El poder de la FIFA

C11

Vuelos de EU y México se alteraron por amenaza de bomba

Estados Unidos (Excelsior).- **Cinco amenazas de bomba que resultaron ser falsas alteraron varios vuelos nacionales e internacionales de Estados Unidos, reportaron funcionarios de aerolíneas y medios.**

La policía recibió al vuelo 648 de U.S. Airways, que llevaba a 88 pasajeros y a cinco tripulantes, cuando la nave aterrizó en el Aeropuerto Internacional de Filadelfia debido a una "posible amenaza de seguridad", dijo Victoria Lupica, portavoz

de la firma matriz de U.S. Airways, American Airlines Group Inc.

Una amenaza de posible bomba motivó la revisión de la aeronave, según reportes del canal 6ABC de Filadelfia. No se hallaron explosivos.

NBC y CNN reportaron que otros vuelos comerciales en Estados Unidos recibieron amenazas de bomba el martes: un vuelo a Chicago de United Airlines, un vuelo a Atlanta de Delta AirLines y un vuelo de Volaris de Portland a Guadalajara, México.



Los aviones aterrizaron en buenas condiciones de seguridad y fueron registrados después que bajaron los pasajeros, según CNN.

Funcionarios del FBI, al que la Administración de Seguridad en el Transporte y la Administración Federal de Aviación derivaron las pesquisas, no añadieron más información.

El lunes, el secretario de Se-

guridad Interior, Jeh Johnson, ordenó a la Administración de Seguridad en el Transporte que se mejore la seguridad en los aeropuertos del país.

La medida se conoció tras reportes de medios que indicaban que las pantallas de los puestos de control no detectaban explosivos y armamento falso en un 95 por ciento de las pruebas realizadas por agentes encubiertos.



Al menos 12 muertos y 38 heridos en accidente de autobús en el sur de México

México (LaTribuna).- **Al menos 12 personas murieron y 38 resultaron heridas al volcarse hoy un autobús turístico que se dirigía por la carretera Cuacnopalan-Tehuacán, en el sureño estado mexicano de Oaxaca, informaron fuentes oficiales.**

La Procuraduría General de Justicia del Estado de Oaxaca confirmó a Efe el deceso de 12 personas y explicó que siete de los cuerpos han sido recuperados, mientras que cinco aún no han sido rescatados.

Los lesionados fueron trasla-

dados a un hospital de la ciudad de Tehuacán, en el estado de Puebla, del que provenían los viajeros, mientras que el conductor del autobús se dio a la fuga.

El accidente se reportó la madrugada de este lunes en la autopista federal 135D a la altura del puente Calapa, cuando un autobús de la empresa "Turísticos Acatzingo" cayó a un barranco de 150 metros de profundidad.

La fiscalía indicó que los viajeros eran peregrinos que venían del santuario de la virgen de Juquila en Oaxaca y se dirigían al estado de Puebla.

Fuertes lluvias provocan alud e inundaciones en zona turística de Argentina



Argentina (biobio).- **Rutas, casas y escuelas resultaron afectadas por las fuertes lluvias que provocaron este martes un alud de barro al pie de uno de los cerros más turísticos de Bariloche, en el sudoeste de Argentina, informó Defensa Civil.**

La Dirección de Defensa Civil de la municipalidad afectada informó a la prensa local de la caída de piedras, troncos y el desborde de un arroyo que provocó el corte del tránsito en la ruta 40, por la que se accede a esta zona conocida por sus pistas de ski.

"Se ruega extremar los cuidados, transitar a baja velocidad y respetar las distancias", in-

dicó la Defensa Civil en un comunicado.

En el centro de la ciudad se han registrado varias calles inundadas, según publica el diario Río Negro, de la provincia homónima donde está ubicada la ciudad de Bariloche, al pie de la Cordillera de los Andes.

La empresa encargada de la promoción turística en el cerro Catedral indicó que la montaña permanece cerrada al público.

"Técnicos de la empresa Catedral Alta Patagonia precisaron que en el marco de las intensas lluvias se produjo el desborde de dos arroyos en la montaña, uno en la zona de Plaza y el otro en la Base", indicó la empresa.

LATINOAMERICA



Temblor de 5 grados sacude cuatro regiones del centro de Chile

Chile (ElEspectador).- Un sismo de cinco grados de magnitud sacudió este martes las regiones de Valparaíso, Metropolitana, O'Higgins y Maule, en el centro de Chile, sin causar víctimas o daños de consideración, según dijeron las autoridades.

El epicentro del hecho se localizó en el mar, a 62 kilómetros al oeste de la localidad de Navidad y a unos 170 al suroeste de Santiago, en la región de O'Higgins, informó el Centro Sísmológico de la Universidad de Chile.

El hipocentro estuvo a 35,5 kilómetros de profundidad, añadió el organismo, mientras el Servicio Geológico de Estados Unidos (USGS) lo determinó a 17 kilómetros bajo la superficie y calculó la magnitud del sismo en 5,3 grados Richter.

El Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada de Chile (SHOA) indicó que el temblor no reunió las condiciones necesarias para generar un tsunami en las costas del país.

En la región de Valparaíso el sismo se percibió con una intensidad de cuatro grados de la escala internacional de Mercalli en el puerto del mismo nombre y en Viña del Mar, y de tres en diversas localidades del litoral central de Chile, informó en tanto la Oficina Nacional de Emergencia (Onemi). En la capital de Chile y otras localidades de la región Metropolitana la intensidad fue de dos grados y en la región de O'Higgins alcanzó a cuatro grados en Navidad y a tres en otros puntos de la zona, precisó el organismo. "No se reportan daños a personas, alteración en servicios básicos o infraestructura producto de este sismo".

Interpol busca a los tres argentinos prófugos

Argentina (ElClarín).- La **Policía Internacional (Interpol)** emitió ayer alertas rojas de búsqueda y captura contra los tres empresarios argentinos involucrados en el escándalo de la FIFA, que son reclamados por la Justicia de los Estados Unidos.

Según se lee en las fichas publicadas en el sitio de Interpol, Alejandro Burzaco, Hugo y Mariano Jinkis están acusados y son buscados por conspiración de crimen organizado y lavado de dinero, además de "asociación ilícita para llevar a cabo o partici-



par, a sabiendas, en una extorsión, relacionada con el fraude electrónico y otros delitos, que de algún modo involucra o afectan el comercio exterior o interno".

Las fichas de Interpol

muestran los rostros de los acusados, describen los rasgos físicos, como la altura y el color de ojos y de pelo. También detalla los idiomas que hablan los prófugos. La medida, que implica la máxima prioridad de búsqueda

da por parte del organismo internacional, fue solicitada por el juez federal Claudio Bonadio, quien tiene a su cargo la causa por la eventual extradición del presidente de la empresa televisiva Tornados, Alejandro Burzaco, y de los responsables de la firma Full Play, Hugo y Mariano Jinkis, según informaron a la agencia DyN fuentes del Ministerio de Seguridad.

Bonadio declaró admisible ayer el recurso de apelación planteado por los abogados de los empresarios para que la Cámara Federal penal porteña revea la decisión de

su colega Marcelo Martínez de Giorgi de rechazarles la eximición de prisión.

En la próxima instancia, intervendrá en el caso la Sala II de ese tribunal, integrada por los jueces Horacio Cattani, Martín Irurzun y Eduardo Farah, quienes ahora deberán fijar una fecha de audiencia para escuchar los argumentos de los abogados y luego resolver el planteo presentado.

Tanto Burzaco como Jinkis padre e hijo están técnicamente prófugos de la justicia argentina, según explicaron fuentes de los tribunales federales de Comodoro Py.

Rescatan a bolivianos explotados en Argentina



Argentina (ElDeber).- **31 ciudadanos, entre ellos varios bolivianos, fueron rescatados de situaciones de explotación laboral, en un operativo realizado por la Gendarmería Nacional de Argentina en una fábrica de ladrillos**

(adobes) en Tucumán.

"Se pudo verificar que un grupo grande de familias tienen sus precarias viviendas acá, en algunos casos sin agua, sin baño y con sus conexiones eléctricas precarias", informó Daniel Weinsenberg, funcionario judicial.

Según los testimonios de las víctimas, son siete años que trabajan en el lugar junto a sus hijos y en condiciones infrahumanas. Se presume que fueron presa de grupos criminales extranjeros dedicados a la trata y tráfico.

"Nos pagan el pasaje desde Bolivia hasta acá y entonces venimos a trabajar aquí. No trabajamos cuando llueve y trabajamos todos los días hasta el domingo. Nos pagan 400 pesos argentinos por cada mil ladrillos", explicó una de las personas.

Las autoridades judiciales del vecino país iniciaron las investigaciones correspondientes sobre el caso para verificar la situación migratoria de los bolivianos y recabar documentación para ver si se vulneró sus derechos. Tomado de ElDeber



Sendero Luminoso entra a lista de "narcos"

Perú (ElDiario).- **El Departamento del Tesoro anunció ayer la inclusión del grupo terrorista peruano Sendero Luminoso dentro su lista negra de narcotraficantes internacionales, y la congelación de los bienes en EEUU de tres de sus líderes: Víctor Quispe Palomino, Jorge Quispe Palomino y Florindo Eleuterio Flores Hala.**

"Desde su fundación hace más de tres décadas, Sendero Luminoso ha evolucionado desde un grupo terrorista militante a una organización narcoterrorista responsable del tráfico de cocaína a través de Sudamérica", indicó John

E. Smith, director interino de la Oficina de Control de Activos Extranjeros (OFAC) en una nota de prensa.

El Departamento recalcó que Sendero Luminoso se ha involucrado en la última década en todos los aspectos del tráfico de cocaína, desde el cultivo a su tráfico y distribución, debido a la presión por parte de las autoridades peruanas.

De acuerdo con el Tesoro, Sendero Luminoso cobra impuestos por su producción y procesamiento y o frece transporte y protección armada a los traficantes que mueven grandes cargamentos de cocaína desde el sur de Perú.



EEUU: Senador Marco Rubio se opone al nombramiento de embajador en Cuba

Cuba (ElDiario).- **El senador por Florida Marco Rubio, candidato a las primarias republicanas por la presidencia de Estados Unidos, se opone al nombramiento de un futuro embajador en Cuba hasta que el gobierno de Raúl Castro no realice una serie de reformas y anuncie resultados concretos.**

Rubio, de origen cubano, envió en una carta al secretario de Estado John Kerry, en la que amenazó con bloquear junto con sus colegas republicanos este nombramiento, ante la ausencia de reformas políticas y avances en dere-

chos humanos en la isla.

El senador también busca que el gobierno de Castro repatrie a terroristas y fugitivos de la justicia estadounidense que están refugiados en Cuba.

Añadió que antes de nom-

brar un embajador en La Habana debería resolverse el problema de las expropiaciones a propiedades de estadounidenses en la isla y las limitaciones que sufren los diplomáticos de EE.UU. a la hora de desplazarse en Cuba.



Humala admite que recibió fondos para campaña desde Venezuela pero por la vía legal



Venezuela (Infobae).- **El presidente peruano, Ollanta Humala, admitió que recibió aportes de Venezuela en 2005 para su campaña electoral, pero legales, y denunció una persecución contra su esposa, cuyo entorno recibió las transferencias de dinero.**

“Se está haciendo una persecución, es una cosa tirada de los cabellos y exagerada (...) Se trata de una colaboración de empresarios venezolanos y de otros países, seguramente, pero que no tiene nada de ilegal”, dijo Humala en declaraciones a la prensa. El domingo, la prensa informó que tanto la madre de la primera dama, Nadine Heredia, como una amiga cercana, recibieron en sus cuentas bancarias un total de 87.451 dólares en el 2005 de la firma venezolana Kaysamak, de propiedad de un empresario a quien la prensa vincula como cercano al chavismo.

“En ese año ni siquiera teníamos partido. En el 2005, este colectivo nuestro recibió colaboración. Lo hicimos de forma bancarizada, para que no haya dudas”, agregó Humala.

Los antecedentes han sido presentados por un fiscal -en

coordinación con la Unidad de Inteligencia Financiera de la Superintendencia de Bancos- para justificar la reapertura de investigación a Heredia por presunto lavado de activos, que ya fue cerrada en 2009.

El abogado de Heredia, Roy Gates, explicó a la prensa que el envío de dinero a cuentas de personas allegadas a Heredia se hizo porque en ese momento el partido no existía y no tenía cuentas propias.

Aclaró que, en la medida en que no era un partido político creado formalmente, no tenía la obligación de declarar sus ingresos ante los organismos electorales.

Humala, quien fue apoyado explícitamente por fallecido presidente venezolano Hugo Chávez, participó en alianza con otra agrupación en las presidenciales de 2006, que perdió ante Alan García.

Tras distanciarse de Chávez y del discurso radical, volvió a postular en 2011, cuando fue electo.



Unas 450.000 personas morirán en 2025 en accidentes en Latinoamérica y Caribe

Latinoamérica (ListinDiario).- **Cerca de 450.000 personas morirán en accidentes de tráfico en América Latina y el Caribe, según el Banco Interamericano de Desarrollo, el triple de los fallecidos al año en las carreteras que se registran actualmente en esa región.**

Es la zona más castigada del planeta por la siniestralidad vial, aseguran en un comunicado los organizadores del Primer Congreso Iberoamericano de Seguridad Vial que se celebrará en Madrid del 15 al 17 de este mes para compartir conocimientos y experiencias en esta materia.

El congreso incidirá en la capacitación, la educación y la formación vial como claves para lograr los objetivos del decenio y reducir a la mitad las muertes por accidente de circulación.

Se debatirá, entre otras cuestiones, la necesidad de regu-

lar el uso de elementos como el casco o los cinturones de seguridad.

Según la Organización Mundial de la Salud (OMS), solo el 40 % de los países del mundo tiene leyes integrales sobre la utilización del casco y los criterios específicos de calidad que estos deben cumplir.

Además, solo un 57 % de los países exige que todos los ocupantes del automóvil lleven cinturón de seguridad. En el encuentro participarán expertos de uno y otro lado del Atlántico, representantes de los gobiernos de la región iberoamericana, presidentes



y directores de organizaciones relacionadas con la seguridad vial, así como consejeros delegados o directores de importantes empresas del sector.

Especialistas de Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, Ecuador, España, Estados Unidos, Israel, México, Panamá, Perú, Portugal y Uruguay tienen confirmada su asistencia.

La reunión está organizada por el Instituto Vial Ibero-Americano (IVIA), la Confederación Nacional de Autoescuelas de España (CNAE), la Fundación Española de la Seguridad Vial (FESVIAL) y la Fundación MAPFRE.

Este congreso nace con el objetivo de profundizar en algunas de las materias analizadas, desde una perspectiva más genérica, en los Congresos Iberoamericanos de Seguridad Vial (CISEV), que ya cuentan con cuatro ediciones.

Latinoamérica se queda sin “amigo” en la FIFA

La forma en la que Joseph Blatter gobernó la FIFA estuvo marcada por Latinoamérica: su tutor fue un brasileño, su máximo aliado un argentino, y su sucesor designado era un caribeño.

El dato sorprende cuando se revisa con detenimiento: al momento de renunciar a su cargo como presidente de la FIFA, Joseph Blatter completó exactamente 40 años dándole forma al fútbol internacional. Con su trabajo

el suizo moldeó el deporte más popular del mundo hasta convertirlo en la lucrativa empresa del entretenimiento que es hoy. La fulgurante y sólida carrera de Joseph Blatter en la FIFA es prácticamente inconcebible sin sus estrechos nexos con Latinoamérica.

Tras su llegada a la FIFA, su mentor Horst Dassler, hijo del fundador de Adidas y cabeza de la compañía de implementos deportivos, tendió el puente para estre-

char el contacto con otro amigo suyo: Joao Havelange, presidente de la organización. El jefe brasileño del fútbol internacional hizo del funcionario deportivo suizo su alumno y mano derecha. Blatter no solo ayudó a Havelange a tejer la intrincada red de manejo de poder que reside en la FIFA, sino que también aprendió de él cómo se manejan los hilos de la organización, y de qué punta hay que tirar para asegurar el respaldo necesario a

sus propósitos.

La alianza en la CONCACAF

Con los mismos mecanismos de la clase política del continente de sus dos principales guías suramericanas, Joseph Blatter se acercó a la aldea y culturalmente afín confederación de Centroamérica, Norteamérica y el Caribe, CONCACAF. Allí encontró a Jeffrey Webb, el funcionario de las Islas Caimán al que favorecía como su futuro sucesor en la FIFA, y

de quien dijo “él es un líder de verdad, y es mi colega, mi amigo, y mi hermano”. Tomado de dw.de



**SINTEISIS
INFORMATIVA**

Francia: El presidente francés, François Hollande, recibió, a los pies del Arco del Triunfo, a los Reyes de España, en un gesto diplomático con escasos precedentes, que no tenía lugar desde la acogida a la reina Isabel II de Inglaterra.

Estados Unidos: El senador por Carolina del Sur, Lindsey Graham, se convirtió ayer en el noveno aspirante a la nominación presidencial republicana para las elecciones de 2016 en EEUU, con un acto en el que prometió derrotar a los enemigos del país norteamericano y proyectar una imagen de fuerza en el mundo.

Rusia: Vladimir Putin presentó una lista de 89 políticos y líderes militares europeos que no pueden entrar en su territorio, en respuesta a las sanciones europeas por la crisis en el este de Ucrania, lo que provocó gran molestia en Europa y empeoró el alejamiento de Moscú con Occidente.

Malasia: Después de un año en el que sufrió dos graves tragedias aéreas que les costaron la vida a 537 personas, la aerolínea Malaysia Airlines declaró estar técnicamente en bancarota y anunció que suprimirá 6000 empleos para intentar salvarse. Reducirán las rutas europeas, más costosas, para concentrarse las regionales.

Irak: Con las conquistas de los últimos días en Irak y sobre todo en Siria, donde logró tomar la mitad del país gobernado por el régimen de Bashar al-Assad, el grupoihadista Estado Islámico pasó a controlar un territorio equivalente a Italia. Controlan cerca de 300.000 kilómetros cuadrados.

España: El juez del llamado "caso Nóos", que investiga una trama de corrupción en la que fueron procesados la infanta Cristina y su marido, Iñaki Urdangarín, rechazó hoy reducir la fianza de casi 2,7 millones de euros impuesta a la hermana del rey Felipe VI. La defensa tildó de injustificada la fianza.

Nepal: Un helicóptero que transportaba material para aldeas afectadas por los dos terremotos recientes en Nepal se estrelló este martes, causando cuatro muertos, informó la policía. El aparato de la compañía Mountain Helicopters se estrelló en una zona de la jungla

Al menos siete muertos tras hundirse un barco con 458 personas en el Yangtsé - China



Al menos siete personas han fallecido tras hundirse un barco de pasajeros con 458 personas a bordo en una sección del río Yangtsé en la provincia china de Hubei.

La embarcación hacía un crucero turístico entre las ciudades de Nankín, al este, y Chongqing, al oeste. Hay más de 400 personas desaparecidas.

Entre los pasajeros del "Estrella de Oriente", todos chinos, habría 47 miembros



de la tripulación, cinco guías de viaje y 406 turistas, en su mayoría de avanzada edad y procedentes de la provincia de Jiangsu y la municipalidad de Shanghai.

Equipos de rescate desplazados al tramo del río Yangtsé en el que se ha hundido una embarcación afirman que se escuchan voces y ruido dentro del barco, según la agencia oficial Xinhua.

Las imágenes divulgadas por medios estatales chinos



muestran miembros de los equipos de rescate sobre la quilla del barco hundido, que sobresale de la superficie del río, intentando localizar de qué parte del interior de la embarcación proceden las llamadas de los posibles supervivientes.

Según indicaron el capitán y el jefe de máquinas, que figuran entre las personas que consiguieron salir del barco en el momento del hundimiento, el naufragio



se habría debido a las malas condiciones meteorológicas. El 'Diario del Pueblo' informó que el barco se hundió en apenas dos minutos y que no se emitió ninguna señal de alarma previa. Al parecer, siete personas llegaron a la orilla a nado y avisaron de lo sucedido a las autoridades. En un principio se ha descartado que hubiera exceso de pasajeros o que la embarcación no dispusiese de suficientes chalecos salvavidas.

Un grave incendio causa al menos 70 muertos en Nigeria

Al menos 70 personas murieron calcinadas después de que un camión cisterna chocara contra un edificio de la ciudad de Onitsha, en el estado de Anambra, al este de Nigeria, y causara un gran incendio y varias explosiones en cadena en un aparcamiento colindante, informaron medios locales.

El camión se dirigía a la ciudad vecina de Asaba, en el estado de Delta,

cuando los frenos fallaron y el conductor perdió el control del vehículo, que acabó empotrado en el edificio y,



al cabo de unos minutos, la gasolina vertida se incendió, lo que resultó en la explosión posterior con devastadoras consecuencias para los pobladores.

Entre los muertos había una mujer embarazada, varios niños, viandantes que estaban leyendo la prensa en un qui-



osco y numerosos pasajeros que se encontraban dentro de uno de los 15 autobuses que se quemaron en el incendio posterior al accidente, según explicó el periódico local Punch.

El comisario de Policía del estado nigeriano, Hosea Karma, definió el accidente

como una "tragedia", pero no pudo ofrecer un recuento oficial de víctimas porque todavía se estaban trasladando a la morgue restos de los cadáveres. "El conductor perdió el control y se precipitó sobre una estación de autobuses". El director de la Cruz Roja Nigeria en la zona, Peter Emeka Kathy, aseguró a la prensa local que también se produjeron unos 30 heridos y que los restos serán transportados a un hospital universitario para realizarles tests e intentar identificar los cuerpos.

La policía desmantela un campamento de inmigrantes en el centro de París

Cerca de 400 refugiados han sido este martes desalojados por la policía parisiense del campamento en el que residían desde el pasado julio, una vasta aglomeración de tiendas levantada bajo un tramo del suburbano a su paso por la Plaza de la Chapelle, en el centro-norte de París. La operación contó con un despliegue policial y con la participación de varias organizaciones humanitarias que han acompañado a las personas evacuadas hasta la hilera de ocho autobuses habilitados para el desalojo.

"El peligro inminente de propagación de una epidemia de disentería exigía actuar", ha revelado un portavoz policial en declaraciones a los medios.

Horas antes, la ministra de

Sanidad francesa, Marisol Touraine, advertía en la emisora "France Info" del conflicto sanitario que plantea un campamento urbano de ese volumen, un "riesgo para sus ocupantes en primer lugar". Previsto desde hace unas semanas, el dispositivo se ha desarrollado en "condiciones humanas razonables", con "gran organización y mucha humanidad y tacto", dijo el concejal ecologista del distrito Pascal Julien, Tomado de ElMundo



Afirman que al avión de Malaysia lo derribó un misil ucraniano

El fabricante ruso del sistema de defensa misilística Buk sostuvo el martes que el vuelo 17 de Malaysia Airlines fue derribado por una versión antigua de su misil, que no es utilizado por las fuerzas armadas rusas pero sí se encuentra en arsenales ucranianos.

Así es que continúa la polémica sobre quién derribó el avión que volaba sobre Ucrania el 17 de julio del año pasado, hecho en el que murieron las 298 personas a bordo. Ucrania y Occidente sospechan que fue derribado por un misil tierra-aire lanzado por las fuerzas rusas o



los rebeldes separatistas en la zona. Moscú lo niega. Mijail Malyshevsky, asesor del director general del consorcio Almaz-Antei, dijo en conferencia de prensa el martes que el análisis se basó en fotos de los restos del avión que estaban disponibles para el público. Añadió que los orificios en partes del avión correspondían a un tipo particular de misil Buk y su ojiva.

Este tipo de misil se encuentra en los arsenales ucranianos, pero no en los rusos", dijo el director de Almaz-Antei, Yan Novikov. Tomado de ElClarín

FIFA suspende a secretario general de la Concacaf



La FIFA suspendió provisionalmente al secretario general de la Concacaf, el colombiano Enrique Sanz, de todas las actividades relacionadas con fútbol.

La Concacaf es el órgano rector del fútbol en Norte, Centroamérica y el Caribe que reúne 41 federaciones de fútbol que la componen.

Su presidente Jeffrey Webb se encuentra entre los arrestados la semana pasada en Suiza, atendiendo la imputación por cargos de corrupción, lavado de dinero y crimen organizado de 14 personas, y posterior arresto de siete altos miembros de la FIFA.

Tras ser anunciada la investigación, la sede de la Concacaf en Miami fue requisada por agentes del FBI y el IRS. Sanz fue puesto en licencia laboral inmediata una vez ocurrieron los arrestos en Suiza y fue allanada la sede de la Concacaf por agentes

del FBI y la oficina de impuestos de Estados Unidos, IRS.

Es ex vicepresidente de Traffic Sports, compañía acusada de comprar publicidad y derechos de medios de comunicación de torneos de la CONCACAF y el pago de sobornos, pero no se encuentra entre los imputados por la corte federal de Nueva York.

Sus abogados dijeron la semana pasada que Sanz no haría comentarios sobre el caso y que se encontraba concentrado en recuperarse de Leucemia, según reportó el diario The Miami Herald. La FIFA declaró que su suspensión es producto de "las investigaciones llevadas a cabo por el órgano de instrucción del comité de ética de la FIFA y los recientes hechos presentados por la oficina del fiscal federal del Distrito Este de Nueva York".

Tomado de BBC



La selección de Uruguay empezó su andar en el Mundial Sub 20 de Nueva Zelanda con una apretada victoria sobre Serbia, que resolvió con un golazo de Gastón Pereiro en la parte complementaria. El partido, que completó la actividad en el Grupo D, se disputó en el Estadio Otago.

Uruguay derrota a Serbia con un golazo

Aunque los primeros 45 minutos fueron de mucha pelea en el medio campo, Gastón Pereiro estuvo cerca de abrir la cuenta con un remate de cabeza, asistido por Facundo Castro. No obstante, el balón pasó por un lado de la portería.

Serbia, entretanto, puso a prueba al guardameta Gastón Guruceaga, de destacada actuación, quien tuvo que emplearse a fondo en los últimos cinco minutos para mantener en cero su meta ante las aproximacio-

nes de Ivan Saponjic y Andrija Zivkovic. La segunda parte arrancó más movida. En uno de los embates charúas, Facundo Castro mandó un centro preciso a Gastón Pereiro, quien vio la pelota pasar sobre la línea defensiva y definió de primera ante la inútil salida del arquero Preda Rajkovic (56').

Uruguay llegó al segundo lugar del Grupo D, detrás de Mali (con mejor diferencia de goles y dejó en el último puesto a México. Tomado de Excelsior

FIFA hará test de sexo en Mundial femenino



La FIFA se propone someter a los test de sexo a todas las participantes en el Mundial de Fútbol femenino que se disputará el próximo junio en

Canadá, afirma hoy el popular diario alemán "Bild".

La organización pretende salir así al paso a las sospechas desatadas en el anterior

torneo, disputado en Alemania en 2011, donde supuestamente tres miembros de la selección de Guinea Ecuatorial eran hombres.

En declaraciones a ese medio, la representante de la selección alemana, Doris Fitschen, quitó hierro a la imposición de esos test y garantizó que las 23 miembros de su conjunto son mujeres, según atestiguan ya los correspondientes certificados médicos.

El debate en torno al sexo de las deportistas se desató a raíz del caso de la atleta sudafricana Caster Semenya, sobre la que pesaron sospechas insistentes de que no era una mujer. Tomado de Excelsior

Se declara inocente Rafael Esquivel

El suspendido presidente de la Federación Venezolana de Fútbol Rafael Esquivel, mediante sus abogados se declaró inocente de lo que se le acusa, e insiste en evitar la extradición a Estados Unidos. Hawilla aceptó los cargos del Departamento de Justicia de Estados Unidos y pagará una multa de 151 millones de dólares, pero los dirigentes a los que supuestamente compró para que favorecieran sus negocios, como Esquivel, no dan su brazo a torcer.

De acuerdo con una fuente en Zúrich, los abogados que defienden al dirigente venezolano alegan que buena parte del expediente del Departamento de Justicia de EEUU "no son sino suposiciones".

De modo que los 2,7 millones de dólares que Esquivel habría recibido, formarían parte de "depósitos producto de contratos de comercialización que luego



fueron suscritos por Esquivel con las empresas".

Solo que algunos de estos empresarios, como Alejandro Burzaco (Torneos y Competencias), Hugo Jinkis y Mariano Jinkis (Fullplay), dueños del fútbol suramericano, están huyendo de la justicia argentina, que pidió un embargo sobre los bienes de estos empresarios.

Esquivel podría salir este sábado de la comisaría donde está detenido.

Ruta legal avanza

Rafael Esquivel está ahora en

un proceso legal que debe seguir sus pasos, uno a la vez. Suiza le dio 40 días a las autoridades de Estados Unidos para enviar los documentos que avalen la extradición.

Gonzalo Himiob, abogado penalista, explicó que "Suiza tiene la potestad para decidir si lo extradita o no". Rafael Romero, otro abogado de la misma especialidad, añadió que "por el tratado bilateral, si se contempla ayuda mutua, Suiza puede interrogar a Esquivel por los delitos de que se le acusa".



Benítez llega a Madrid "ilusionado" y "contento"

El técnico madrileño viajó en vuelo privado con destino a la capital española para convertirse en el nuevo entrenador del Real Madrid.

"Estoy ilusionado y contento", señaló Benítez antes de coger el avión, aunque puntualizó que "aún tenemos cosas que hablar".

Preguntado sobre si "el sueño empieza ahora", el técnico español, que será presentado este miércoles en el Santiago Bernabéu, contestó con un rotundo "sí". Tomado de Marca

En Cuba: Recupera el «Guillermito» categoría internacional

Una buena noticia para el ajedrez villaclareño de Cuba, es que después de cuatro versiones nacionales, el XXIV Guillermito García in Memoriam, como se llama comúnmente el torneo, fue inaugurado el pasado 2 de junio, en la Galería de Arte de Cuba, y logró alcanzar la categoría internacional, justamente este año, en el que se cumple un cuarto de siglo de la trágica desaparición física del primer Gran Maestro que tuvo nuestro territorio.

Los organizadores formaron dos grupos premier de diez



jistas villaclareños que ya han realizado normas del máximo título de la Federación

Clavijo.

En el otro grupo juegan los GM Yusnel Bacallao, Juan Borges y Sandro Pozo, así como los MI con normas de GM Yaser Quesada, Orlen Ruiz y Diasmany Otero, titular de la pasada porfía. A ellos se sumarán los MI Joshua Ruiz (COL), David Arenas (COL) y Luis Carlos Torre (MEX), y el MF húngaro Balazs Szabo.

Por supuesto, como en otras ocasiones la estructura del torneo y la participación de los jugadores pudieran sufrir cambios de último momento.



jugadores cada uno, quienes otorgaron la norma de GM. con el proposito de incluir un apartado de maestros y otro certamen abierto.

Se habla de una llave en la que compitan los GM Aramis Álvarez, Omar Almeida y Lelys Martínez, y un trío de trebe-

Internacional de Ajedrez (FIDE): el MI Rodney Pérez, y los MF Ermes Espinosa — subcampeón nacional— y Elier Miranda, a quienes se unirían los MI Andrés Felipe Gallego (COL), Benjamín Gledura (HUN), Julián Estrada Nieto (MEX), además del colombiano Jorge Mario

El certamen Guillermito García se efectuó por primera ocasión en 1991, por lo que con esta edición celebra los veinticuatro años de su surgimiento. Ha tenido 16 versiones internacionales y 7 nacionales, las cuales se efectuaron en 1991, 1993, 2006, 2011, 2012, 2013 y 2014. Tomado de Vanguardia

Puerto Rico aspira a más de 6 oro en los Panamericanos

Puerto Rico se ha propuesto superar en los Juegos Panamericanos de Toronto las seis medallas de oro que logró en Guadalajara en 2011, para lo que confía en las piernas del vallista Javier Culson, así como en los equipos femenino y masculino de baloncesto, el boxeo, la lucha olímpica y la gimnasia.

“Nuestra meta es superar un mínimo de seis medallas de oro y repetir las que se ganaron hace cuatro años, pero reconociendo que la competencia será bien fuerte por la calidad de atletas que participarán este año”, dijo a EFE la presidenta del Comité Olímpico de Puerto Rico, Sara Rosario.

Los oros ganados por Puerto



Rico hace cuatro años en Guadalajara llegaron por victorias de hombres y mujeres en baloncesto, de la boxeadora Kiria Tapia, el luchador Franklin Gómez, los veleristas Quique Figueroa y Víctor Aponte y Lely Burgos en halterofilia.

Estos deportistas pueden repetir en los Juegos de Toronto, que se disputarán del 10 al 26 de julio, pero se es-

pera que Culson, bronce en las Olimpiadas de Londres 2012, se cuelgue una de oro, así como el luchador Jaime Espinal, subcampeón olímpico en Londres 2012.

Culson tendrá una fuerte competencia en la prueba de 400 metros vallas con el campeón olímpico, el dominicano Félix Sánchez, así como el cubano Omar Cisneros y el bahameño Jeffery Gibson, ganador de la pasada edición del Grand Prix de Ponce.

Los colectivos de baloncesto también se vislumbran como campeones en sus respectivas ramas. El quinteto femenino dio la gran sorpresa en Guadalajara al coronarse como el mejor equipo del continente.



Jackeline Rentería ganó oro en el torneo de lucha en Italia

La colombiana Jackeline Rentería ganó la medalla de oro en la categoría de los 63 kilogramos del Torneo Internacional de Lucha Ciudad de Sassari (Italia).

La caleña, doble medallista de bronce olímpica, y quien llegó a la competencia italiana luego de ser eliminada en la segunda ronda del Grand Prix de Alemania, también había ganado el oro en Atenas (Grecia), y en el Grand Prix de Bielorrusia.

“Seis torneos, 17 victorias, tres oros, una plata y un bronce. 100 por ciento de la mano de Dios”, fue el mensaje con el que festejó Rentería en su cuenta de Twitter.

Entre tanto, la también vallecaucana Carolina Castillo logró en ese mismo evento la medalla de bronce, pero en la categoría de los 48 kilogramos.

Castillo llegaba a la competencia en Italia luego de ganar la medalla de oro de la misma categoría en el Grand Prix de Lucha de Alemania, la semana anterior.

Ahora, tanto Rentería como Castillo regresarán a Colombia, donde las luchadoras continuarán con su preparación para los Juegos Panamericanos de Toronto. Tomado de ElTiempo

El ‘Diamante’ convive con El Bronx



El púgil puertorriqueño Félix “El Diamante” Verdejo, quien se presentará en el teatro del Madison Square Garden el 13 de junio, sigue “construyendo” su base de aficionados en Nueva York.

El pasado fin de semana, el campeón latino de peso ligero de la Organización Mundial de Boxeo (OMB) hizo un entrenamiento público dentro del Festival Cultural de El Bronx, también conocido como “Festival de la Calle 152”.

Verdejo, que tiene marca profesional de 17-0 (13 KO), posó para cientos de

fotos, firmó más de un centenar de autógrafos y se dirigió al público presente desde la tarima principal del evento.

“Estoy bien contento con el apoyo incondicional que he recibido de la fanática en Nueva York. Estoy orgulloso de representarlos a donde quiera que voy,” dijo el invicto exolímpico.

El rival de “El Diamante” será el también invicto Iván “Bam Bam” Nájera (16-0, 8 KO), de México. La función será transmitida por HBO en su serie “Boxing After Dark”, a partir de las 10 pm ET del 13 de junio. Tomado de Notilogía

Chile es líder en América Latina en materia de emprendimiento

Negocios



Ciento veinte personas provenientes de 16 países de Latinoamérica y el Caribe aterrizaron la semana pasada en Chile con un solo objetivo: discutir acerca de cómo está el ecosistema de emprendimiento en Latinoamérica.

La 5° versión del “Seminario-Taller del Ecosistema de Innovación y Emprendimiento en América Latina” estuvo movido. El evento, reunió a más de 50 expertos y participantes, provenientes tanto de la región como del Caribe. Estuvieron representados países como Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, México, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

Cinco fueron los ejes abordados en la cita: el ecosistema y los emprendedores; aceleración e incubación de proyectos; gestión institucional; financiamiento y políticas públicas.

En materia de financiamiento, la atención la captaron los inversionistas ángeles, es decir, aquellos empresarios que optan por costear proyectos de alto riesgo.

“El principal desafío es conseguir más inversores ángeles que inviertan en proyectos que estén comenzando. Además, faltan más fondos de financiamiento en etapas tempranas. En Chile, la inversión ángel es algo que se debe consolidar y desarrollar”, expresó Susana García Robles, líder de los fondos de inversión para América Latina.

Juan Manuel Pico, de la Universidad EAN de Bogotá, también entregó su visión. “En Chile tienen un sistema que funciona perfectamente. Aunque deben

trabajar en ser menos Corfo-dependientes, no me refiero a que eso esté mal, pero deben buscar otro tipo de financiamiento.

Otro factor que llamó la atención de los participantes fue el posicionamiento que ha logrado Chile en temas de innovación y emprendimiento, a pesar de ser un país con una menor población en comparación con otros países de la región. A su turno, Inti Núñez, gerente de emprendimiento de Corfo, destacó. “Creo que es muy importante que este evento se haya realizado acá, porque fija una cierta posición de liderazgo. Chile ha avanzado mucho en el tema del emprendimiento, constantemente aparecemos en los ranking y tener visitas de toda Latinoamérica es muy estimulante”.

Según el análisis, Chile posee las mejores condiciones sistémicas para el emprendimiento dinámico. En este ámbito, le siguen en importancia México, Brasil, Costa Rica y Argentina, y juntos conforman los top cinco del ranking de América Latina.

A nivel global, nuestro país se ubica en el casillero 26 del listado, que sigue liderando Estados Unidos, seguido de Finlandia y Singapur.

El ministro de Economía, Luis Felipe Céspedes, indicó que si bien Chile ha avanzado muchísimo en esta materia y tiene gran potencial, enfrenta desafíos. “Las políticas de emprendimiento van a tener un real impacto en la medida que se mantengan en el tiempo y se vayan consolidando. Tomado de LaTercera



Tecnología



Barranquilla, Colombia estrena centro de investigación solar

La Universidad del Norte de Barranquilla acaba de inaugurar el laboratorio pionero en energías renovables del país. Está equipado con 48 paneles solares distribuidos en tres superficies captadoras de rayos, una fija y dos móviles. Su potencia electrónica es de 9 vatios, equivalente a la energía necesaria para iluminar 10 casas; de hecho, ya está soportando el sistema eléctrico de la institución.

A través de este laboratorio se busca aprovechar el potencial energético de la región y su elevada radiación solar. Barranquilla está ubicada en una posición estratégica para la generación de energía solar, cuenta con óptimas

mediciones meteorológicas y es una de las ciudades con mayor número de horas soleadas al año.

El objetivo principal de este espacio es conocer los beneficios de la utilización de esta tecnología en el país. Además, los estudiantes de pregrado y posgrado de ingenierías podrán realizar sus trabajos de investigación que estén relacionados con el uso de energías renovables en el Caribe. Incluso, según explica Mauricio Pardo, director del departamento de Ingeniería Eléctrica y Electrónica de la Universidad del Norte, se incluirá una asignatura sobre energías alternativas para que este laboratorio tenga



una función académica importante. “En Colombia, el 70 por ciento de la energía eléctrica se genera a través de la energía hidráulica; en el último fenómeno del Niño nos vimos afectados con muchos racionamientos energéticos. Necesitamos cambiar esa situación, y una forma de hacerlo es a través de este tipo de proyectos”, explicó Pardo.

Los equipos de medición de variables ambientales, la tecnología electrónica y la ausencia total de baterías hacen que este nuevo centro de investigación sea único en la región Caribe. Además cuenta con una estación meteorológica para monitorear la radiación solar, los grados de inclinación, la temperatura, la humedad y la precipitación.

“Sabemos de la importancia no solo de las energías renovables a nivel mundial y local, sino que además vemos la necesidad de unir a la academia a los sectores industrial y privado para utilizar las energías alternativas como un mecanismo para generar cambio social, equidad, eficiencia energética y responsabilidad medioambiental”, concluyó Pardo. Tomado de ElTiempo

Moda

Llevá en tus uñas, la moda otoño - invierno 2015

Seguro has visto las nuevas tendencias de moda y a los peinados de la nueva temporada, pero ¿qué pasa con las uñas? Si sos fashionistas aquí están las formas, los detalles y los colores que debés llevar en tus manos.

LA FORMA

Aunque alguna celebrity se resiste a cortarse las uñas, la tendencia de uñas cortas, rectas o redondeadas sigue predominando por encima de cualquier otra. En la pasarela, salvo algún caso suelto, casi todos los diseñadores han apostado por el corto.

LOS COLORES

Llegamos al punto más importante para las adictas al nail art que deben hacerse cuanto antes con los esmaltes del futuro.

*Verde y azul mar: elegantes y atrevidos.

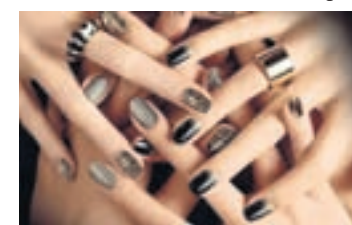
*Morado: desde que el orquídea radiante se convirtió en el tono del 2014 toda la gama de violetas, lilas



y morados se ha impuesto en nuestro neceser.

*Negro: el año pasado el burdeos Vamp nos desembocó en el negro, un tono que se mantiene otra temporada.

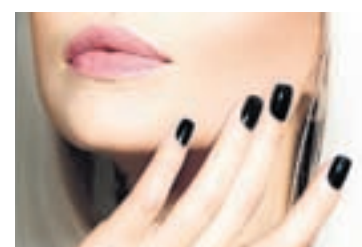
*Nude: un clásico que



vuelve a repetirse para esta temporada en la mayoría de uñas de la pasarela. Desde el beige hasta el brillo, esta eterna tendencia nunca falla.

LOS DETALLES

Entre las apuestas de fantasía y los toques arriesgados



hemos encontrado el glitter dorado, el degradado en naranja y rosa o el print de serpiente.

Las trends para el próximo otoño invierno son variadas, atrevidas, clásicas y especiales, para todos los gustos y estilos. Así que ya podés encontrar la tuya y empezar a cuidar tus manos y tus pies y estar a la moda siempre.



Alertan sobre aparición de nuevo virus zika similar al chikungunya

Salud



La Agencia de Salud Pública del Caribe (Carpha, por sus siglas en inglés) pidió la semana pasada a las autoridades sanitarias de la región que estén alerta ante la posible llegada del virus del zika, transmitido por el mismo mosquito responsable del dengue y el chikungunya.

“Los síntomas del virus del zika son muy leves, pero similares al chikungunya. Ambos son transmitidos por la picadura del mosquito *Aedes aegypti*, responsable de las epidemias del dengue y el chikungunya”, afirmó a Efe Christian Frederickson, médico de Carpha.

Este llamado tiene lugar después de que el Gobierno de Jamaica anunciara esta semana una campaña de educación pública para concienciar a la población sobre la existencia del zika, una enfermedad que ha infectado a más de 16 personas en Brasil durante el mes de mayo.

Además se da justo cuando se cumple un año de la confirmación de la presencia del chikungunya en Puerto Rico y cerca de un año y medio

después de que este virus se detectara por primera vez en América.

Frederickson indicó que el zika y el chikungunya son “dos virus completamente diferentes” en cuestión de estructura genética, porque



el primero es un flavivirus (grupo al que pertenece el dengue y la fiebre amarilla) mientras que el segundo es alfavirus”.

Este último tipo de virus, según explicó, logra evitar los sistemas de defensa contra infecciones de los organismos y consigue reproducirse sin depender del factor f-2 alfa, que resulta esencial para generar nuevas proteínas y, por lo tanto, infecciones.

“Dado que es el mismo mosquito (*Aedes aegypti*) el responsable de transmitir los tres virus, las actividades

de control siguen siendo las mismas”, aclaró Christianson.

El virus del zika fue aislado por primera vez en 1947 en muestras de sangre de monos del bosque Zika (Uganda) utilizados en proyectos para controlar la fiebre amarilla.

Se trata de un virus endémico del oeste de África pero ya se han registrado casos de circulación esporádica en Asia y Oceanía, así como una situación epidémica en Malasia y Micronesia en 2007.

En América hasta hace poco sólo había sido confirmada su presencia el año pasado en la Isla de Pascua (Chile), en el océano Pacífico, sin contar los casos importados que han sido registrados en EE. UU.

A mediados de mayo el Gobierno de Brasil confirmó que un total de 16 brasileños había contraído este año la enfermedad que presenta síntomas similares al dengue y el chikungunya tales como dolores musculares y en las articulaciones, dolores de cabeza, erupciones en la piel y conjuntivitis.

De acuerdo con la Organización Panamericana de la Salud, OPS, tras la picadura del mosquito, los síntomas de la enfermedad aparecen generalmente después de un periodo de incubación de tres a doce días.

Según la organización, los síntomas duran de 4 a 7 días, y son autolimitados. Las complicaciones (neurológicas o autoinmunes) son poco frecuentes. El Salvador

Decoración



Dale calor a tu hogar, decorando con una chimenea

Las hay modernas y retro, de líneas simples o talladas, de madera o hierro, empotradas o salientes...las opciones son muchísimas, decoran y dan calor; es por ello, que es fundamental que estén correctamente instaladas y elegidas de acuerdo al espacio que van a ocupar.

Seguir las instrucciones es una buena idea para instalar

fácilmente por las habitaciones.

Otro aspecto que debes tener en cuenta para instalar una estufa a leña es que no debe estar pegada a la pared, sobre todo si el material de la pared es inflamable. La idea es no causar ningún accidente doméstico y prevenir que se arruinen las paredes.

Una opción es colocar refuerzos en las paredes, como alguna lámina de aluminio. De esa manera cuidarás que las paredes no se arruinen pero sobre todo mantendrás la seguridad en el hogar y, por lo tanto, te sentirás más segura.

CÓMO COLOCARLA

Si utilizas madera debes saber que esta no solamente te



una estufa a leña o chimenea en casa, pero también es necesario conocer algunas recomendaciones previas a la hora de colocar una estufa a la leña. De esta manera podés tener todo asegurado para evitar que ocurra algún accidente.

DÓNDE COLOCARLA

Lo primero y esencial que debes tener en cuenta para colocar una chimenea es el lugar adecuado para instalarla. No solamente por el espacio que necesitas para dejar la madera sino porque tiene que encontrarse en una zona que permita calentar la casa correctamente o gran parte de ella.

La idea es que el lugar donde la coloques permita una mayor calefacción, de manera que el aire caliente circule



dejará el lugar caliente, sino que tendrás que retirar los residuos (cenizas), pero sobre todo que podría llenarse la casa de humo.

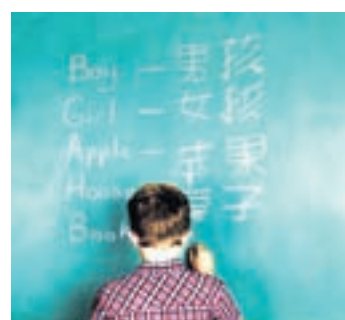
Por ello, la mejor solución es colocar una chimenea con salida al exterior para que el humo pueda salir de tu casa y solamente quedarse el calor. Recordá que es mejor que sean verticales para que permita que el humo salga sin complicaciones. Tomado de Los Andes



Conocé cuál es la edad “Ideal” para aprender un idioma

Especialistas aseguran que la enseñanza del segundo idioma debe de comenzar a una edad muy temprana, así el niño lo interioriza de forma natural. En sus primeros años de vida, el cerebro de tu hijo es como una esponja. Por eso los expertos en el lenguaje recomiendan que los niños empiecen cuanto antes a aprender otros idiomas.

El bilingüismo no sólo mejora la atención, sino que sirve de entrenamiento mental y ayuda a ejercitar la memoria de los pequeños. Es durante los cuatro primeros años de vida cuando se generan más conexiones neuronales, es decir, se forma el cerebro del niño, periodo perfecto para



alimentarlo con información y con estímulos lingüísticos. Cuando la madre habla a su hijo, el cerebro construye una arquitectura específica que se ajusta a los sonidos propios de esa lengua.



Además, se ha demostrado que a un niño le cuesta lo mismo aprender una lengua que dos. Tomado LosAndes Cuando el pequeño adquiere el lenguaje, la información que recibe se integra en una misma zona del cerebro, algo que no ocurre con los adultos: nosotros necesitamos dos áreas neuronales distintas para aprender un nuevo idioma. El proceso a la hora de empezar a dominar un segundo idioma ha de ser el mismo que se produce en el aprendizaje de la lengua materna. En este sentido, todos los expertos coinciden en que enseñar sólo vocabulario es un gran error. “El niño debe dominar las estructuras de la lengua. LosAndes

Por decomisos en Canadá, Estados Unidos, España, Francia e Italia, Costa Rica recupera 90 piezas precolombinas

El Museo Nacional de Costa Rica abrió al público la exposición “El retorno de lo nuestro”, una muestra de 90 piezas precolombinas que han sido recuperadas gracias a decomisos y repatriaciones, informó una fuente oficial. La exhibición muestra, por primera vez, un conjunto de reliquias arqueológicas que fueron recuperadas por Costa Rica en distintos decomisos realizados en Canadá, Estados Unidos, España, Francia e Italia.

“Son casi 100 piezas producto del tráfico ilícito dentro y fuera del país. Hemos tratado de escoger una muestra muy representativa de los objetos que conforman la arqueología de Costa Rica. La muestra es exquisita en términos de diversidad en tamaño y características”, afirma la comisaria de la exposición, Marlin Calvo.

Algunos de los objetos ya llevaban tiempo en el Museo Nacional, pero hasta ahora no habían formado parte de una exhibición conjunta. Entre ellos, hay metates, esferas,



vasijas y esculturas de piedra, cerámica y jade.

Tenemos una muestra que va desde el 300 a.C al 1500 d.C, la particularidad es que son objetos que nunca antes se habían mostrado, que no están repetidos, además tienen una muy alta calidad estética”, explicó Calvo.

Según la experta, el objetivo es crear más conciencia sobre la importancia de proteger el patrimonio nacional y dar a conocer las gestiones que realiza el museo en colaboración con autoridades aduaneras, y el Organismo de Investigación Judicial, en-

tre otras instituciones.. Las piezas, que estarán expuestas hasta octubre en la sala de exhibiciones temporales oeste del Museo Nacional, se escogieron por “la belleza de su manufactura” y la representatividad de las diferentes culturas costarricenses que las elaboraron.

En el Museo Nacional de Costa Rica hay cerca de 15.000 objetos recuperados, de los cuales el 50 % han pasado por procesos judiciales que finalmente determinaron que tenían que ser catalogados como propiedad del Estado costarricense. Tomado de 30 minutos



Bonsái: una planta hecha obra de arte



Un bonsái es una obra de arte”, asegura la vicepresidente de la Sociedad Venezolana de Bonsai, Estrella Lorenzo. De ahí que los representantes del Tolón en Caracas, Venezuela, consideren que tienen “41 piezas en exhibición” en los espacios del centro comercial. bonsais de diferentes estilos y tamaños se exponen bajo la premisa “Más allá del tiempo y la belleza”. En el marco del mes de la madre y del árbol, presentaron una serie de actividades y ponencias relacionadas a la cultura del bonsái. La Sociedad Venezolana de Bonsái, expertos en el país desde hace 39 años, explica que se trata de piezas únicas y especiales, que requieren de mucho trabajo y dedicación. Acá algunos de los aspectos más relevantes de esta cultura milenaria.

¿Qué es un bonsai?

No se trata de una planta genéticamente empuqueñecida. Se mantiene pequeña



dándole forma. El cultivador se encarga de su cuidado, podando el tronco, las hojas y las raíces cada cierto tiempo, dependiendo de la especie.

¿Cuántos años puede llegar a tener un bonsái?

En la exposición que tenemos acá (en el Tolón), hay un bonsái de 50 años, el de la señora Carmen Sanabria, que murió. Es un cerezo. En Japón, hay bonsáis que pueden llegar a tener hasta 500 años. Lo importante, sin embargo, no son los años, sino la impresión de edad. ¿Cómo lo haces? A través de heridas, del tratamiento del tronco...

¿Cuánto puede costar un bonsái?

En Venezuela un bonsái puede llegar a costar unos 1.600 dólares.

¿Son fáciles de cultivar?

Son fáciles de cultivar si haces un curso. El curso es económico, lo que cuesta es mantener la planta. Es una obra de arte. ¿Cuánto tiempo

hay que dedicarle a un bonsái?

¿Cómo se posiciona Venezuela en este oficio?

El bonsaista en latinoamérica es muy joven. Pero nosotros fuimos la primera sociedad de habla hispana. Tenemos el beneficio del clima: al no tener estaciones, crecen más rápido que en Europa, por ejemplo. El mejor maestro de bonsái en Latinoamérica está en Venezuela: Nacho Marín. ¿Dónde se pueden hacer estos cursos? La Sociedad Venezolana de Bonsai ofrece cursos. Probablemente se oferten algunos luego de esta exposición. El curso de principiantes dura un día y el que lo realice sale de la clase con su prebonsái. Tomado de Contrapunto



“Para seguir adelante, tan importante es recordar como saber olvidar”

Rodrigo Hasbún, al igual que uno de los personajes de “Los afectos”, su segunda novela publicada en España, inédita aún en Latinoamérica, cree que no es verdad que la memoria sea un lugar seguro. “Para seguir adelante, tan importante es recordar como saber olvidar”, sostiene el escritor boliviano.

“Nos movemos entre las dos vertientes: qué decidimos olvidar y qué recordar por nuestro propio bien”, recalca, en una entrevista quien está considerado uno de los más brillantes y prometedores narradores jóvenes en lengua española.

A él tanto elogio no le deja indiferente; no, pero casi. Lo agradece, sobre todo, porque facilita que sus libros lleguen a más lectores, y de distintas latitudes, pero se olvida de ello en el instante mismo en que, confiesa, se sienta a escribir.

“Es cuando me enfrento -dice- a otro tipo de fantasmas; y me siento inseguro, primerizo,... sin importarme lo que se dice de mí.

Mientras escribes, confrontas la pura verdad: las cosas no siempre salen como quisieras ni eres necesariamente el escritor que quisieras ser”. Hasbún (Cochabamba, Bolivia, 1981) ha viajado a España con “Los afectos” (Random House) recién llegada a las librerías y para su presentación. Además, firmará ejemplares de sus libros en la que será su primera visita a la Feria del Libro de Madrid, que este fin de semana vuelve a su cita anual con los amantes de la lectura.

Tomado de La Vanguardia



Colarnos a la fiesta

Una reciente publicación del Banco Mundial, 'América Latina y el ascenso del Sur: nuevas prioridades en un mundo cambiante' (De la Torre, Didier, Ize, Lederman y Schmukler) nos abre los ojos sobre las consecuencias de los cambios en la economía global y sus implicaciones para nuestra región. Es un trabajo impecable y lectura obligada para quienes trasiegan en estos temas.

La economía mundial de hoy no tiene nada que ver —estructuralmente— con la que existía hace treinta, veinte, e incluso quince años. El estereotipo de un mundo dividido entre un Norte rico y un Sur pobre ya no se aplica. Los países que conforman el llamado Sur pasaron de representar el veinte por ciento del PIB global —en los años setenta— a tener una participación hoy cercana a la mitad. Se estima que ese “bloque” podría llegar a representar el 70 % del PIB mundial para el año 2030.

En materia de comercio exterior, dicen los autores del estudio: “El Norte ya no es el centro de la red de comercio internacional y el Sur ya no es su periferia. De hecho, varias economías del Sur se han convertido en lo que se podría definir como el centro del comercio global”. Esa caracterización de la economía mundial también se aplica a muchos otros as-

pectos, como, por ejemplo, los flujos financieros globales.

Pero no todos los países del Sur han sabido aprovechar la reestructuración de la economía mundial. El estudio señala que “(América del Sur) no experimentó un auge relativo en términos de las exportaciones de bienes intermedios relevantes para las Cadenas Globales de Valor y su participación nunca fue tan importante como en muchas otras regiones del Sur”.

Hay grandes diferencias entre las regiones, en particular entre las economías asiáticas y las latinoamericanas. Mientras que el boom del Sur lo capitalizó Asia por la vía de la globalización industrial, nuestra región se dedicó esencialmente a beneficiarse de los mejores precios de los commodities. Colombia no fue la excepción.

Un estudio publicado por la Universidad Nacional (Danilo Torres, Enrique Gilles, 2012) ratifica lo que afirma el Banco Mundial. Su análisis del comportamiento de las exportaciones industriales del país entre 1990 y el 2010 concluye que “el comportamiento de las exportaciones totales colombianas, en estas dos décadas, evidencia una amplia atadura a los productos primarios... En ese sentido se puede afir-

mar que la oferta exportable colombiana está de espaldas a la dinámica mundial de exportaciones”.

En síntesis, la conclusión que se deduce del trabajo del Banco Mundial es que América Latina —incluyendo a Colombia— se está quedando por fuera del auge del Sur y corre el riesgo de convertirse, otra vez, en la periferia de los “nuevos ricos” de la economía global. Permitirnos condenar a no poder superar la pobreza.

Evitarlo exige que aquí adoptemos un plan de largo plazo. La Alianza del Pacífico, entre Colombia, México, Perú y Chile, es un gran paso. Ahora hay que ingresar a la Alianza Transpacífica (TPP) promovida por Obama. Hay que invertir en descubrir el potencial inmenso de toda Asia, no solo de China; consolidarnos en nuestra propia región, llegar de verdad a África y a Oriente Próximo. Internamente también se necesitan un “salto triple” en productividad, calidad del capital humano, eficiencia estatal, seguridad jurídica, aumento de la inversión privada y liberación de los mercados de trabajo. Colombia está todavía a tiempo de colarse a esa fiesta. El Plan de Desarrollo aprobado por el Congreso y el Pipe 2.0 son grandes pasos en la dirección correcta.

Tomado de ElTiempo



Caricatura del Día



Tomado de LosTiempos

El poder de la FIFA

Cosas que parecen, como han coincidido varios medios del mundo en estos espacios editoriales, propias de un grupo de crimen organizado. Todo esto se veía venir desde hace un tiempo. La fiscal general de Estados Unidos, Loretta Lynch, habla de una trama de raíces profundas, que empezaron a coger fuerza hace 24 años. El fútbol mundial, ese espectáculo de proporciones publicitarias inimaginables (y de esos sueldos, y de esas audiencias que paralizan países), tiene un cerco de corrupción. Una sombra muy grande.

Era obvio que esto iba a suceder en algún momento. Las dudas sobre la corrección política de la FIFA se han hecho sentir desde hace mucho tiempo y desde distintos sectores de la opinión pública. Vimos a futbolistas, como Diego Armando Maradona, que, más de una vez,

en medio de sus calenturas, los ha insultado y criticado; hemos visto, a través de la sátira inteligente, al comediante británico John Oliver cuestionando a la federación, poco antes del Mundial celebrado en Brasil el año pasado, prácticamente por todas las decisiones que tomaba, calificándola como una “organización grotesca”. La forma de escoger las sedes de los dos mundiales siguientes ponía en evidencia asimismo una insatisfacción, una sospecha. Y todas estas críticas de distintos sectores se hacían probablemente por razones que hoy lucen plenamente obvias: la FIFA está organizada (filosóficamente fundada, digamos) como una multinacional dueña de un presupuesto insospechado, y blindada desde todos los flancos. Más fácil: manoseando la pasión de millones de personas y envolviendo a todo el mundo con espectáculos de

alto vuelo, fueron armando zonas grises de aplicación de las normas básicas que debe tener un ente con tanto poder: nadie los controlaba, no había veedurías internas ni externas. Y si las había, si un país, digamos, osaba decir algo, expulsaban su federación de las competencias internacionales. El comportamiento de la FIFA luce como ese errar psicopático del que habla Joel Bakan en La corporación: una entidad privada de escala global que, saltándose a su capricho todas las regulaciones internas de los países, hace lo que sea (cualquier conducta, ningún reproche moral) para aumentar sus ingresos de forma progresiva. Entre los suyos, la FIFA contabilizó US\$5.700 millones en el período 2011-2014. Hoy tenemos los resultados a la mano. Tenemos a mandatarios de distintos países enviando mensajes. Tomado de ElEspectador

Medallón de salmón y tocino

Ingredientes:

- 4 salmones de 6 oz. cada uno
- 8 rebanadas de tocino ahumado
- 1 cucharada de orégano fresco picado
- Aceite de olivo
- 1/4 taza de mantequilla
- 1/2 lt. de salsa de tomatillo verde
- 1 taza de heavy cream o crema entera
- Sal y pimienta
- Hoja de tomatillo verde o

perejil fresco para decoración

- Aguja de madera
- Salsa de Tomatillo
- 8 tomatillos
- 1/2 cebolla blanca
- 1 diente de ajo
- 1/2 manojo de cilantro
- 3 chiles serranos

Procedimiento:

Para elaborar la salsa de tomatillo verde se ponen a hervir todos los ingredientes durante 15 minutos y licuar. Reservar para uso posterior. Luego procede a salpimen-

tar los salmones y untar una cucharada de mantequilla y orégano fresco en cada salmón.

Formar un rollo con cada salmón y envolver cada uno con 2 rebanadas de tocino de manera que queden bien apretados, colocar la aguja de madera para que no se suelten al hornear.

En una sartén sellar los salmones por ambos lados y colocar en una charola para poner a hornear durante 15

minutos a 350°F.

Dejar enfriar por tres minutos. Reducir a fuego lento la salsa de tomatillo verde con heavy cream (crema entera), dejar que espese un poco y colar.

Servir la salsa como espejo en el plato, colocar el rollo de salmón sobre la salsa y decorar con una hoja fresca de tomatillo verde o perejil fresco. Acompañar con un vino Chardonnay. Tomado de SanDiegoRed

CUIDA TU FIGURA

Cupcakes de chocolate y arándanos sin azúcar

Ingredientes

• 4 cucharadas de aceite de girasol o cacahuete (maní), y un poco más para untar si no se utilizan moldes de papel

- 225 g de harina
- 1 cucharada de levadura en polvo
- 1 cucharada de cacao en polvo
- 1/2 cucharadita de pimienta de Jamaica
- 2 huevos grandes
- 175 ml de jugo de naranja sin azúcar añadido
- 1 cucharadita de ralladura de naranja
- 40 g de arándanos

Preparación

Untar con aceite un molde múltiple de cupcakes para horno, o forrarlo con 12 moldes de papel.

En un cuenco, tamizar la harina, la levadura, el cacao y la pimienta.

En un bol, batir los huevos con el aceite. Luego incorporar el jugo de naranja, la ralladura y los arándanos. Mezclar los ingredientes húmedos con los secos y remover con suavidad, solo lo necesario para mezclarlos. No remover demasiado ya que la pasta debe quedar algo grumosa. Repartir la pasta entre los moldes hasta llenar sus 2/3 partes. Hornear los cupcakes en el horno precalentado a 200° C por 20 minutos, o hasta que suban y se doren. Sacar del horno y servir calientes, o dejar enfriar sobre una rejilla metálica.

Si lo desean pueden cubrirlos con algún Topping o Cobertura para cupcakes, pueden elegir el que más les guste.

Glaseado de merengue

Poner las claras, el jugo de limón, el agua y la sal en un cuenco limpio y seco, y batir hasta que las claras estén aireadas y formen picos blandos. Bajar la velocidad y añadir 1/3 del azúcar, 1 cucharada cada vez; aumentar la velocidad y batir a fondo un minuto. Bajar la velocidad y repetir la operación con otro tercio del azúcar.

Añadir el resto del azúcar; subir la velocidad a alta y batir bien 3-4 minutos.

Canelones de espinacas con bacalao al pesto

Ingredientes (2 personas):

- 8-10 canelones precocidos
- 150 g de bacalao ahumado
- 1 bolsa de espinacas
- 1 cebolla
- un puñado de pasas
- un trozo de queso emmental
- agua
- aceite de oliva
- sal
- pimienta
- Para el pesto:
- 50 g de piñones
- 20 g de albahaca fresca
- 1 diente de ajo
- 50 g de queso parmesano rallado
- aceite de oliva
- sal
- pimienta
- perejil
- vinagreta

Preparación:

Pon las láminas de canelones en una fuente amplia. Vierte por encima agua hirviendo y



deja que se cocinen durante 15 minutos aproximadamente. Escurre y resérvalas sobre un trapo separadas entre sí.

Para el relleno, pica finamente la cebolla y ponla a pochar en una cazuela con aceite de oliva. Añade las pasas y un chorrito de agua. Incorpora las espinacas. Salpimenta y deja que el agua se



evapore. Añade un poco de queso emmental recién rallado. Agrega el bacalao ahumado desmenuzado y rehoga el

conjunto. Retíralo del fuego y deja que se temple.

Rellena los canelones, envuélvelos y ponlos en una fuente apta para el horno. Ralla un poco de emmental por encima, añade un toque de pimienta y gratinalos en el horno durante 5 minutos.

Para el pesto, tuesta los piñones en una sartén sin nada de aceite. Pon en el mortero el ajo y una pizca de sal y comienza a majar. Introduce los piñones y unas hojas de albahaca. Sigue majando. Añade el queso parmesano regiano, un chorrito de vinagreta y una buena cantidad de aceite. Mezcla bien y añade pimienta y perejil picado.

Sirve los canelones en un plato con un poco de pesto por encima. Decora con una hojita de albahaca. Tomado de Hogarútil

Cómo preparar hamburguesas perfectas



¿Quieres que tus hamburguesas queden todas iguales y te resulte fácil cocinarlas? Este sencillo truco de cocina te ayudará.

Para conseguir que tus hamburguesas caseras queden con buen aspecto y no se te desmoronen al manipularlas sigue nuestros consejos.

¿Cómo consigo hamburguesas iguales?

Debes cortar cuadrados de papel de hornear (papel vegetal) de un tamaño un poco mayor de lo que serán tus

hamburguesas.

Engrasa ligeramente con un poco de aceite un aro de cocina y colócalo sobre el papel (así tus hamburguesas quedarán todas iguales) y echa la carne o pescado de tus hamburguesas dentro del aro.

Aplasta la mezcla con una cuchara hasta que veas que está bien compactada y quita el aro con cuidado. Conseguirás que tus hamburguesas queden todas iguales.

Una vez listas, pon a calentar una plancha o sartén plana con un chorrito de aceite de oliva y cuando esté bien caliente, echa las hamburguesas con la carne hacia abajo, retira con cuidado el papel vegetal y cocínalas al gusto.

Si vas a congelarlas, colócalas en una bolsa o recipiente separadas entre sí por los papeles de horno. Luego solo tendrás que descongelarlas y hacerlas a la plancha.

Recomendaciones para usar moldes de silicona

Los moldes de silicona son una excelente alternativa para todos los que quieran que sus bizcochos u otras recetas queden perfectas: son fáciles de desmoldar, aguantan perfectamente tanto las altas como las bajas temperaturas. Eso sí, siempre hay que elegir unos moldes fabricados con silicona de buena calidad.

Recomendaciones para usar moldes de silicona

- La primera vez que uses los moldes de silicona debes engrasarlos, después ya no será necesario. Cualquier receta que prepares en ellos se desmoldará sin ningún problema.

- Estos moldes aguantan perfectamente tanto las altas como las bajas temperaturas (de 260 grados centígrados hasta 60 bajo cero).

- Son muy fáciles de lavar. Se pueden meter en el lavavajillas sin ningún problema,

aunque si los moldes tienen una forma muy angulosa (por ejemplo nosotros tenemos uno de bizcocho con forma de flor) quizás no se quede del todo limpio y tengas que lavarlo a mano.

- Si tienes pensado someterlos a calor, puedes usarlos tanto en el horno como en el microondas sin ningún problema.

- La silicona es un material muy resistente por lo que estos moldes suelen durar mucho tiempo.

- Gracias a su gran flexibilidad nos ponen las cosas muy fáciles. Tomado Todosa-Comer



“Caza de guatemaltecos”: el crimen que sembró el miedo en inmigrantes de Florida, Estados Unidos



Cuando Onésimo Marcelino López Ramos llegó a Florida (Estados Unidos) desde Guatemala, su sobrina Melisa acababa de cumplir un mes.

En los dos años que pasó con ella, se convirtió en la niña de los ojos del joven guatemalteco de 18 años. “Todas las mañanas antes de irse a trabajar venía a despedirse de mi hija y le daba un beso. Él decía que Melisa era su consentida”, señala Mauda al recordar la mañana del 17 de abril, antes de que su hermano pusiera rumbo al restaurante italiano en el que trabajaba los siete días de la semana como ayudante de cocina.

La siguiente vez que lo vio, estaba muerto. “Era el sábado por la madrugada. Yo escuché un ruido. Escuché voces y escuché tronar una puerta.

Yo pensé que estaban peleando o algo. Cuando salí a la ventana, miro a mi otro hermano queriéndolo levantar, salgo corriendo y lo miro tirado a él. Corrí, lo abracé, pero ya él no estaba vivo”

Quería independizarse y ayudar a sus padres, así que no dudó en recorrer en solitario y con 15 años los más de 4.000 kilómetros que separan su municipio natal, Malacatán, en la provincia de San Marcos, y Jupiter, la localidad donde hacía años habían emigrado cuatro de sus siete hermanos.

“Cuando él vino, lo vi entrar por esa puerta y lo abracé tan fuerte... pero no pensé que me lo fueran a quitar tan pronto”, recuerda entre lágrimas una de sus hermanas, Mauda, de 26 años.

El joven falleció el 18 de abril pasado a las puertas de su casa cuando venía de trabajar y aparentemente fue atacado por un grupo de adolescentes estadounidenses de 17 y 18 años.

Según le confesó uno de los tres detenidos a la policía, aquella noche salieron con



la intención de “cazar guatemaltecos”.

“Todo indica que la víctima fue seleccionada por su origen y ese es el motivo por el que pedimos que sea juzgado como un crimen de odio”, le dijo el portavoz de la policía de Jupiter, Adam Brown.

La última palabra sobre si el homicidio se juzgará como un crimen de odio la tendrá la Fiscalía del condado de Palm Beach, pero la muerte de Onésimo Marcelino López Ramos desató el miedo en buena parte de la comunidad inmigrante de la zona.

“Cuando el sheriff vino y nos contó lo que ellos dijeron, que habían salido con la intención de cazar guatemaltecos, para mí fue horrible, porque nosotros somos seres humanos. Aunque seamos de otros países, somos seres humanos. No somos animales como para que nos salgan a cazar”, le dice a BBC Mundo Micaela, la hermana mayor de Onésimo, de 33 años.

“Cajeros andantes”

Pocos en Jupiter habían oído hablar del término “Guat hunting” (“caza de guatemaltecos”) antes del crimen de Onésimo, pero las historias de robos a inmigrantes no son raras en esa zona de Florida que alberga la segunda mayor comunidad de guatemaltecos en EE.UU. La mayoría son jornaleros indocumentados que trabajan en la construcción, jardinería o en hostelería.

Pese a que la tendencia está cambiando por iniciativas implementadas para ayudar a los indocumentados a abrir cuentas bancarias, muchos inmigrantes en esa zona de Florida lamentan que hay ladrones que salen a robar en los días que tradicionalmente

cobran los jornaleros.

“A nosotros nos dicen que somos cajeros andantes porque siempre llevamos dinero en la bolsa. Los viernes ellos (los ladrones) salen y están esperando a ver quién va con dinero”, apunta Micaela López.

Según Mara Martínez, una trabajadora comunitaria del centro maya guatemalteco de la localidad vecina a Júpiter, Lake Worth, su organización recibe “cada dos o tres semanas” una denuncia de robo con violencia.

Allí ayudan a las víctimas a hacer las denuncias en la policía y los asesoran para ver sus posibilidades de acudir al médico pese a no tener seguro de salud e incluso de obtener la visa “U” destinada a las víctimas de la violencia.

Sin embargo, señala que no todos se atreven a denunciar y los que lo hacen van con miedo por no tener papeles. Uno de ellos es Nicolás Baltazar, un guatemalteco que pasó cinco días en el hospital tras ser apuñalado una noche a pocas cuadras de su casa de Lake Worth.

“Venía de la casa de un amigo. Iba caminando solo por la calle. Trataron de robarme, pero no tenía nada y me acuchillaron”, le cuenta a BBC Mundo.

Los vecinos de la familia López Ramos, muchos de ellos inmigrantes de su ciudad natal, Malacatán, recaudaron dinero para poder enviar el cuerpo de Onésimo de vuelta a su país.

Mientras, en su casa de Florida han puesto una especie de altar con una foto del joven con el pelo de punta y gesto tímido junto a la estampa de la Virgen de Guadalupe, la imagen que probablemente tendrá Melisa de su tío cuando crezca.

Su madre se encargará de contarle quién era el tío que pasaba a besarla todas las mañanas y que le sacaba a pasear en sus ratos libres.

Tomado de BBC Mundo

Por qué preocupa que junio sea un segundo más largo este año



Reloj Atómico

Este recién estrenado junio durará un segundo más y, por consecuencia, 2015 será más largo que 2014.

Así lo decidió el Servicio Internacional de Rotación de la Tierra (IERS, por sus siglas en inglés) en enero.

El organismo responsable de mantener el tiempo global anunció que el segundo se le añadirá al último día del mes, al 30 de junio.

Y este cambio lo registrarán los 400 relojes atómicos del mundo, repartidos en 70 laboratorios de varios países.

Pero, ¿por qué sumar un segundo?

Este segundo adicional, también llamado segundo intercalar, es un ajuste para mantener la hora GMT (basada en la rotación de la Tierra) sincronizada con los estándares que marcan los relojes atómicos.

El tiempo que indican estos aparatos (el tiempo atómico, no ligado al fenómeno astronómico) es extremadamente preciso, pero difiere en unas fracciones de segundo del tiempo marcado por la rotación del planeta.

Y es que la Tierra ha ido girando cada vez más lentamente sobre su eje, y gradualmente el día solar se ha alargado a razón de 1,7 milisegundos por siglo. Como consecuencia, de tanto en tanto es necesario un segundo adicional para ajustar el desfase horario. Así, a la medianoche del 30 de junio los relojes atómicos del mundo, después de marcar 23:59:59 UTC (Tiempo Universal Coordinado) y antes de indicar las 00:00:00, marcarán las 23:59:60.

son varios los países que se oponen a la medida; entre otros, México, Alemania, Estados Unidos, Italia, Francia, Japón y Rusia.

Expertos de estas naciones señalan que el segundo intercalar altera sistemas de precisión utilizados para la navegación, las comunicaciones, así como el sistema financiero global.

Sea como sea, la medida no se cambiará este año, y quien diga que le falta el tiempo este mes dispondrá de un segundo más que dedicar a sus tareas. Tomado de BBC

Pronostico del Clima

Nubes y sol, con viento



32 Max

27 Min
accuweather



Next Jackpot:
Wednesday, June 3, 2015
\$13 Million
Winning Numbers:
Saturday, May 30, 2015
6-7-14-29-30-37-x3

Tal Dia como Hoy 3 junio

-2006 El Parlamento de Montenegro declara la independencia tras aprobarse en referéndum el 21 de mayo.

-1980 Incidente del Chip Defectuoso: un fallo técnico dispara una importante alerta de guerra termonuclear en los Estados Unidos.

-1966 Revolución cultural en China.

-1940 La Batalla de Dunkerque termina con una victoria táctica para Alemania obligando a los aliados a retirarse, en la llamada Operación Dinamo.

-1769 El navegante británico James Cook se halla en Tahití.

-1654 El rey Luis XIV de Francia es coronado en Reims.

-1621 Los Países Bajos fundan la Compañía de las Indias Occidentales.

-1098 Los cruzados europeos arrasan Antioquía.

-1992 Inicia la Cumbre de la Tierra en Río de Janeiro, Brasil

Cinco señales de que tu mascota necesita un veterinario

Cualquiera que haya tenido un amado perro o un consentido gato en casa, y lo considere parte de la familia, sabe que lidiar con un animal de compañía enfermo es como lidiar con un bebé, toda proporción guardada: puedes saber que tiene algo raro, pero no puedes saber con certeza qué le pasa.

Definitivamente hay señales que no se pueden ignorar y que requieren atención inmediata de un profesional médico. Algunas de esas señales son muy obvias, como cuando tu peludo sufre una hemorragia, una convulsión, deja de comer o de moverse. Pero hay otros signos que son más difíciles de advertir y que, sin exagerar, pueden ser cuestión de vida o muerte.

Toma tu cartera, las llaves de tu auto, a tu peludo, y corre al veterinario

- Deja de orinar. Es posible que sufra una severa infección urinaria o una obstrucción por cálculos

- Está hinchado. Si notas que tu perro o gato tiene la pancita inflamada, es posible que se trate de alguna afección seria.

-Se golpeó. Un dueño responsable no debería su bestimar un golpe. No importa si es provocado por una caída, por un auto o algún otro motivo, un golpe podría tener consecuencias que no son inmediatas, pero sí serias.

-Pudo ingerir algo tóxico. La sola sospecha de que tu perro o tu gato ha ingerido una sustancia tóxica es suficiente para descolgar el teléfono y llamar de inmediato al veterinario. Si el vómito o la diarrea de tu animalito refuerza tu sospecha, con mayor razón. No esperes demasiado, es mejor hacer una llamada de emergencia falsa y disculparte, que lamentarte por no haberla hecho, y posiblemente hayas salvado la vida de tu compañero. Tomado de ParatiMujer

Precio del Dolar



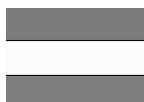
COMPRA:
15.4229
VENTA:
15.4270



COMPRA:
0.8992
VENTA:
0.8992



COMPRA:
623.1950
VENTA:
623.400



COMPRA:
6.9000
VENTA:
6.9500



COMPRA:
2554.34
VENTA:
2556.09



COMPRA:
26.8550
VENTA:
26.8800



COMPRA:
8.53
VENTA:
8.58



COMPRA:
3.1442
VENTA:
3.1478



COMPRA:
6.35
VENTA:
6.40



COMPRA:
3.1550
VENTA:
3.1559



IPC
4474.64



MERVAL
11045.32
+286.95



DJI
0.00
N/A (N/A)



B.SPA
53.788.57
+757.26



NASDAQ
5072.49
-10.44



NIKKEI
20563.19
-26(-0.13%)



oro
1192.80
+4.50 -



PETROLEO
60.50
+0.30(+0.5%)

Horoscopo

¿Quieres saber como te irá en el amor?



Hoy las estrellas le otorgan su aprobación a tu nuevo romance. Esta conexión de amor no sólo te ha sacado de una mala racha, sino que también te ha dado una perspectiva totalmente nueva. Aprovecha esta oportunidad para sanar, crecer.



La belleza de revivir un viejo amor es que sabes en lo que te estás metiendo. Ya has resuelto muchos de los problemas y ahora crees que puedes hacer que funcione o no estarías intentándolo de nuevo. Hoy puede parecer un buen día para recordar el pasado.



Deja que el romance florezca hoy sin que se mezcle con todo el sinfín de problemas de la vida cotidiana. A veces sólo tienes que bloquear todo lo demás para que el amor pueda tener tiempo para crecer. Siempre hay algo que hacer, pero hoy concéntrate.



Los planetas no sólo han traído amor, sino que también ten han enseñado aspectos de ti mientras lo hacían. El amor seguirá tu camino hoy, pero mantente en guardia y no dejes que tus luchas internas se interpongan en el camino de una nueva relación.



Una comprensión más profunda se encuentra en los planetas hoy. Aprender de tu amante te permite saber más acerca de ti. A medida que te comprometes con esta nueva relación, puede que tengas que dejar de lado las otras. Trata de no pensar demasiado en el pasado.



Hoy los planetas te traen puro amor y cada momento puede ser como explorar un nuevo país lleno de maravillas. El don del amor es una fuerza vital y te colma de vitalidad. No te resistas, sino que comparte la alegría que te da con tu verdadero amor y disfruta



Hoy puedes tener la sensación de que el amor lo conquista todo, al mismo tiempo que los planetas te acercan a alguien que te interesa. Cuando esto suceda, con suerte te darás cuenta de la importancia de este amor y de cómo tus interacciones te llenan.



El romance está en tus estrellas hoy, junto con un nuevo desarrollo en tu personalidad. Al actuar correctamente, una relación viene hacia ti con facilidad y sin esfuerzo. Dale a tu persona especial un día o dos para adaptarse a su nuevo estado. No quieres asustarla.



Demuestras suaves modales en la oficina, pero esta noche habrá otro "tú" que sólo tu amante misterioso conoce. Para él o ella, te estás convirtiendo en alguien que ama la diversión y la aventura. ¿Quién iba a suponer que se te veía como una persona tímida



Cuando te preocupas, puedes tener la tendencia a hacer que los que te rodean sientan inseguridad. Tus dudas inmediatamente podrían transferirse a tu pareja y parecerte que se manifiestan como sus defectos. Trata de controlarte.



Hoy es evidente que te has dedicado a la tarea de cuidar de tu nuevo romance muy en serio. Probablemente ambos se están enamorando profundamente. Puedes agradecer que tu relación esté justo donde quieres que esté. Trata de pensar de celebrar con tu amor.



Por lo general se necesita por lo menos un mes para decidir si vale la pena invertirlo tiempo a una relación. Hoy parece que tú y tu pareja han decidido que su relación vale la pena. Ahora que te has decidido a dar el siguiente paso, todo debe ir viento en popa. Tomado de Horoscopos.com

Furiosos en Marruecos con Jennifer López

Jennifer López se ha convertido en un tema político en Marruecos: su show de alto voltaje del pasado viernes en un festival de Rabat y su retransmisión en directo en una televisión pública han levantado la indignación entre varios diputados, que han exigido hoy la comparecencia del ministro de Comunicación.

El grupo parlamentario del Partido Justicia y Desarrollo (PJD), que encabeza el gobierno, ha exigido hoy explicaciones al ministro por "la difusión televisiva de escenas que atentan contra el pudor público" y "con connotaciones sexuales".

La primera persona descontenta ha sido el propio ministro de Comunicación, Mustafa al Jalfi, quien horas después de ver las escenas de Jennifer López en horario de máxima audiencia escribió en su cuenta de Twitter que le parecía "inaceptable" y "contrario a la ley" la difusión de ese concierto en la televisión pública.

Había expectación por ver si J-Lo adaptaba su espectáculo al público marroquí y lo hacía menos atrevido, pero la estrella del Bronx no tuvo miramientos: desfiló con siete trajes distintos, a cada cuál más breve, se contoneó sin rubor palpándose el trasero o paseó a cuatro patas por el escenario.

Aún no había acabado el concierto y ya las redes sociales echaban humo.

No se sabe si la "bomba latina" se ha enterado de la explosión suscitada en Rabat; lo único que le ha parecido digno de mención en su cuenta de twitter es que atrajo a 160,000 fans (era un concierto gratuito), "la mayor audiencia de la historia".

J-Lo abrió este año el Festival Mawazine, el mayor evento musical de Marruecos y el único por el que desfilan estrellas como Rihanna, Shakira, Ricky Martin o Justin Timberlake, ante las que el PJD apenas puede disimular su disgusto. Cada año algún ministro o diputado islamista critica la "pornografía" o la "inmoralidad" que lo envuelve.

El problema es que Mawazine es un festival que cuenta "con el alto patrocinio del rey Mohamed VI", como se repite en todos y cada uno de los conciertos.

El día que apareció Jennifer López, además, la esposa de Mohamed VI, Lalla Salma, estuvo en primera fila con sus dos hijos, según el diario digital Alyaoum24.

Los islamistas del PJD no se han atrevido a cargar contra el festival mismo, considerado un empeño personal del monarca, sino contra la televisión pública 2M, que en los 14 años de historia del Mawazine ha retransmitido todos los conciertos de mayor audiencia.

Este partido considera que la difusión del concierto de la diva ha infringido dos artículos que rigen el funcionamiento de la cadena pública: uno relativo a la moral y las buenas costumbres, y otro sobre la protección a la infancia.

El caso es que el "escándalo Jennifer" se suma a otro que aún no se ha apagado: el levantado por la película del marroquí Nabil Ayouch "Much loved", que retrata la



vida de cuatro prostitutas de Marrakech.

Hace ahora una semana, el ministro Jalfi anunció que prohibía la difusión de la película en los cines de Marruecos por ser contraria a la moral y dar una imagen falsa del país y de la mujer marroquí.

Cuando los marroquíes vieron a J-Lo culebreando en el escenario se preguntaron: "nos prohíben ver la película de Ayouch ipero esta lo enseña todo!", como dijo Kautar,

una joven camarera de un café.

Si la pasada semana Jalfi estuvo bajo el fuego de los progresistas por prohibir la película, esta vez le está tocando contener a los más conservadores, indignados con Jennifer López.

"Una artista semi desnuda (...) que baila danzas con connotaciones sexuales que provocan los sentimientos de los marroquíes", dice hoy la página web del PJD. Tomado de nuevoDía



Olinda Castañeda exhortó a Jessica Newton a retirarse de organización del Miss Perú 2015



La modelo Olinda Castañeda le respondió a Jessica Newton, quien declaró el último sábado en el programa de Magaly Medina que no le gusta la 'ex conejita' como candidata para el Miss Perú Universo. La organizadora del Miss Perú 2015 dijo que Castañeda "es una mujer que no proyecta, es una mujer que no conecta de alguna manera", palabras que al parecer incomodaron a la modelo, quien aseguró que Newton "necesita retirarse".

"Esta Sra. (Jessica Newton) necesita retirarse y dejar que gente más capaz entre, con nuevas ideas". Pero no solo atacó a la organizadora del Miss Perú Universo 2015, sino también a Milet Figuerola, quien recibió halagos por parte de Newton y de quien aseguró que "tiene todos los atributos físicos". "Mientras antes quitaban corona por unas fotos en lencería, ahora consideran a otra con videos triple X", escribió Olinda en Twitter



Fonseca estrena la canción "Entre mi vida y la tuya"

Fonseca alista el lanzamiento de su nueva producción musical, por lo que este martes ofrece un abrebocas del que será su quinto álbum de estudio: la canción "Entre mi vida y la tuya".

Escrito y compuesto por el músico, el sencillo tiene el ritmo que caracteriza a Fonseca y cuenta con instrumentos como el acordeón y "el sonido Big Band, compuesto por metales, maderas y sección rítmica de piano, guitarra, bajo y batería".

Esta canción, que es una "declaración de amor y de rendición", habla de cómo

"a medida que pasan los años conviviendo en pareja, nuestras vidas se van volviendo una sola, tal y como dice el título de la canción. Al final es nuestra pareja la que termina conociendo mejor que nadie nuestros miedos y nuestra verdadera manera de ser, lo que nos lleva a entender y aceptar que la vida se vive mejor entre dos", dice Fonseca. El tema fue producido por Julio Reyes Copello, arreglista y compositor ganador del Grammy que ha estado detrás del éxito de artistas como Alejandro Sanz, Jennifer López, Marc Anthony y Ricky Martin; y fue

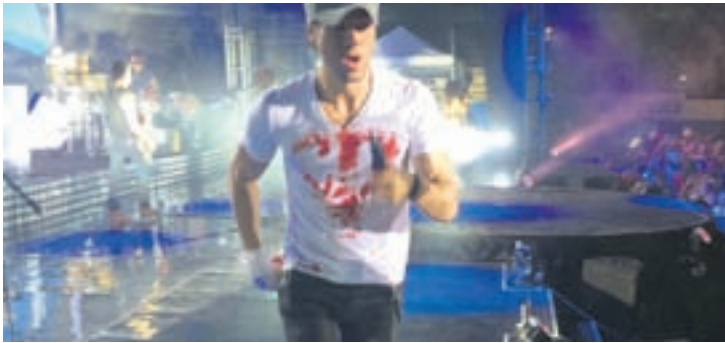


grabado en Miami.

Este lanzamiento se produce días antes de que Fonseca sea homenajeado en la próxima gala de los Premios de Música Latina de Sesac, que se realizará el 17 de junio en Los Ángeles, California.

Los organizadores le entregarán al cantautor y músico el Premio Icono Contemporáneo, otorgado por primera vez por la entidad, destacándolo como "uno de los cantautores más exitosos e influyentes del mundo". Espectador

Enrique Iglesias, tras accidente con dron en concierto de Tijuana - México, fue operado!



La agencia de comunicación que lo representa dijo en un comunicado que el accidente se registró durante un concierto que dio Enrique Iglesias en Tijuana, ciudad mexicana fronteriza con California (Estados Unidos), ante cerca de 12.000 personas.

El español estuvo en perfecto estado de salud los primeros 50 minutos, reporta Iván Moreno del Frontera, hasta que uno de los drones con cámara utilizados por el cantante en su espectáculo bajara para ser tomado por él para



grabar al público desde su punto de vista. Pero de alguna manera las hélices del aparato casi le quitan dos dedos, dejándolo con una

camiseta blanca sangrada y una herida muy visible. No le importó, continuó unos momentos en el escenario sangrando, luego salió

solo para cambiarse y ponerse vendas, para continuar durante otros 30 minutos, reporta la AP. La operación a la que fue sometido Enrique Iglesias tomó más tiempo de lo previsto pues el daño en sus dedos era más complejo de lo inicialmente diagnosticado.

“Queríamos darles una ac-

tualización personal acerca de la condición de Enrique Iglesias. Su cirugía duró más de lo esperado ya que el daño terminó siendo un poco peor de lo que se evaluó inicialmente. Él sufrió una fractura que necesitaba ser corregida, además de la cirugía reconstructiva. Tomado de SanDi-egoRed

Tom Cruise irá a Colombia, pero no para actuar, sino a predicar sobre cienciología

En Colombia ya hay sitios que se dedican a hablar de cienciología. Sin embargo, según La Red, el evento al que asistirá Cruise no está relacionado con un espacio existente ya en el país, sino que será para celebrar la inauguración de una iglesia oficial.

Cabe mencionar que el comediante colombiano Andrés López practica la cienciología y predica sobre esa creencia a través del show ‘El camino a la felicidad’, inspirado en un texto del mismo título escrito por L. Ronald Hubbard, fun-



dador de la cienciología. Por otro lado, hay que resaltar que Cruise, en la película ‘Mena’, interpretará Barry Seal, un piloto estadoun-

idense que empezó a traficar drogas para el cartel de Medellín y después se convirtió en un testigo de la DEA. Tomado de Pulzo

J Balvin se burló de las mujeres de su país

El cantante J Balvin ha enfurecido a gran parte de sus fans colombianos tras la salida a la luz de un video grabado durante su entrevista radiofónica en el programa ‘El vacilón de la mañana’ de la emisora La Mega 97.9 FM, en el que se burla de las mujeres de su país natal.

No le gustan las bogotanas. Las imágenes recogen el momento exacto en el que el locutor le pregunta al intérprete si las mujeres de Bogotá le parecen atractivas, a lo que él responde rápidamente con un ‘sí’. Sin embargo, en el video se puede apreciar cómo Balvin realiza al mismo tiempo un gesto negativo con



el dedo mientras se ríe, desmintiendo sus palabras.

Este gesto poco cortés no ha sentado demasiado bien a su amplia base de seguidores, que le han dejado bien claro su enfado a través de las redes sociales.

“Y este cantante de medio pelo, J Balvin, cómo se atreve a decir que en Bogotá no hay mujeres lindas”, se sorprende uno de sus seguidores, mien-

tras que otro afirma: “En Bogotá no hay mujeres bonitas... Espero que muchas despierten y dejen de idolatrar a ese idiota”.

El cantante aún no se ha pronunciado en relación a este tema, aunque sin duda habrá estado muy ocupado intentando reactivar su cuenta de WhatsApp después de que su amigo, el rapero Nicky Jam, revelara días atrás a través de las redes sociales su número de teléfono, lo que provocó el consiguiente bloqueo del servicio de mensajería de Balvin debido al aluvión de mensajes que recibió. Tomado de LaOpinión



¡Le copia! Galilea Montijo es la doble de Jennifer Lopez

Galilea Montijo es considerada por muchos una de las mujeres más ardientes del espectáculo Mexicano, debido a que con su espectacular cuerpo, peculiar simpatía y bello rostro ha impactado al público mexicano. Pero ahora la conductora del programa dejó con la boca abierta al asegurar que es la doble de Jennifer Lopez.

La actriz utilizó sus redes sociales para compartir una fotografía en la que deja claro su profunda admiración por J.Lo. Sin embargo, lo que llamó la atención de la imagen, fue que Galilea demostró que no sólo es fan de la cantante, sino que también desea vestirse como ella, por lo que en una emisión del programa

Me Pongo De Pie utilizó el mismo atuendo de la ex esposa de Marc Anthony. Algunos usuarios de las redes sociales destacaron “Jamás jamás jamás hagas eso Galilea Montijo”, “Se les ve wow a las dos con esos cuerpazos que tienen” y “Mil veces tu Gali te ves hermosa”. Pero no es la primera vez que Galilea Montijo se compara con una estrella de Hollywood.

Hace unos meses, reveló que constantemente le dicen que es como Sofía Vergara al momento de hablar inglés, debido a que ambas tienen un peculiar acento que las identifica como latinas. “Gracias Sofía Vergara que te pusiste de moda con el acento. Tomado de Televisa